



Środki unijne dla Skawiny s. 16



Najlepszy sportowiec Gminy



Budowa żłobka w Skawinie



Otwarcie muzeum i biblioteki

OTWARCIE BIBLIOTEKI I MUZEUM



*Z okazji nadchodzących Świąt
życzę Mieszkańcom naszej Gminy,
aby Wielkanocny Baranek wniósł
do wszystkich domów pokój oraz
dużo zdrowia, radości
i wiosennego optymizmu.*



Z-ca Burmistrza
Stanisław Żak

Burmistrz
Adam Najder

Spis treści

Otwarcie	
Dworku Ludwikowskich	4-7
Bezpieczeństwo w Skawinie	8-11
Odznaczeni funkcjonariusze	12
Spotkanie	
w pałacu prezydenckim	13
Budowa żłobka	14
Spotkanie z inwestorami	15
Środki unijne	16
Otwarcie filii Biblioteki	
w Woli Radziszowskiej	17
Bezpieczne Dziecko	18
Centrum	
Wspierania Rodziny	19
Profilaktyka	20-21
Pożegnanie Romana Świątka	22
Konkursy dla organizacji	
pozarządowych	23
Biblioteka	24
Kulturalna Skawina	25-27
Zapowiedzi kulturalne	28-29
Wydarzenia sportowe	30-33
Lekcja historii	33-35
Oświata	36-45
Organizacje 00zarządowe	46-51
Raport o obwodnicy	53-62

© Urząd Miasta i Gminy w Skawinie
32-050 Skawina, Rynek 3, tel. 12 277 01 80
e-mail: mturkawska@um.skawina.net

Fotografie: Krzysztof Skrzybalski, archiwum UMiG w Skawinie, archiwum „Czerwonego Maka”
archiwa placówek oświatowych z terenu Gminy Skawina, archiwum Policji, archiwum CKiS,
strona internetowa Kancelarii Prezydenta RP

Przygotowanie do druku, druk:

Wydawnictwo PROMO

Zakrzów 346, 32-003 Podłęże, tel. 0502 43 13 54, tel./faks 12 25 00 939, e-mail: wyd_promo@go2.pl
Biuletyn Informacyjny jest dostępny na oficjalnej stronie internetowej urzędu: www.um.skawina.net

Nakład 5000 egz.

Otwarcie Dworku Ludwikowskich

19 lutego, po generalnym remoncie, otwarty został Dworek Ludwikowskich, w którym mieści się główna siedziba Miejskiej Biblioteki Publicznej w Skawinie oraz skawińskie Muzeum Regionalne. Muzeum powstało na bazie zbiorów Towarzystwa Przyjaciół Skawiny. Po generalnym remoncie obiekt został dostosowany do potrzeb obu tych instytucji. Pragniemy Państwa zachęcić do skorzystania z niezwykle bogatej oferty biblioteki oraz odwiedzenia pierwszego w Skawinie muzeum. Na okładce prezentujemy fotogalerię, nic tak bowiem nie działa jak obraz.

Miejska Biblioteka Publiczna w Skawinie

ul. Mickiewicza 26, 32-050 Skawina
tel. 12 276 25 71 oraz 12 276 70 19

Godziny otwarcia:

Poniedziałek – piątek 9⁰⁰-19⁰⁰, sobota 9⁰⁰-14⁰⁰

Do dyspozycji czytelników pozostaje:

- bogaty księgozbiór składający się z blisko 35 tys. woluminów
- czytelnia komputerowa z bezpłatnym dostępem do internetu
- czytelnia zaaranżowana z myślą o wygodzie czytelników
- oddział dla dzieci z bogatą ofertą i nowocześnie wyposażonym wnętrzem

Muzeum Regionalne w Skawinie

ul. Mickiewicza 26, 32-050 Skawina
tel. 12 256 10 80

Godziny otwarcia:

Poniedziałek – piątek 9⁰⁰-16⁰⁰, sobota 9⁰⁰-14⁰⁰

Pierwsza ruchoma wystawa poświęcona została **Henrykowi Różyckiemu**, pisarzowi, który większą część swojej twórczości poświęcił Skawinie, jest autorem m.in. powieści „Umarła Babka w Skawinie”. W gablotach wystawione zostały, udostępnione przez rodzinę pisarza, rękopisy oraz pamiątki rodzinne.



„Zostawiamy po sobie dobre imię i trwałą pamięć, aby życie nasze nie przeszło nadaremnie”

Leonardo da Vinci

Szanowni Państwo,

Dzisiejszy dzień jest dniem szczególnie ważnym dla naszego miasta. I to z dwóch istotnych powodów. Po pierwsze, po krótkiej przerwie, wznawia swoją działalność Miejska Biblioteka Publiczna.

Na parterze budynku w odnowionych pomieszczeniach wyposażonych w nowe regały i meble pracownicy biblioteki oczekują od dziś na swoich czytelników oraz wszystkich miłośników książek. Poprawa warunków lokalowych pozwala na rozszerzenie dotychczasowej oferty dla czytelników oraz podjęcie nowych działań pozwalających na przekształcenie tej instytucji w prężny ośrodek skupiający życie kulturalne naszej lokalnej społeczności.

Tym bardziej – i to jest mój drugi powód do dumy i radości, że na drugiej kondygnacji tego budynku znalazło w końcu swoje pierwsze lokum Muzeum Skawiny. W dniu dzisiejszym w pomieszczeniach muzeum mamy okazję obejrzyć pierwszą ekspozycję zbiorów zgromadzonych przez Towarzystwo Przyjaciół Skawiny, jak również eksponatów przekazanych przez prywatnych ofiarodawców – Rodzinę Różyckich. Ekspozycja ta była już w ubiegłym roku prezentowana na wystawie zorganizowanej przez Wojewódzką Bibliotekę Publiczną w Krakowie.

Jestem niezmiernie zadowolony, że już od dzisiaj mieszkańcy naszej gminy będą mogli zapoznać się z historią Skawiny bez konieczności wyjazdu do Krakowa. Mam również nadzieję, że muzeum mając dogodne warunki do udostępniania szerszemu ogółowi swoich zbiorów oraz obszerne zaplecze magazynowe, będzie mogło gromadzić kolejne materiały historyczne dokumentujące przeszłość naszej gminy. Pięknie wyposażona sala konferencyjna winna zachęcać wszystkich do korzystania z konferencji tematycznych poświęconych Skawinie.

Chciałbym, by w niedalekiej przyszłości obie instytucje działające w tym pięknie odnowionym obiekcie w istotny sposób przyczyniły się do wzmocnienia więzi i poczucia tożsamości naszej skawińskiej społeczności.

Na zakończenie pragnę serdecznie podziękować wszystkim tym osobom, które swoim staraniem i rzetelną pracą przyczyniły się do oddania naszej społeczności, tego obiektu. A w szczególności Dyrektorowi Miejskiej Biblioteki Publicznej Michałowi Grzeszczukowi i jego pracownikom, Janowi Liskiewiczowi – Przewodniczącemu Towarzystwa Przyjaciół Skawiny oraz członkom Towarzystwa, Dorocie Książek – Kierownik Wydziału Inwestycji i Gospodarki Komunalnej, Dyrektorowi Centrum Kultury i Sportu Januszowi Bysinie, wykonawcy prac remontowych – firmie Mariana Sikory oraz Leszkowi Trzcionkowskiemu pracownikowi Wydziału Inwestycji i Gospodarki Komunalnej nadzorującemu prace budowlane. To dzięki Waszej pracy możemy dzisiaj uczestniczyć w tej tak ważnej w życiu Skawiny uroczystości. Otwarcie tego obiektu ma bowiem nie tylko znaczenie praktyczne, lecz także ogromną wymowę symboliczną gdyż – *kontynuując rozpoczętą na wstępie mojego wystąpienia myśl wybitnego człowieka renesansu Leonarda da Vinci – „...woda, której dotykasz w rzece, jest ostatkiem tej, która przeszła i jednocześnie początkiem tej, która przyjdzie; tak samo teraźniejszość”*.

A teraz gorąco zapraszam Państwa do obejrzenia zarówno biblioteki, jak i zwiedzenia naszego muzeum. A na dobry początek pracy przekazuję na ręce Dyrektora Michała Grzeszczuka komputer do biblioteki natomiast na ręce Dyrektora Janusza Bysiny miniaturę pomnika Kazimierza III Wielkiego.

Adam Najder
Burmistrz Miasta i Gminy Skawina

APEL BURMISTRZA

Muzeum Regionalne w Skawinie to piękne miejsce do ekspozycji pamiątek i eksponatów dokumentujących życie w naszym mieście. Zachęcam Państwa do udostępnienia swoich prywatnych zbiorów i podzielenia się nimi z szerszą publicznością.

Muzeum Skawińskiej Ziemi

Wreszcie po wielu latach
spełniły się nasze marzenia
Wystawa „Dzieje Skawiny”
w muzeum się zamienia.
Przed ponad ćwierć wieku pamiątki
świadczące o miasta przeszłości
Gromadziliśmy wytrwale
i z myślą o potomności.
Mieli w tym udział koledzy,
których dziś nie ma tu z nami
Niektórzy odeszli na zawsze...
a inni są tutaj myślami.
Sześć i pół wieku historii
naszej Skawińskiej Ziemi
Znajdziecie odbicie w muzeum,
które rozwijać chcemy.
Są w tej historii karty
pisane zgłoskami złotymi
Znaczone męstwem, patriotyzmem,
wydarzeniami ważnymi.
Dziś Radnym i Burmistrzowi
składamy podziękowanie
Za wsparcie naszej idei
i wszelkie podjęte działania
Aby powstało muzeum
jako nasze wspólne dzieło
I od dnia dzisiejszego
działalność swą rozpoczęło.
Dziś cała Skawińska Ziemia
radosny dzień przeżywa
Niech każdy zakątek tej ziemi
tu swoją przeszłość odkrywa.
Dla Naszej Małej Ojczyzny
dziś zbiory przekazujemy
W rozwoju tego muzeum
swój udział także mieć chcemy.
W pejzaż Skawińskiej Ziemi
muzeum dzisiaj wrasta
Niech będzie jej obrazem
i wizytówką miasta.

Towarzystwo Przyjaciół Skawiny słowami Kazimierzy Skałuby 19.02.2010

Sylwetka Henryka Różyckiego



Henryk Jakub Różycki urodził się 5 lutego 1873 roku jako drugi z pięciu synów Andrzeja Różyckiego i Agnieszki Łukasik z Pachłów, w rodzinie mieszczańskiej i rzemieślniczej. Henryk Różycki skończył szkołę podstawową w 1885 roku. Po szkole uczył się zawodu stolarskiego. Został wyzwolony przez Cech Stolarski w Skawinie w dniu 19 marca 1890 roku. Przez jakiś czas pracował u skawińskich majstrów stolarskich. Ciekawość świata zawiodła go na pieszą wycieczkę do Wiednia, po powrocie przeniósł się do Suchej, do starszego brata Franciszka – pracownika kolejowego. W tym okresie Henryk udzielał się społecznie i został współzałożycielem tamtejszego „Sokoła”. W 1899 roku dostał pracę na kolei. Korzystając z ogromnej biblioteki w suskim zamku, zaczął pisać książkę „Umarła Babka w Skawinie”. Zdając co pewien czas egzaminy kolejowe doszedł do stanowiska nadzorcy stacji. W roku 1908 ożenił się z Józefą Kazimierą, urodzoną 11 marca 1888 roku w Krakowie, córką Andrzeja Szajny i Julii Ostrowskiej. W 1909 roku został przeniesiony do stacji Hucisko, w dwa lata później podjął pracę w Wielkich Drogach jako nadzorca stacji. Tam zaczął pisać powieść „Baster” i skończył powieść „Umarła Babka w Skawinie”. Różycki rozpoczął starania wydania drukiem powieści, udało się to w 1911 roku w drukarni „Prawdy” Józefa Jondry w Krakowie. W 1912 roku Różycki został przeniesiony jako nadzorca stacji do Skawiny, rok później przeszedł na emeryturę. Zbudował dom, założył ogród i pasiekę. Zaczął zbierać książki, wkrótce mógł się szczycić imponującą kolekcją literatury. W 1914 roku Różycki został powołany przez wojsko do służby kolejowej, jako tzw. „pospolitak” – wojskowy pracownik kolei. W okresie 1914-1917 stacjonował w Wielkich Drogach, Brzeźnicy, Spytkowicach, a następnie jako policjant kolejowy w Krakowie a od roku 1917 we Lwowie. Z tego okresu zachowała się korespondencja do żony Józefy. 17 kwietnia 1917 roku Różycki zgłosił się do urzędu gminnego w Skawinie do kontroli ewidencji zwolnionych z samoobrony kole-

jowej w zarządzie deskrypcyjnym. Burzliwe wypadki związane z odzyskaniem przez Polskę niepodległości rzuciły Różyckiego w wir wydarzeń. Zorganizował w Skawinie milicję obywatelską i został jej komendantem. Będąc w tym czasie sekretarzem w magistracie, miał dostęp do archiwum miejskiego. **Korzystając z materiałów napisał powieść „Konfederaci Barscy w Skawinie”.** W latach 1924-1929 powstały kolejne „Smok”, „Krak”, „Wanda”, oparte na legendach wawelskich. Następnie powstała „Krótka monografia Skawiny”. W międzyczasie pracował przy budowie mostów kolejowych i prochowni w Witkowicach. W latach 1932-1933 powstały powieści: „Rok 1863 w Skawinie”, „Renegat”, „Mincarz Włodkowej” i „Zubry”. W tym czasie dokonał adaptacji scenicznej powieści „Umarła Babka w Skawinie”. Sztuka została wystawiona przez kółko dramatyczne działające przy „Sokole”. Pod koniec lat trzydziestych Różycki podupadł na zdrowiu, ciężka choroba nerek zmusiła go do wyjazdu na leczenie do Truskawca. Nie ukończył zaczętych powieści „Rok 1863 w Skawinie” oraz „Krótkiej monografii Skawiny”. Umarł 16 lipca 1938 roku w wieku 65 lat.

Był człowiekiem obdarzonym wieloma talentami. Był stolarzem, szewcem, a nawet lutnikiem – zrobił kilka skrzypiec i gitar. Był dobrym ojcem i mężem, a przede wszystkim ukochał swoje miasto Skawinę, dla której poświęcił całą swoją wiedzę. Niestety, ciężkie międzywojenne czasy nie pozwoliły mu na wydanie książek, które – oprócz trzech – pisane były na tle dziejów Skawiny. W roku 1958 roku próbowano wydać twórczość Henryka Różyckiego w wydawnictwie „Czytelnik”. Niestety, książki nie były „na czasie”, ani o ostatniej wojnie, ani o Leninie, ani o komunizmie. I taka z wydawnictwa nadeszła odpowiedź: „Nie na czasie”.

Wspomnienia o Henryku Różyckim pochodzą z informacji jego córki Janiny Kaczmarczyk opracowanych przez Krzysztofa Jastrzębskiego

Debata w sprawie bezpieczeństwa

W dniu 3 marca 2010 r. z inicjatywy Burmistrza Miasta i Gminy Skawina oraz Komisji Spraw Obywatelskich Rady Miejskiej w Skawinie odbyła się debata w sprawie bezpieczeństwa, w której udział wzięli: Radni Rady Miejskiej, Przewodniczący Zarządów Osiedli, Sołtysi oraz przedstawiciele służb mundurowych – Policji oraz Straży Miejskiej. Podczas debaty podsumowano całokształt działań służb, jakie podejmowane były w roku 2009 w odniesieniu do lat ubiegłych. Podano do publicznej wiadomości statystyki przestępstw i ich wykrywalności na terenie Gminy Skawina, a te ostatnie – blisko 70% wykrywalności – stawiają Skawinę na czele, z tak doskonałym wynikiem. Poniżej przedstawiamy informację o stanie porządku i bezpieczeństwie publicznym w 2009 roku na terenie Gminy Skawina, przygotowaną przez skawińską Policję. Dane te w znacznym stopniu pokrywają się z działaniami podejmowanymi przez skawińską Straż Miejską.

Stan porządku i bezpieczeństwa publicznego w 2009 roku na terenie Gminy Skawina



Priorytetem działania skawińskiej Policji w 2009 roku było utrzymanie stanu bezpieczeństwa na poziomie porównywalnym do 2008 roku.

Występująca od kilku lat tendencja ograniczania przestępczości została utrzymana. W większości kategorii przestępstw, zwłaszcza przestępstw szczególnie uciążliwych dla lokalnej społeczności, odnotowano spadek zagrożenia. W stosunku do roku 2008 wzrosła skuteczność ścigania sprawców przestępstw. Wykrywalność wyniosła 65,7%, natomiast w roku 2008 wynosiła 60,7%.

Szczegóły dotyczące poszczególnych przestępstw wyglądają następująco:

- ❖ kradzież cudzej rzeczy – wszczęto 121 postępowań – 8,34% mniej niż w roku 2008,
- ❖ uszkodzenie mienia – wszczęto 82 postępowania – 10% mniej niż w roku 2008,
- ❖ kradzież z włamaniem – wszczęto 62 postępowania – 21% więcej niż w roku 2008,
- ❖ przestępstwa rozbójnicze – wszczęto 12 postępowań – na tym samym poziomie co w roku 2008,
- ❖ bójki i pobicia – wszczęto 15 postępowań – 25% mniej niż w roku 2008,
- ❖ nietrzeźwi kierujący – wszczęto 103 postępowania – 2% mniej niż w roku 2008,

Wzrost zagrożenia odnotowano jedynie w kategorii kradzieży z włamaniem – wszczęto o 11 postępowań więcej. Na terenie powiatu krakowskiego zdecydowanie więcej włamań odnotowano w rejonie obsługiwanym przez Komisariaty Policji w Zabierzowie, Zielonkach i Krzeszowicach. Porównywalne zagrożenie jak w Skawinie odnotowano w rejonie działania komisariatu w Słomnikach.

Obszarami najbardziej zagrożonymi przestępczością były na terenie miejskim – ul. Ogrody i ul. Słoneczna, natomiast na terenie wiejskim – Radziszów. Najwięcej przestępstw odnotowano w godzinach 14.00-22.00, we środy i czwartki.

Policjanci Komisariatu Policji w Skawinie zatrzymali na gorącym uczynku popełnienia przestępstwa lub w bezpośrednim pościgu 179 sprawców, to jest o 22,6% więcej niż w roku 2008. Jest to najwyższa skuteczność działania wśród jednostek Policji Powiatu Krakowskiego. Zatrzymano również 136 osób poszukiwanych przez organa ścigania, co jest najlepszym wynikiem w powiecie po Komisariacie Policji w Zabierzowie, który obsługuje Międzynarodowy Port Lotniczy w Balicach.

Prowadzone działania skierowane przeciwko sprawcom wykroczeń, w szczególności wykroczeń porządkowych, zintensyfikowane w latach 2007-

2008 w ramach realizacji policyjnego programu „Bezpieczne Miasto – Skawina”, przyniosły pozytywny skutek i wpłynęły na zauważalną poprawę stanu bezpieczeństwa i porządku publicznego na przestrzeni ostatnich kilku lat. W roku 2009 ujawniono 1739 wykroczeń porządkowych oraz 1779 wykroczeń w ruchu drogowym. Wobec 667 sprawców wykroczeń skierowano wnioski o ukaranie do Sądu Rejonowego w Wieliczce, wobec 2009 osób zastosowano postępowanie mandatowe, 619 sprawców wykroczeń pouczone. Ilość wykroczeń porządkowych utrzymała się na poziomie roku 2008, natomiast ilość ujawnionych wykroczeń w ruchu drogowym wzrosła o 37%. Wzrost ilości ujawnionych wykroczeń drogowych był efektem skierowania do służby na drogach gminy Skawina dodatkowych patroli Policji, co było również możliwe dzięki porozumieniu zawartemu pomiędzy Urzędem Miasta w Skawinie i Komendantem Powiatowym Policji w sprawie przekazania środków finansowych z przeznaczeniem na dodatkowe służby płatne ruchu drogowego. Powyższe pozwoliło zrealizować 86 dodatkowych służb. W działaniach na rzecz poprawy bezpieczeństwa w ruchu drogowym na obszarze Gminy Skawina uczestniczą również policjanci Wydziałów Ruchu Drogowego Komendy Powiatowej Policji w Krakowie i Komendy Wojewódzkiej Policji w Krakowie.

Ilość zdarzeń drogowych w roku 2009 w porównaniu do lat 2007-2008 uległa zmniejszeniu, zarówno w kategorii wypadków drogowych (zdarzenia z osobami rannymi lub zabitymi), jak i w kategorii kolizji drogowych. W roku 2009 na drogach naszej gminy doszło do 244 zdarzeń drogowych (mniej o 30% w porównaniu do 2008 roku), w tym 194 kolizji drogowych i 50 wypadków, natomiast w roku

2008 odnotowano 348 zdarzeń, w tym 289 kolizji i 59 wypadków, w roku 2007 odnotowano 293 zdarzenia, w tym 239 kolizji i 54 wypadki. W 2009 roku w wypadkach obrażenia odniosło 61 osób, zginęły 2 osoby. W roku 2008 w wypadkach obrażenia odniosły 73 osoby, zginęły 2 osoby. Wzrost zagrożenia w ruchu drogowym w roku 2008 (348 zdarzeń) spowodowany był utrudnieniami związanymi z prowadzonymi pracami remontowymi: drogi krajowej DK-44 na odcinku Jaśkowice – Skawina ul. Piłsudskiego, obwodnicy Krakowa oraz ciągłymi remontami „zakopianki”. Prace te spowodowały skierowanie znacznego ruchu pojazdów na drogi gminy Skawina, które nie są przystosowane do takiego obciążenia.

W 2009 roku przeprowadzono 3123 badania stanu trzeźwości i ujawniono 135 kierujących na „podwójnym gacie”, w tym 104 sprawców przestępstw w stanie nietrzeźwości i 31 sprawców wykroczeń pod

wpływem alkoholu. W roku 2008 przeprowadzono 2398 badań, ujawniając 151 takich kierujących, w tym 111 sprawców przestępstw w stanie nietrzeźwości i 40 sprawców wykroczeń pod wpływem alkoholu.

Do głównych przyczyn zdarzeń drogowych w 2009 roku zaliczyć należy:

- ❖ wymuszenie pierwszeństwa przejazdu,
- ❖ niezachowanie bezpiecznej odległości od innych uczestników ruchu,
- ❖ niedostosowanie prędkości do warunków panujących na drodze oraz przekraczanie dozwolonej prędkości.

Do miejsc najbardziej zagrożonych w ruchu drogowym należały w 2009:

- ❖ Wielkie Drogi – szczególnie rejon skrzyżowania DK-44 z drogą do Sosnowic,
- ❖ rejon ul. Krakowskiej od skrzyżowania z ul. Jagiellnia do skrzyżowania z ul. Nad Wodą, a zwłaszcza skrzyżowania Jagiellnia/Krakowska i Torowa/Krakowska/stacja benzynowa (rejon wiaduktu).

Odnosząc się do kwestii bezpieczeństwa w ruchu drogowym nie sposób pominąć danych dotyczących ilości pojazdów poruszających się po drogach, w tym również po drogach Gminy Skawina (Źródło: Rocznik statystyczny GUS):

- ❖ w latach 1999-2008 ilość zarejestrowanych pojazdów zwiększyła się z 13.169.000 do 21.337.000, to jest o **8.168.000 (+62%)**. W latach 2007-2008 odnotowano wzrost o **1.865.000** pojazdów.

Najwięcej zdarzeń w powiecie krakowskim odnotowano w rejonie działania Komisariatów Policji: Zielonki – 483, Zabierzów – 406, Krzeszowice – 347, Słomniki – 322. Mniej zdarzeń odnotowano w rejonie działania Komisariatów Policji w Świątnikach – 225 oraz w Skale – 133.



- ❖ w latach 1999-2008 ilość zarejestrowanych pojazdów osobowych zwiększyła się z 9.283.000 do 16.080.000, to jest o **6.797.000 (+73%)**. W latach 2007-2008 odnotowano wzrost o **1.491.000** pojazdów osobowych.
- ❖ w latach 1999-2008 ilość zarejestrowanych pojazdów na 1000 mieszkańców w Małopolsce zwiększyła się z 260 do 430, to jest o **170 (+65%)**. W latach 2007-2008 odnotowano wzrost o **40** pojazdów na 1000 mieszkańców.

Głównymi przyczynami zdarzeń drogowych są niska kultura jazdy i lekceważenie przepisów ruchu drogowego (szczególnie dotyczących prędkości jazdy, pierwszeństwa przejazdu) oraz niska jakość infrastruktury drogowej: przejścia dróg tranzytowych przez miasta i wsie, niebezpieczne skrzyżowania i przejścia dla pieszych, brak chodników, nieprawidłowości w oznakowaniu.

Rozwój infrastruktury drogowej nie nadążył za wzrostem ilości uczestników ruchu drogowego. Bez budowania nowych dróg spełniających wymogi XXI wieku trudno będzie utrzymać bezpieczeństwo w ruchu drogowym na obecnym poziomie.

W 2009 roku zgodnie z porozumieniem zawartym pomiędzy Urzędem Gminy Skawina a Komentantem Powiatowym Policji w Krakowie zrealizowano 176 służb płatnych w patrolach łączonych policjant Komisariatu i funkcjonariuszy Straży Miejskiej w Skawinie. Jest to kontynuacja służb płatnych z lat 2007-2008. Zrealizowano również 86 służb płatnych patroli ruchu drogowego. Zgodnie z oczekiwaniami mieszkańców w zdecydowanej większości służby realizowane były w formie patroli pieszych, co w sposób istotny wpłynę-

Skawina. Ogółem ze Strażą Miejską zrealizowano 409 służb, w roku 2008 służb takich zrealizowano 436.

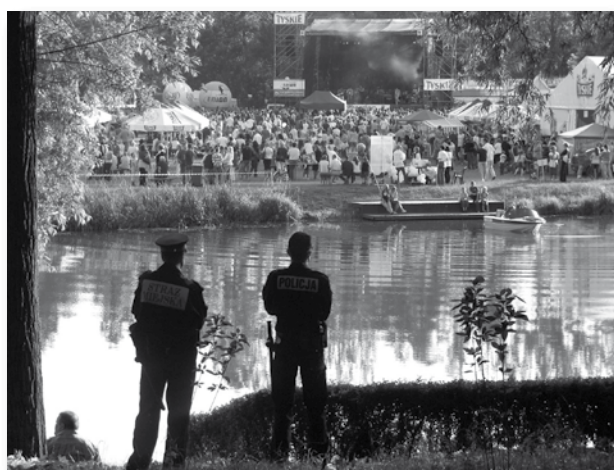
Przeprowadzono 30 służb z funkcjonariuszami SOK. Służby realizowano na terenach dworców PKP oraz trasach kolejowych. W ramach takich służb prowadzono również kontrole pod kątem ujawnienia przedmiotów pochodzących z kradzieży, szczególnie kradzieży elementów infrastruktury kolejowej. W okresie zimowym służby ukierunkowane były również na zapobieganie negatywnym skutkom niskich temperatur, zwłaszcza w zakresie osób bezdomnych mogących przebywać na dworcach PKP.

Komisariat współpracował z Inspekcją Transportu Drogowego w ramach prowadzonych działań dotyczących bezpieczeństwa w ruchu drogowym. Prowadzono kontrole środków transportu publicznego, ze szczególnym uwzględnieniem pojazdów typu BUS. Kontynuowana jest współpraca ze Strażą Łowicką. Wspólnie z pracownikami UMiG Skawina prowadzono również systematyczne kontrole punktów sprzedaży alkoholu i wyrobów tytoniowych, szczególnie pod kątem przestrzegania zakazu sprzedaży alkoholu i papierosów osobom nieletnim.

Współpraca z samorządem lokalnym odbywa się na każdym poziomie hierarchii organizacyjnej jednostki. Dzielnicowi utrzymują ścisły kontakt z sołtysami, przewodniczącymi rad osiedlowych, radnymi. Uczestniczą w spotkaniach wiejskich i osiedlowych, organizują z własnej inicjatywy takie spotkania. W spotkaniach takich często uczestniczy również komendant i zastępca komendanta Komisariatu Policji w Skawinie. Kierownictwo komisariatu uczestniczy w sesjach rady oraz spotkaniach wielu komisji. Co najmniej dwa razy do roku odbywa się ocena pracy jednostki z udziałem władz samorządowych, przedstawicieli samorządu wiejskiego, osiedlowego, przedstawicieli placówek oświatowych i innych zaproszonych gości.

Podejmowane przez skawińską Policję działania, przy ścisłej współpracy z samorządem i mieszkańcami, w okresie ostatnich lat przyniosły zauważalne efekty w postaci spadku zagrożenia bezpieczeństwa i porządku publicznego. Zmniejszeniu uległa ilość przestępstw kradzieży mienia, rozbojów, bójek i pobić oraz wykroczeń, zwłaszcza o charakterze chuligańskim. Nie byłoby takiego rezultatu bez pomocy mieszkańców Miasta i Gminy Skawina. Jest jednak jeszcze wiele do zrobienia, chociażby zmniejszenie ilości zdarzeń dotyczących kradzieży z włamaniem oraz poprawa bezpieczeństwa na drogach. Tylko wspólnie możemy tego dokonać.

Aby nasze działania były jeszcze bardziej skuteczne liczymy na Twoją pomoc.



ło na poprawę poczucia bezpieczeństwa wśród mieszkańców. W 2009 roku funkcjonariusze Komisariatu Policji w Skawinie wspólnie ze Strażą Miejską przeprowadzili 61 zabezpieczeń różnego rodzaju festynów, imprez rozrywkowych oraz sportowych. W realizacji powyższych zabezpieczeń czynnie współpracowano z Ochotniczą Strażą Pożarną z terenu Miasta i Gminy

Pamiętaj!

Zawiadom Policję zawsze wtedy, gdy czujesz się zagrożony lub gdy podejrzewasz, że zagrożone mogą być inne osoby, zwłaszcza dzieci. Nie obawiaj się, że Twoja interwencja będzie niepotrzebna lub przedwczesna. Bezpieczeństwo Twoje i innych będzie pełniejsze, jeżeli pomożesz Policji.



Komisariat Policji w Skawinie ul. Rynek 17
Telefon do oficera dyżurnego: 12 277 71 11, faks 12 277 71 40

Telefon alarmowy: 112 lub 997

Strona internetowa: <http://skawina.malopolska.policja.gov.pl>

POLICJA OSTRZEGA !!!

Oszustwa metodą „na wnuczka”

Z całej Polski niemal codziennie dochodzą do nas informacje o oszustach działających metodą „na wnuczka”. Ich ofiarami najczęściej padają osoby starsze i samotne. Policjanci przestrzegają przed ludźmi wykorzystującymi dobroduszość i łatwowierność starszych.

Mechanizm działania przestępców jest prosty i odbywa się według podobnego scenariusza: dzwoniący do osoby – najczęściej starszej i samotnej – podaje się za członka jej rodziny. Podczas rozmowy telefonicznej w rozmaity sposób zdobywa zaufanie starszych ludzi i wykorzystując ich łatwowierność i dobre serce, nakłania do udzielenia pożyczki na pilne wydatki. Po uzyskaniu obietnicy pożyczki dzwoniący informuje, że po odbiór pieniędzy zgłosi się znajomy. Naiwne, chcące pomóc osoby, wręczają pieniądze pośrednikowi, a zaraz potem ślad po pieniądzach i oszustach się urywa. Ofiarami tego typu oszustw są również mieszkańcy Gminy Skawina.

Najczęściej wystarczają zwykłe środki ostrożności i kilka podstawowych rad, by nie paść ofiarą oszustów działających metodą „na wnuczka”:

- ❖ nie otwieraj drzwi bez sprawdzenia, kto i po co przyszedł – spójrz przez wizjer i zapytaj,
- ❖ jeśli zjawił się przedstawiciel jakiejś instytucji, np. banku, administracji, elektrowni czy gazowni, bez otwierania drzwi sprawdź telefonicznie czy był on do Ciebie kierowany; jeśli nie masz telefonu poproś, aby przyszedł z sąsiadem mieszkającym obok,

- ❖ jeśli musisz kogoś wpuścić, nie zostawiaj go ani na chwilę samego w mieszkaniu; najlepiej, żeby towarzyszyli Ci wtedy Twoi sąsiedzi lub ktoś z rodziny,
- ❖ nie dawaj żadnych pieniędzy akwizytorom czy inkasentom i nie podpisuj z nimi żadnych umów; transakcje zawieraj w siedzibie firmy lub za pośrednictwem poczty; jeśli to niemożliwe przed podpisaniem skonsultuj się z kimś z rodziny,
- ❖ nie przekazuj żadnych pieniędzy osobom, które telefonicznie podają się za członków Twojej rodziny lub proszą o przekazanie pieniędzy poprzez osoby pośredniczące; sprawdźmy, czy jest to prawdziwy krewny; oddzwonimy do niego lub skontaktujemy się z innymi członkami rodziny, którzy mogą potwierdzić, że jest to ta osoba, za którą się podaje, oraz czy rzeczywiście potrzebuje takiej pomocy, o jaką prosi,
- ❖ mając w domu pieniądze, schowaj je w miejscu trudno dostępnym,
- ❖ nie udzielaj żadnych informacji przez telefon, szczególnie swoich danych personalnych, numerów kont bankowych i haseł do nich, nie mów o swoich planach życiowych czy członkach rodziny.

W przypadku jakichkolwiek podejrzeń należy niezwłocznie powiadomić jednostkę Policji, dzwoniąc pod numer alarmowy 997 lub 112. Postarajmy się wówczas zapamiętać, jak najwięcej szczegółów dotyczących wyglądu i zachowania osoby podejrzanej, ewentualnego samochodu, którym się taka osoba porusza.



Odznaczeni Policjanci i Strażnicy Miejscy



7 stycznia 2010 r. podczas XL zwyczajnej sesji Rady Miejskiej w Skawinie, uhonorowani zostali funkcjonariusze Policji oraz Straży Miejskiej w Skawinie.

Trafne wybory i szybkie decyzje uratowały zdrowie, a być może i życie poszkodowanym.

Burmistrz Adam Najder wręczając listy gratulacyjne, podziękował: Wadimowi Dybie – Komendantowi Powiatowej Policji w Krakowie, Arturowi Kasickiemu – Komendantowi Komisariatu Policji w Skawinie oraz Wacławowi Siudutowi – Komendantowi Straży Miejskiej w Skawinie, za wzorową pracę podwładnych.

Odznaczeni funkcjonariusze:

Starszy Sierżant Zbigniew Maślerz oraz Sierżant Dariusz Gawor

W dniu 21 listopada 2009 roku, około godz. 9.45 na ul. Ogrody, funkcjonariusze zauważając wydobywający się dym z okna mieszkania na II piętrze bloku 26, podjęli niezwłocznie akcję ewakuacyjną. Dzięki szybkiej interwencji i powiadomieniu odpowiednich służb, szkody spowodowane pożarem zostały zminimalizowane, nie ucierpiał również żaden mieszkaniec bloku.

Sierżant Patrycjusz Ujma oraz Sierżant Maciej Smółka

W dniu 27 grudnia 2009 roku, z polecenia dyżurnego Komisariatu Policji w Skawinie, funkcjonariusze udali się w rejon mostu na rzece Skawinka, gdzie, jak otrzymali w zgłoszeniu, miał powiesić się mężczyzna. Niezwłoczne oswobodzenie oraz podjęta akcja reanimacyjną, niedającego oznak życia mężczyzny, pozwoliła uratować mu życie. Kiluminutowa akcja reanimacyjna przywróciła czynności życiowe.

Młodszy Aspirant Paweł Piechota

Dzielnicowy rejonu służbowego nr 4 zajął II miejsce w konkursie „Dzielnicowy Roku 2009” organizowanym w powiecie krakowskim. W konkursie głosy oddawali sami mieszkańcy. Funkcjonariusz brał udział w zatrzymaniu 20 osób poszukiwanych, a 35 osób „złapał na gorącym uczynku”.

Starszy Inspektor Mariusz Jachimowski, Inspektor Edward Płonka oraz pracownik obsługi monitoringu Elżbieta Dubiel

Ww. osoby w dniu 11 stycznia 2010 roku, po właściwej ocenie sytuacji i szybkiej interwencji, uratowały życie i zdrowie gimnazjalistom, którzy po zażyciu środków odurzających, nieprzytomni znajdowali się w Parku Miejskim. Po ustaleniu stanu faktycznego przez interweniujący patrol młodzi ludzie zostali przewiezieni radiowozem do stacji Pogotowia Ratunkowego, gdzie udzielono im pierwszej pomocy, a następnie przewieziono do Szpitala Dziecięcego w Krakowie-Prokocimiu. Bezpośrednim zagrożeniem dla zdrowia i życia nastolatków była przede wszystkim mroźna pogoda.



Spotkanie z Prezydentem Lechem Kaczyńskim i Arcybiskupem Kazimierzem Nyczem

Okazją do spotkania w Pałacu Prezydenckim była 700. rocznica urodzin Kazimierza Wielkiego, wybitnego monarchy polskiego i europejskiego z XIV w., który w pamięci narodu zapisał się jako wielki reformator i budowniczy.

W dniu 4 marca 2010 obchodziliśmy w Kościele Polskim święto św. Kazimierza królewicza, patrona Polski i Litwy. Wspominając postać św. Kazimierza orędownika i patrona tych, którzy podejmują służbę publiczną w państwie, nie możemy zapomnieć o wielkim przyjacielu naszego miasta, Honorowym Obywatelu Skawiny Arcybiskupie Kazimierzu Nycz. Każdego roku władze Skawiny pamiętając o Księdzu Arcybiskupie ślą do Warszawy życzenia imieninowe. W tym roku, złożyło się tak szczęśliwie, że delegacja ze Skawiny (w składzie: Burmistrz Adam Najder oraz Wiceprzewodniczący Rady Miejskiej Witold Grabiec), właśnie 4 marca była w Warszawie, na zaproszenie Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej Lecha Kaczyńskiego. Okazją do spotkania w Pałacu Prezydenckim była 700. rocznica urodzin Kazimierza Wielkiego, wybitnego monarchy polskiego i europejskiego z XIV w., który w pamięci narodu zapisał się jako wielki reformator i budowniczy. Podczas spotkania wykład o znaczeniu i dokonaniach króla Kazimierza Wielkiego wygłosił prof. dr hab. Jacek Maciejowski z Uniwersytetu Kazimierza Wielkiego w Bydgoszczy. Głos też zabrał prezes zarządu Stowarzyszenia Miast Króla Kazimierza

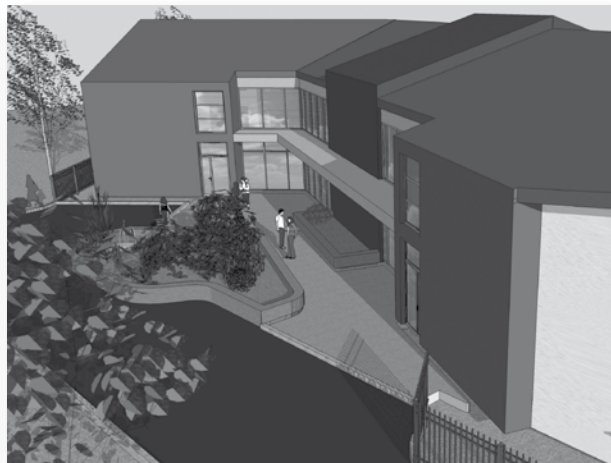


Wielkiego i Burmistrz Kowala Eugeniusz Gołembiewski. Stowarzyszenie powstało w roku 2009 w Kowalu na Kujawach i skupia 40 miast i miejscowości z całej Polski. Skawina jest jednym z miast założycielskich. Zostało powołane w celu upamiętnienia działalności polskiego monarchy, jego wkładu w lokowanie i budowę miast w czasach jego panowania. Służy temu współpraca samorządów zmierzająca do podtrzymania i upowszechniania wspólnych tradycji historycznych, kulturalnych i gospodarczych.

Obecność w Warszawie w dniu 4 marca była znakomitą okazją do osobistego złożenia najserdeczniejszych życzeń Arcybiskupowi Kazimierzowi Nyczowi. Tak też się stało. Burmistrz Adam Najder odwiedził Metropolitę Warszawskiego. Życzenia złożone w imieniu samorządu lokalnego oraz wszystkich mieszkańców Skawiny Arcybiskup przyjął o ogromną radością. Podczas spotkania Jego Eminencja żywo interesował się obecną sytuacją Skawiny, pytał o trudności, z jakimi zmagają się władze, i o ostatnie sukcesy. Arcybiskup Nycz, zapewniając o modlitwie, prosił również, by przekazać serdeczne pozdrowienia wszystkim mieszkańcom Miasta i Gminy Skawina.



Budowa nowoczesnego żłobka w Skawinie



W roku ubiegłym w Skawinie urodziło się 263 dzieci, w gminie 243, co daje łączną liczbę 506 dzieci urodzonych w roku 2009, co z kolei oznacza, że nasza gmina ma dodatni przyrost rzeczywisty, wynoszący 139 osób. Rośnie zapotrzebowanie na miejsca opieki dla najmłodszych skawinian! Brak miejsc wynika z jednej strony z większej liczby urodzeń, szybszych powrotów mam do pracy, ale również z podniesienia standardu opieki nad dziećmi w żłobkach, co wpływa na wzrost zainteresowania rodziców tą formą opieki. Wychodząc naprzeciw potrzebom młodych ludzi, w ubiegłym roku Burmistrz podjął działania związane ze znalezieniem odpowiedniego terenu i przygotowania inwestycji. W Skawinie jest jeden oddział żłobkowy – przy Przedszkolu Samorządowym nr 6 przy ul. Bukowskiej 17. Jest w nim 50 miejsc. Dzieci przyjmowane są tam już od 6 miesięcy życia. Placówkę muszą opuścić przed trzecimi urodzinami. Władze samorządowe Skawiny widzą potrzebę budowy nowego żłobka. Prace budowlane rozpoczną się w IV kwartale 2010 roku. Obecnie projekt jest w opracowaniu. Przetarg wygrała Pracownia Projektowa – Teresa Okowińska z Nowego Sącza. Żłobek powstanie w rejonie Gimnazjum nr 1 w Skawinie. W nowej placówce opieką zostanie objętych 155 dzieci w wieku do lat 3. Powstaną 4 oddziały I gr., przeznaczone dla dzieci młodszych, każda grupa liczyć będzie maksymalnie 20 dzieci. Dla dzieci starszych będą 3 oddziały II gr., gdzie maksymalnie opiekę znajdzie 25 dzieci. Tym samym powstaną 7 nowych oddziałów żłobkowych, dla łącznej liczby 155 dzieci. Łączna powierzchnia użytkowa budynku wynosi 1 642,0 m², będą to dwie kondygnacje nadziemne oraz częściowo piwnice.



Spotkanie z inwestorami

Jak co roku w dniach 3 i 8 lutego 2010 roku Burmistrz Miasta i Gminy Skawina zorganizował spotkania z przedsiębiorcami działającymi na terenie Gminy Skawina oraz inwestorami inwestującymi w strefach gospodarczych Skawina Północ oraz Skawina Zachód.

Celem spotkań było stworzenie okazji do nawiązania kontaktów oraz wymiany doświadczeń między przedstawicielami świata skawińskiego biznesu oraz prezentacji podejmowanych przez Gminę inicjatyw związanych z rozwojem zarówno gospodarczym, kulturowym, jak i rekreacyjnym naszego Miasta. Burmistrz omówił dotychczasowe dokonania wiążące się przede wszystkim z pozyskaniem znacznych środków finansowych (zewnętrznych)

Władze miasta konsekwentnie dokładają wszelkich starań, by stworzyć na terenie gminy klimat przyjazny przedsiębiorczości

Państwa firm. Nowe osiągnięcia Państwa są także sukcesem Gminy” – powiedział Burmistrz. Powtórzył za Arystotelesem, iż „Miasto powstaje dla umożliwienia życia, a istnieje, aby życie było dobre” – „Wszyscy staramy się, aby życie w naszej Gminie było dobre”. Za-

równy wysoka frekwencja, jak i pozytywne opinie gości potwierdzają, że formuła spotkania z przedsiębiorcami, jak co roku – sprawdza się. „Dzisiejsze spotkanie to znakomity sposób na podtrzymanie dobrych relacji władz samorządowych z inwestorami. Mam nadzieję, że takie wydarzenia będą kontynuowane w przyszłości” – powiedział Martin Hancar – Prezes Zarządu Elektrowni Skawina.

Spotkania zakończyły się życzeniami dalszych zawodowych sukcesów i osiągnięć, satysfakcji z prowadzonej działalności w Gminie Skawina, kolejnych wyzwań, które pozwolą na ciągły rozwój oraz wpłyną na kształtowanie pozytywnego wizerunku przedsiębiorstw, które już na stałe zostaną związane z naszym miastem.

Władze miasta konsekwentnie dołożą wszelkich starań, by stworzyć na terenie Gminy klimat przyjazny przedsiębiorczości.



na realizację projektów związanych z rozwojem stref gospodarczych, poprawę infrastruktury drogowej (obwodnica, mała obwodnica południowa, mała obwodnica północna, remont drogi krajowej, modernizacja dróg powiatowych z węzłami i mostem), rewitalizacji starej Skawiny, gospodarki wodno-ściekowej. Ponadto Burmistrz przedstawił cele, jak i wizję rozwoju Skawiny w zakresie poprawy bezpieczeństwa, rozwoju bazy rekreacyjno-sportowej, kulturalnej oraz oświatowej.

Niewątpliwie takie inicjatywy są potrzebne, zgodnie potwierdzili zgromadzeni goście. „Chciałbym, aby kolejne nasze spotkania były okazją do zaprezentowania nowych inwestycji i rozwoju



Skawina na 30 miejscu w Polsce wg rankingu Rzeczypospolitej w pozyskiwaniu środków unijnych



W czwartek 11 marca Marszałek Województwa Małopolskiego Marek Nawara wraz z Członkiem Zarządu Województwa Małopolskiego Wojciechem Kozakiem uroczystie przekazali Burmistrzowi Adamowi Najderowi podpisaną umowę na dofinansowanie projektu pn. „**Przebudowa Rynku w Skawinie. Rynek i jego okolica wizytówką miasta**”. Tym samym na jego realizację z Małopolskiego Regionalnego Programu Operacyjnego przekazanych zostanie ponad 9 milionów złotych. W ramach planowanej inwestycji zostanie przebudowana płyta rynku wraz z otaczającymi go ulicami. Rynek ma stać się wielofunkcyjną przestrzenią publiczną z zachowanym rysem historycznym i wkomponowanymi nowoczesnymi akcentami. Rynek otrzyma nowy układ przestrzenny z podziałem na strefy funkcjonalne (strefa imprez okolicznościowych, strefa rekreacji i wypoczynku, strefa ogródków letnich), małą architekturę, fontannę i oświetlenie przestrzeni. Zaproponowana koncepcja przebudowy rynku, oparta została na jego pierwotnych założeniach funkcjonalnych. Zastosowane rozwiązania mają na celu ujednolicenie przestrzeni, wydobywając tym samym walory historyczne placu miejskiego. Główne założenie projektowe oparte zostało na znacznym powiększeniu płyty rynku, przy możliwym zachowaniu jak największej ilości istniejącej zieleni.

Tego samego dnia Marszałek Marek Nawara i Burmistrz Adam Najder w obecności licznie zgromadzonych gości podpisali również umowę na dofinansowanie projektu „**Rozwój Skawińskiego Obsza-**



ru Gospodarczego – Park Technologiczny”. Na jego realizację, która zakończy się we wrześniu 2012 r., przeznaczono 13,4 mln zł z Małopolskiego Regionalnego Programu Operacyjnego (działanie 4.3 B rozwój stref aktywności gospodarczej powyżej 20 ha). Zadanie obejmuje zagospodarowanie nieczynnego składowiska odpadów paleniskowych Elektrowni w Skawinie o powierzchni 50 ha na strefę aktywności gospodarczej. Projekt obejmuje wykonanie niezbędnej dokumentacji technicznej, uzyskanie wymaganych prawem zgód i pozwoleń oraz wykonanie sieci elektrycznej, wodociągowej, ciepłowniczej, kanalizacyjnej i teleinformatycznej oraz sieci dróg wewnętrznych i dojazdowych. Docelowo na obszarze SOG zlokalizowanych zostanie 11 przedsiębiorstw i utworzone zostaną 352 dodatkowe miejsca pracy.

Wg najnowszego rankingu Rzeczypospolitej „**Fundusze unijne na mieszkańca – gminy miejsko-wiejskie**” opublikowanego 8 marca Gmina Skawina zajmuje 30 miejsce w skali całego kraju. Obliczono, że na każdego mieszkańca naszej gminy przypada kwota 3 tys. 181 zł. Ogólna kwota dotacji sięga 136 mln 846 tys. – na dzień 31 grudnia 2009. W rankingu badano wartość dotacji UE w podpisanych umowach w paragrafach operacyjnych: „Infrastruktura i środowisko”, „Innowacyjna gospodarka”, „Kapitał ludzki”, „Rozwój Polski wschodniej” oraz 16 programów regionalnych. *Nasza obecność w tym rankingu jest efektem ciężkiej pracy niewielkiej grupy osób – mówi Burmistrz Adam Najder.* Gmina Skawina cały czas stara się o kolejne dotacje.



Otwarcie biblioteki w Woli Radziszowskiej

10 marca miało miejsce otwarcie – po generalnym remoncie – filii Biblioteki w Woli Radziszowskiej. Po kilku miesiącach Biblioteka powróciła do swej stałej siedziby w centrum wsi, a choć miejsce jest to samo, to z pewnością nie takie samo.

W lokalu filii zmieniono w zasadzie wszystko – remontu wymagała leciwa instalacja elektryczna, wymiany – stolarka okienna i posadzka, ściany – wyrównania i pomalowania. Trzeba było również wyremontować toalety, doprowadzić internet i wyposażać księżnicę w nowe meble, gdyż stare wyposażenie pamiętało jeszcze czasy bibliotek gromadzkich. To wszystko udało się dzięki zaangażowaniu władz gminy, sołtysa Woli Radziszowskiej oraz dyrekcji Miejskiej Biblioteki Publicznej i jest znakomitą przykładem współdziałania we wspólnej sprawie. Biblioteka Wolska wkroczyła więc w XXI wiek – na czytelników czeka tu księgozbiór bogaty w nowości wydawnicze oraz cztery stanowiska komputerowe z bezpłatnym dostępem do internetu i podstawowego oprogramowania biurowego. Jest też kącik



dla najmłodszych, wyposażony w kolorowe meble, bogaty księgozbiór oraz mnóstwo zabawek.

Uroczystość otwarcia Biblioteki uświetnili swoim przybyciem przedstawiciele władz gminy, z Burmistrzem Adamem Najderem na czele, przedstawiciele Rady Miejskiej, dyrektorzy placówek oświatowych oraz przedstawiciele stowarzyszeń regionalnych. Ciekawym urozmaicheniem uroczystości była wizyta w zabytkowym, drewnianym kościele w Woli Radziszowskiej o którego historii ciekawie opowiedział ks. Proboszcz Józef Kania. Później, już w Domu Ludowym, ciekawą atrakcją Woli Radziszowskiej – zrekonstruowaną osadę łużycką – zaprezentowali przedstawiciele stowarzyszenia „Dziejba”. Uczestnicy uroczystości otrzymali ponadto *Słownik gwary wsi Wola Radziszowska*, wydany przez „Stowarzyszenie Miłośników Doliny Cedronu”.

BEZPIECZNE DZIECKO



Program edukacyjny dla uczniów szkół podstawowych realizowany przez Straż Miejską w Skawinie – informacja za okres od dnia 01.01.2010 r. do dnia 28.02.2010 r.

Szkolenie w Szkołach Podstawowych w ramach programu realizowanego przez Straż Miejską w Skawinie zostało przeprowadzone z zakresu:

- ❖ bezpieczny pieszy; omówienie zasad poprawnego chodzenia poboczem, chodnikiem oraz przypomnienie zasady przechodzenia przez jezdnię, ograniczona widoczność przy zmianie warunków atmosferycznych,
- ❖ bezpieczne zabawy; zabawy na świeżym powietrzu – białe szaleństwo, zabawy w domu,
- ❖ omówienie zagrożeń pożarem, porażenie prądem,
- ❖ spotkanie z osobą nieznaną – jak należy reagować, gdy osoby nieznane proponują słodycze i inne upominki, opowiadają, iż pokażą nowe ciekawe gry komputerowe, co należy zrobić, gdy osoby nieznane wymuszają, aby udano się z nimi do ich miejsca zamieszkania, bądź w inne nieznane miejsce,
- ❖ jak należy zachować się, gdy osoba nieznajoma puka do drzwi, a dziecko jest w domu samo,
- ❖ skuteczna obrona przed atakiem psa,
- ❖ przypomniano numery alarmowe oraz sposób zgłaszania wypadku.

W lekcjach z powyższych tematów wzięli udział uczniowie Szkoły Podstawowej nr 1 w Skawinie – 258 uczniów, Szkoły Podstawowej w Zelczynie – 81 uczniów, Szkoły Podstawowej w Pozowicach – 33 uczniów oraz Szkoły Podstawowej nr 4 w Skawinie – tu wszyscy uczniowie szkoły uczestniczyli w zajęciach! Każdy uczeń klas 0-3 otrzymał na pamiątkę spotkania brelok odblaskowy. Bądźmy widoczni na drodze! Podczas tej edycji programu rozdano 392 szt. breloków.

Rozpoczęto także przygotowanie teoretyczne uczniów kl. 4 Szkół Podstawowych ubiegających się o kartę rowerową. Zajęcia przeprowadzono już wśród uczniów:

- ❖ Szkoła Podstawowa nr 4 w Skawinie kl. 4a, kl. 4b – 45 uczniów,
- ❖ Szkoła Podstawowa w Zelczynie kl. 4a, kl. 4b – 34 uczniów.

Każdy uczeń przygotowujący się do egzaminu na kartę rowerową otrzymał od Strażnika Miejskiego „Kodeks Rowerzysty” wydany wspólnie z Urzędem Miasta i Gminy Skawina.

W 2010 roku na terenie Miasteczka Komunikacyjnego w Skawinie odbędzie się OGÓLNOPOLSKI TURNIEJ BEZPIECZEŃSTWA W RUCHU DROGOWYM

- etap gminny 25 marca 2010 r. godz. 9.00
- etap wojewódzki 6 i 7 maja 2010 r.

Wszyscy uczniowie posiadający kartę rowerową mogą wziąć udział w eliminacjach. Szczegółowych informacji udziela Dyrektor Gimnazjum nr 1 w Skawinie, mgr Marek Marzec, który jest organizatorem zawodów BRD. Zgłoszenia drużyn (**opiekun + 3 zawodników + 1 rezerwowi**), należy przysyłać drogą e-mailową na adres: gim1@poczta.fm

Regulamin turnieju BRD dostępny na stronie internetowej Policji Krakowskiej: www.malopolska.policja.gov.pl lub na stronach internetowych Kuratorium Oświaty w Krakowie: www.kuratorium.krakow.pl

Urząd Miasta i Gminy w Skawinie zakupił rowerowy tor przeszkód, składający się z 14 elementów, służący do nauki i doskonalenia techniki jazdy na rowerze, z którego można korzystać już od dnia 8 marca 2010 roku. Opiekunem Miasteczka Komunikacyjnego z ramienia Straży Miejskiej jest st. str. Bogusława Wyroba, tel. 784 621 494

Centrum już otwarte!



ul. Ks. J. Popiełuszki 17, 32-050 Skawina, tel. 12 276 34 10

Centrum Wspierania Rodziny ma charakter międzyinstytucjonalny i wielospecjalistyczny. Jest odpowiedzią na potrzebę zapewnienia mieszkańcom Gminy Skawina dostępu do porad specjalistów wspierających prawidłowe funkcjonowanie rodziny. Powstaje z myślą o pomocy nie tylko rodzinom i osobom dotkniętym problemami, ale także tym, którzy chcą wzmocnić się w pokonywaniu przeciwności, chcą żyć pełniej, chcą się rozwijać. Świadczyć będzie pomoc psychologiczną i terapeutyczną osobom, małżeństwom i rodzinom przeżywającym trudności życiowe, np. uzależnienie lub współuzależnienie, przemoc w rodzinie, konflikty z najbliższymi, kłopoty w wychowaniu dzieci, problemy osobiste, stres związany z życiem codziennym, poczucie choroby, straty, krzywdy lub winy.

Wszelka pomoc i porady udzielane są bezpłatnie!

Zadania

- ❖ Rozpoznanie i udzielenie wsparcia emocjonalnego oraz pomocy psychologicznej osobom doświadczającym różnego typu kryzysów
- ❖ Pomoc rodzicom wobec zjawiska niewydolności opiekuńczo-wychowawczej oraz rodzinom z ograniczoną przez sąd władzą wychowawczą
- ❖ Poradnictwo prawno-społeczne (z zakresu pomocy społecznej, kodeksu karnego i prawa rodzinnego) oraz pomoc przy pisaniu pism procesowych do sądu w sprawie przemocy w rodzinie, molestowania seksualnego, alimentów, podziału majątku, zaprzeczenia ojcostwa itp.
- ❖ Współpraca z innymi instytucjami mogącymi włączyć się w systemową i długofalową pomoc dla korzystających z usług Centrum Wspierania Rodziny
- ❖ Prowadzenie dyżurów telefonicznych (interwencyjnego telefonu zaufania)
- ❖ Rozpoznanie zjawiska przemocy domowej, udzielenie stosownego wsparcia i informacji o możliwościach uzyskania pomocy i powstrzymania przemocy
- ❖ Dostarczanie informacji na temat choroby alkoholowej i innych uzależnień (w tym od narkotyków i mediów cyfrowych np. internetu) i możliwościach podjęcia profesjonalnej terapii
- ❖ Motywowanie zarówno osób uzależnionych, jak i osób współuzależnionych do podjęcia psychoterapii w placówkach leczenia odwykowego, kierowanie do leczenia specjalistycznego
- ❖ Motywowanie osób uzależnionych od narkotyków do podjęcia leczenia i rehabilitacji w specjalistycznych placówkach
- ❖ Udzielanie wsparcia osobom uzależnionym w trakcie leczenia, jak również po jego zakończeniu
- ❖ Udzielanie wsparcia osobom współuzależnionym
- ❖ Pomoc psychiatryczna i terapia osób cierpiących na choroby psychiczne, zaburzenia afektywne, psychozy na podłożu organicznym oraz zespoły otępienne

Formy pomocy:

- ❖ Konsultacje psychologiczne
- ❖ Konsultacje prawne
- ❖ Konsultacje terapeuty uzależnień
- ❖ Dyżur Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych
- ❖ Dyżur Zespołu ds. Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie
- ❖ Działalność Zespołu Leczenia Środowiskowego dla osób cierpiących na choroby psychiczne. Praca Zespołu koncentrować się będzie na trzech różnych rodzajach oddziaływań – opiece domowej, opiece ambulatoryjnej oraz kontakcie z najbliższym otoczeniem pacjentów, szczególnie ich rodzinami
- ❖ Mediacje rodzinne i społeczne
- ❖ Psychoterapia indywidualna i grupowa
- ❖ Wielotematyczne zajęcia grupowe dla dzieci prowadzone przez pracowników Specjalistycznej Poradni Psychologiczno-Pedagogicznej w Skawinie
- ❖ Warsztaty psychoedukacyjne dla rodziców, doskonalące ich umiejętności i kompetencje wychowawcze prowadzone przez Specjalistyczną Poradnię Psychologiczno-Pedagogiczną w Skawinie
- ❖ Grupy wsparcia i samokształceniowe dla pedagogów i psychologów szkolnych oraz nauczycieli, prowadzone przez Specjalistyczną Poradnię Psychologiczno-Pedagogiczną w Skawinie
- ❖ Konsultacje logopedy dla dorosłych
- ❖ Grupa samopomocowa dla kobiet współuzależnionych Al.-Anon „Vita Rosa”
- ❖ Grupa samopomocowa Anonimowych Alkoholików „AQUA VITA”
- ❖ Stowarzyszenie Abstynenckie ALAM
- ❖ Inne grupy wsparcia np. dla ofiar przemocy, osób starszych, rodziców dzieci niepełnosprawnych „Telefon Zaufania” zapewniający osobom (w tym dzieciom i młodzieży) znajdującym się w trudnych sytuacjach życiowych, pomoc psychologiczną na zasadzie szybkiego kontaktu z osobą fachową, w sposób intymny i nieformalny

Profilaktyka uzależnień w Gminie Skawina

DZIEŃ POMOCY OFIAROM PRZESTĘPSTW

W państwach UE już od ponad 20 lat (na mocy uchwały Parlamentu Europejskiego), a w Polsce od 2003 roku (uchwałą Parlamentu RP) 22 lutego obchodzimy Europejski Dzień Ofiar Przestępstw. Tego dnia dla zwrócenia szczególnej uwagi na potrzeby i prawa osób pokrzywdzonych przestępstwem w Urzędzie Miasta i Gminy w Skawinie zorganizowano dyżur specjalistów, w trakcie którego udzielano porad o uprawnieniach przysługujących osobom pokrzywdzonym oraz ofiarom przestępstw. Założeniem organizatorów było:

- ❖ niesienie pomocy osobom, które stały się ofiarami przestępstw np.: przybierające różne formy i postaci przemocy w rodzinie: przemocy fizycznej, przemocy seksualnej, przemocy psychicznej, ekonomicznej oraz innego rodzaju przestępstw m.in. kradzieży, gwałtów, wypadków komunikacyjnych,
- ❖ udzielanie porad z zakresu pomocy społecznej oraz leczenia uzależnień.

Dyżur pełnili: Komendant Straży Miejskiej, przedstawiciele Komisariatu Policji, pracownik socjalny Miejsko-Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej, przewodnicząca Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych oraz Pełnomocnik Burmistrza ds. Przeciwdziałania Alkoholizmowi i Zapobiegania Narkomanii. Specjaliści udzielili pomocy i porad dwóm osobom, które zgłosiły następu-

jące problemy: przemoc w rodzinie, uzależnienie od alkoholu i problem leczenia psychiatrycznego członka rodziny, problemy dotyczące porządku na jednym z osiedli mieszkaniowych. Wspólny dyżur był nie tylko wzbogaceniem oferty pomocy dla ofiar, ale także okazją do wymiany doświadczeń i zintegrowania działań instytucji zajmujących się pomaganiem osobom dotkniętym przemocą.

GMINNE WARSZTATY PROFILAKTYCZNE „SZKOŁA WOLNA OD NAŁOGÓW”

W ramach realizacji Gminnego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych, w dniu 18 lutego br. w Szkole Podstawowej w Zelczynie odbyła się VIII Edycja Gminnych Warsztatów Profilaktycznych – „Szkoła Wolna od Nałogów”, zorganizowana przez Jolantę Franczuk i Renatę Młynarczyk. Celem konkursu było:

- ❖ rozpowszechnianie wiedzy na temat zdrowego stylu życia, wolnego od nałogów,
- ❖ zapobieganie i zmniejszanie szkód występujących w życiu młodych ludzi w związku z sięganiem po środki uzależniające.

Podobnie jak w latach poprzednich, tak i w tym roku, w warsztatach wzięli udział przedstawiciele prawie wszystkich szkół podstawowych Gminy Skawina.

Warsztaty „Szkoła wolna od nałogów” to jedyny w gminie konkurs plastyczny o zasięgu gminnym, w którym konkurujący wykonują swoje prace bezpośrednio na terenie szkoły, własnoręcznie, bez pomocy innych osób. Miejsce pracy, środki plastyczne, narzędzia oraz inne potrzebne materiały zapewniają organizatorzy. W tym roku dzieci mogły wykorzystać: kolorowe kartony, farby, kredki, flamastry, pastele, bloki, markery, bibułę gładką i buforowaną, różnobarwne papiery. W trakcie pracy dzieciom dopisywał dobry humor, integrowały się z kolegami z innych szkół. Uczniowie bardzo chętnie biorą udział w takiej formie współzawodnictwa, zachęceni są atrakcyjnością nagród możliwych do zdobycia.

Podczas zajęć nauczyciele – opiekunowie, zebrani w specjalnie przygotowanej dla nich sali mieli możliwość spotkania się i porozmawiania na bliskie im tematy dotyczące problemów wy-



chowawczych. Po ukończeniu prac dzieci mogły odpocząć, udały się na słodki poczęstunek, a działać zaczęło jury. Nie było łatwo wyłonić najlepsze projekty, z powodu wysokiego poziomu wszystkich wykonanych prac. Przed ogłoszeniem wyników wszyscy goście obejrżeli występy artystyczne najmłodszych dzieci Szkoły Podstawowej w Zelczynie przygotowane przez ich wychowawcę Aleksandrę Jankowicz. Przedszkolaki zaprezentowały bajkę tematycznie związaną z problematyką uzależnień, podczas której ujawniły talenty taneczno-wokalne.

Nagrodzeni:

Młodsza grupa wiekowa

I miejsce – Karolina Domiter – Szkoła Podstawowa w Zelczynie

II miejsce – Emilia Wątor – Szkoła Podstawowa w Woli Radziszowskiej

III miejsce – Maksym Pawłowski – Szkoła Podstawowa w Wielkich Drogach

Wyróżnienia:

Klaudia Drożdżewicz – Szkoła Podstawowa w Radziszowie

Gabriela Kucharczyk – Szkoła Podstawowa w Pozowicach

Aleksandra Piszczek – Szkoła Podstawowa w Borku Szlacheckim

Starsza grupa wiekowa

I miejsce – Mariola Machnik – Szkoła Podstawowa w Woli Radziszowskiej

II miejsce – Agnieszka Śnieżek – Szkoła Podstawowa w Krzęcinie

III miejsce – Małgorzata Młynarczyk – Szkoła Podstawowa w Wielkich Drogach

Wyróżnienia:

Paulina Tondyry – Szkoła Podstawowa Nr 1 w Skawinie

Martyna Gibek – Szkoła Podstawowa w Wielkich Drogach

Oskar Bogdanowicz – Szkoła Podstawowa w Woli Radziszowskiej

BEZALKOHOLOWY BAL KARNAWAŁOWY

Dnia 6 lutego w Dworku Skawińskim blisko 140 anonimowych alkoholików i sympatyków życia na trzeźwo bawiło się na XIV Balu Abstynentów, organizowanym tradycyjnie przez skawińską

Grupę Anonimowych Alkoholików AA „AQUA VITA” oraz Grupę Kobiet Współuzależnionych AL-anon „Vita Rosa”, we współpracy z Urzędem Miasta i Gminy w Skawinie.

Duszpasterstwo Trzeźwości Archidiecezji Krakowskiej zaprosiło uczestników balu na Mszę Świętą do Centrum Don Guanella w Skawinie, którą w intencji trzeźwości, sprawowali ks. Mirosław Żak, Duszpasterz Trzeźwości oraz ks. Wiesław Baniak ze Zgromadzenia Sług Miłości. Na tegorocznym balu bawiły się zaprzyjaźnione ze skawińskimi grupami AA i AL-anon wspólnoty z różnych stron Polski południowej, między innymi z Krakowa, Skały, Pszczyny, Olkusza, Rabki, Nowego Targu, Zakopanego, Mszany Dolnej, Myślenic, Wieliczki, Przegini, Proszowic i Wisły. Bal to czas zabawy, który abstynenci wykorzystują na integrację. Jednocześnie ich taniec, a „tańcząc na trzeźwo”, poznają siebie i drugiego człowieka. Z inicjatywy przedstawicieli skawińskich grup AA i AL-anon, podczas balu, została zorganizowana zbiórka pieniędzy na rzecz dzieci, wychowujących się w rodzinach z problemem alkoholowym. Dzięki przekazanej kwocie w wysokości 610,60 zł możliwe będzie zorganizowanie czasu wolnego dzieciom z Klubu Środowiskowego przy ul. Szkolnej 1 w Skawinie. Organizatorzy zabawy sprawdzili również wiedzę uczestników w zakresie znajomości Skawiny oraz historii i zasad funkcjonowania grup AA i AL-anon. Pytania wcale nie były łatwe, np. (prawidłowe odpowiedzi zostały pogrubione):

- ❖ Rejon Polski został podzielony na 13 Regionów AA. W jakim Regionie AA w Polsce działa wspólnota AA ze Skawiny? (odp.: **a – Region Galicja**, b – Region Podkarpacie, c – Region Małopolski)
- ❖ Gdzie i w którym roku powstała Wspólnota Anonimowych Alkoholików? (odp.: a – w Kanadzie – Montreal 1925 rok, b – Wielkiej Brytanii – Londyn 1927 rok, **c – USA – Akron – Ohio – 1935 rok**)
- ❖ Czy do Wspólnoty AA i AL-anon potrzebne jest skierowanie od lekarza? (odp.: a – tak, **b – nie**)

Zwycięscy otrzymali materiały promocyjne Urzędu Miasta i Gminy Skawina oraz Kampanii „Zachowaj Trzeźwy Umysł”. Wszystkim serdecznie gratulujemy. Uczestnicy imprezy po raz kolejny udowodnili, jak dobrze można bawić się na trzeźwo, bez alkoholu! Zimowe spotkanie członków AA i AL-anon jest również formą realizacji założeń Gminnego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych.



Ostatnie pożegnanie...

„Wartość człowieka nie w tym, co ma, tylko w tym,
czy potrafi doznać radości czyniąc, tworząc.”

22 stycznia 2010 roku odszedł od nas **Roman Świątek** (1957-2010) bibliotekarz, dziennikarz, Radny Rady Miejskiej kadencji 1998-2002, wspaniały kolega, kochający mąż i ojciec, mądry i dobry człowiek. **30 stycznia (sobota) o godz. 11.00** odbyła się żałobna msza św. w kościele pw. św. św. Apostołów Szymona i Judy Tadeusza w Skawinie.

„Z głębokim żalem i bólem przyjąłem wiadomość o śmierci Romana Świątka. Podobnie jak wielu z Państwa, byłem przez lata świadkiem Jego nierównej walki z chorobą. Nikt jednak nie przypuszczał, że światło życia zgaśnie tak szybko i Roman odejdzie na zawsze. Łączę się w bólu z rodziną i składam wyrazy szczerego współczucia.”

Adam Najder

Burmistrz Miasta i Gminy Skawina

Wspomnienie kolegi – dyrektor i pracownicy Biblioteki Pedagogicznej w Skawinie

Od urodzenia borykał się z ciężką, nieuleczalną chorobą – hemofilią. Mimo fizycznych ograniczeń był aktywny zawodowo. Absolwent bibliotekoznawstwa WSP w Krakowie, dziennikarz „Skawiny”, wieloletni zastępca redaktora naczelnego „Gazety Skawińskiej”, radny Rady Miejskiej, ojciec trojga dzieci, dziadek, długoletni pracownik Biblioteki Pedagogicznej w Skawinie. Pod redakcją Romana Świątka powstała w roku 2006 monografia Skawiny pt. „Skawina - zarys dziejów miasta”. Odszedł nagle – w tym roku obchodzić miał jubileusz dwudziestopięciolecia pracy zawodowej. Snuł plany, zamierzenia, mimo choroby potrafił cieszyć się każdą chwilą. Jako pracownik niezwykle zdyscyplinowany, sumienny, pracowity, nieustannie poszukujący, doskonalący wiedzę zawodową, od 2009 r. nauczyciel dyplomowany. Imponował niezwykłą erudycją i znajomością różnych dyscyplin nauki. Służył fachową radą i pomocą koleżankom oraz wszystkim użytkownikom biblioteki. Z pozoru szorstki i chłodny, „służbista”, jak o nim mówili niektórzy, był w głębi duszy ciepłym, dobrym człowiekiem, oddanym pracy i rodzinie, zakochanym w rodzinnym mieście. Uczył nas, jak walczyć z okrutną chorobą i przeciwnościami, jak podnosić się i toczyć walkę z życiem, które nigdy go nie oszczędzało. Dla nas, pracowników Biblioteki Pedagogicznej, pozostanie wzorem bibliotekarza, ale również człowieka, który z niezwykłą godnością znosił swój los, zachowując pogodę i hart ducha.

Pamiętajmy o naszych korzeniach – SAMBOREK

Sinbark, Sthymborg, Sthymbark to pierwsze nazwy wsi Samborek. Nazwa pochodzi prawdopodobnie od przekręconego niemieckiego słowa *Schönberg* (‘Piękna Góra’), zwana też ‘Kamienną Górą’; do obecnych czasów na Podgórkach zachowały się białe wapienne skały. Karczowano lasy, a w ich miejscu stawiano chaty. Pierwsze osady budowano na skarpach, niewielkich wzniesieniach, głównie na Podgórkach – tymi słowami rozpoczyna się jakże fascynująca opowieść o dziejach Samborka. Publikacja wydana pod Honorowym Patronatem Burmistrza Adama Najdera w marcu 2010 roku, zgromadziła w jednym miejscu autentyczne, stare dokumenty i materiały historyczne, przekazujące wiedzę o powstaniu i dziejach Samborka.

Wiele tygodni trwało poszukiwanie dokumentów, nazwisk, starych fotografii w Archiwum Państwowym, Muzeum Etnograficznym oraz zbiorach Towarzystwa Przyjaciół Skawiny, tą mozolną pracę wykonała Kazimiera Przybyło. Osoba, której z pewnością należą się słowa uznania, za pasję i upór w poszukiwaniu prawdy. Pani Kazimiera tymi słowami wprowadza czytelnika w historię Samborka: „Kilka lat temu, będąc w Bibliotece Miejskiej, poszłam na stałą wystawę do Towarzystwa Przyjaciół Skawiny. Zobaczyłam tam zdjęcia ludzi i miejsc z przedwojennego Samborka. Jedno z nich było podpisane: Franciszek Prochownik... Zaintrygowało mnie, czy to był mój dziadek. Nie mieliśmy żadnej jego fotografii. Zaczęłam szukać korzeni rodziny i przeszłości wioski, z którą jestem związana”.

Opracowanie napisane jest barwnym językiem, pełne faktów historycznych oraz starych zdjęć. Z przyjemnością rekomendujemy Państwu lekturę.

Konkursy dla organizacji pozarządowych

30 grudnia 2009 roku Uchwałą Nr XXXIX/388/09 Rady Miejskiej w Skawinie został przyjęty **Program Współpracy Gminy Skawina z organizacjami pozarządowymi oraz innymi podmiotami prowadzącymi działalność pożytku publicznego na 2010 rok**. Podstawowym celem programu jest kształtowanie demokratycznego ładu społecznego w środowisku lokalnym poprzez budowanie partnerstwa pomiędzy samorządem a organizacjami pozarządowymi oraz innymi podmiotami prowadzącymi działalność pożytku publicznego. Program obejmuje współpracę Gminy z organizacjami i podmiotami działającymi na rzecz Gminy Skawina i jej mieszkańców.

W styczniu br. ogłoszono otwarte konkursy ofert na wsparcie przez udzielenie dotacji organizacjom pozarządowym i innym podmiotom prowadzącym działalność pożytku publicznego na wykonanie następujących zadań gminy z zakresu:

- „Podtrzymywania tradycji narodowej, pielęgnowania polskości, rozwoju świadomości narodowej, obywatelskiej i kulturowej na 2010 rok”
- „Zajęć pozaszkolnych realizujących programy z zakresu profilaktyki uzależnień w świetlicach środowiskowych dla dzieci i młodzieży w 2010 roku”
- „Upowszechniania i rozwoju sportu, turystyki i rekreacji w 2010 roku”.

Zarządzeniami Burmistrza nr 41/2010, nr 42/2010 oraz nr 40/2010 udzielono następujących dotacji na wsparcie zadań publicznych:

„Upowszechnianie i rozwój sportu, turystyki i rekreacji w 2010 roku”		
❖ LKS POWIŚLE Ochodza	14 000 zł	
❖ LKS „ZRYW” Facimiech	19 000 zł	
❖ LKS „RZOZOVIA” Rzozów	19 000 zł	
❖ LKS „BORKOWIANKA” Borek Szlachecki	22 000 zł	
❖ LKS „TRZEBOL” Wielkie Drogi	19 000 zł	
❖ LKS „ISKRA” Krzęcin	22 000 zł	
❖ LKS „POZOWIANKA” Pozowice	22 000 zł	
❖ LKS „WIŚLANIE” Jaśkowice	24 000 zł	
❖ PKS „CEDRONKA” Wola Radziszowska	25 000 zł	
❖ LKS „RADZISZOWIANKA” Radziszów	45 000 zł	
❖ TKS „SKAWINKA” Skawina	130 000 zł	
❖ UKS „JEDYNKA” Skawina		
a. VIII Międzynarodowy Bieg Skawiński	9 000 zł	
b. Gminne Igrzyska Sportowe	6 000 zł	
❖ Stowarzyszenie Wspierania Sportu i Rekreacji „SKIMKA” Skawina	7 000 zł	
❖ PKS „PROMIEN” Skawina	5 000 zł	
❖ PKS „MILENIUM” Skawina	40 000 zł	
❖ UKS „FENIKS” Krzęcin	9 000 zł	
❖ UKS „ZELCZYŃKA” Zelczyna	9 000 zł	
❖ Centrum Kultury i Sportu w Skawinie		
a. Turniej szachowy	1 500 zł	
b. „Baw się z nami”	500 zł	
c. biegi przełajowe dla klas I-VI SP	3 000 zł	
❖ UKS „FRATRES” Kopanka	3 000 zł	
❖ Stowarzyszenie Pomocy Osobom Niepełnosprawnym „KRUSZYŃKI” Skawina	10 000 zł	
❖ OSP Wielkie Drogi	6 000 zł	
❖ Stowarzyszenie Forum Mieszkańców Miasta i Gminy Skawina		
a. turniej pływakki	5 000 zł	
		b. turniej piłki nożnej drużyn osiedlowych 4 000 zł
❖ Skawińskie Stowarzyszenie Partnerstwa Miast		
a. „Skawinianie na europejskiej ścieżce”	10 000 zł	
b. „Skawinianie w Bundestagu”	3 000 zł	
		„Podtrzymywanie tradycji narodowej, pielęgnowanie polskości, rozwój świadomości narodowej, obywatelskiej i kulturowej na 2010 rok”
❖ Stowarzyszenie „NASZ RADZISZÓW”		
w Radziszowie	5 000 zł	
❖ Chrześcijański Ośrodek Kultury im. św. Faustyny w Skawinie		
a. realizacji bajki/widowiska przez MTN	3 000 zł	
b. Tydzień Kultury Chrześcijańskiej	4 000 zł	
❖ Centrum Kultury i Sportu w Skawinie	10 500 zł	
❖ Towarzystwo Pamięci Generała Józefa Hallera i Hallerczyków w Jurczycach	3 000 zł	
❖ Towarzystwo Przyjaciół Skawiny w Skawinie	5 000 zł	
❖ Stowarzyszenie Miłośników Doliny Cedronu w Woli Radziszowskiej		
a. album „Cztery pory roku...”	5 000 zł	
b. katalog przedmiotów (Izba Regionalna)	3 000 zł	
❖ Parafialny Klub Sportowy MILENIUM w Skawinie	1 500 zł	
		Przeciwdziałanie patologiom społecznym obejmującym „Zajęcia pozaszkolne realizujące programy z zakresu profilaktyki uzależnień w świetlicach środowiskowych dla dzieci i młodzieży w 2010 roku”
❖ Stowarzyszenie Altruistów z Pozowic	5 780 zł	
❖ Stowarzyszenie Przyjaciół Grabia	10 200 zł	

Konferencje biblioterapeutyczne

Pomagać innym w rozwoju...

„Pomagaj innym w rozwoju i uczyn z tego największą radość swojego życia”

Alan Loy McGinis

Dwie Skawińskie placówki Biblioteka Pedagogiczna oraz Poradnia Psychologiczno-Pedagogiczna wraz z Powiatowym Ośrodkiem Doskonalenia Nauczycieli w Krakowie zorganizowały po raz trzeci regionalną konferencję naukowo-szkoleniową. Konferencja odbyła się w dniu 24 listopada 2009 roku w Gimnazjum nr 1 im. Noblistów Polskich w Skawinie. Hasło przewodnie brzmiało: „Alternatywne formy zajęć pozalekcyjnych – biblioterapia oraz muzykoterapia w szkole i placówce oświatowej”. W spotkaniu uczestniczyło ponad stu pedagogów, psychologów, nauczycieli, bibliotekarzy, studentów – wszystkich, których łączy troska o harmonijny rozwój dziecka.

W temat swymi wystąpieniami wprowadziły Lidia Ippoldt – „Terapeutyczna wartość bajki czyli biblioterapeutyczna super-niania”, Katarzyna Warchoń – „Muzyka i zajęcia umuzykalniające – zapomniana sfera wspierania rozwoju dziecka” oraz Agnieszka Łukasik, Janina Kasza, Małgorzata Czerniawska – „Neuroterapia (Terapia EEG – BFB) we współczesnej praktyce pedagogicznej i terapii dziecka”.

Konferencje biblioterapeutyczne organizowane w Skawinie wpisały się już na stałe w ofertę szkoleniową, a tematy związane z terapią dziecka niezmiennie cieszą się dużym zainteresowaniem w regionie. Tak ważne jest przecież, aby sięgać do atrakcyjnych, a równocześnie sprawdzonych już metod oddziaływania na dziecko.

Początki biblioterapii sięgają czasów starożytnych – na bibliotece Ramzesa II widniał napis „lecznica duszy”. Obecnie za oficjalną definicję biblioterapii przyjmuje się działanie terapeutyczne oparte o stosowanie wyselekcjonowanych materiałów czytelnich rozumianych jako środek wspierający proces terapeutyczny w medycynie. Biblioterapia jest rodzajem psychicznego wsparcia, pomocy w rozwiązywaniu osobistych problemów, rodzajem oparcia w procesie osiągania poczucia bezpieczeństwa, środkiem do realizacji potrzeb, jest uznawana jako część terapii pedagogicznej.

Podczas konferencji w części teoretycznej Lidia Ippoldt starała się odpowiedzieć na pytania: „W jakich sytuacjach czytać bajki dzieciom?” I oczywiście – „Jakie bajki wybierać?” Czy wybrać bajki czarniejskie zawierające morał, czy też bajki terapeutyczne

oswajające z emocjami, osobami, przedmiotami?

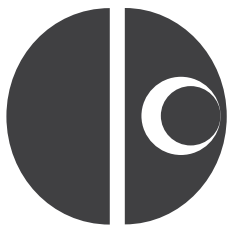
Prelegentka omówiła bajki psychoterapeutyczne, relaksacyjne, psychoedukacyjne, wskazując na ich cechy charakterystyczne. W części warsztatowej p. Ippoldt zaproponowała tworzenie konkretnych scenariuszy zajęć biblioterapeutycznych do wybranych bajek – „Telewiewiórka” i „Bal Motyli”. Zajęcia wzbudziły wiele emocji. Uczestnicy pracując w grupach, wykazali wielkie zaangażowanie.

Wykład dotyczący muzykoterapii jako sposobu wspierania rozwoju dziecka przedstawiła Katarzyna Warchoń. Ten sposób wspierania rozwoju dziecka polega na leczeniu dźwiękiem i muzyką. Łączy w sobie elementy medycyny, psychologii, pedagogiki muzycznej i estetyki. W swym wystąpieniu prelegentka omówiła metody i formy pracy z dziećmi do zastosowania przez każdego nauczyciela, niekoniecznie posiadającego jakiejkolwiek wykształcenie muzyczne. Zachęciła do stosowania różnorodnych, nawet najprostszych instrumentów i przeprowadzania zajęć z wykorzystaniem muzyki. W części warsztatowej uczestnicy aktywnie brali udział w zajęciach i na własnym przykładzie przekonywali się, iż muzyka potrafi zrelaksować, wydobyć pokłady energii, bo przecież „człowiek jest szczęśliwy jeżeli ma muzykę w sobie” [Delacroix].

Zespół neuroterapeutów z poradni omówił metodę Biofeedbacku, która obecnie coraz częściej stosowana jest w psychologii, psychiatrii i w neurologii.

Problematykę tegorocznej konferencji poszerzono o zagadnienia związane z międzynarodową współpracą placówek oświatowych.

Ambasadorki programu e-Twinning omówiły jego założenie, którym jest „łączenie i współpraca bliźniaczych przedszkoli, szkół podstawowych, gimnazjów, szkół ponadgimnazjalnych w Europie za pośrednictwem mediów elektronicznych i promowanie szkolenia nauczycieli”. Przedstawione zostały przykładowe projekty, które brały udział w programie i cieszyły się uznaniem. Prelegentki zachęcały do udziału w e-Twinning, przedstawiając jego wymierne korzyści: nauka poprzez intensywne stosowanie techniki cyfrowej, komunikacja pisemna i ustna w wielu językach, poznawanie przez dzieci i młodzież innych kultur, ale także lepsze zrozumienie kultury ojczystej.



CENTRUM KULTURY I SPORTU W SKAWINIE

Koncert pastorałek „BETLEJEMSKIE ŚWIATŁO”

Koncert był jedną z najbardziej wzruszających skawińskich inicjatyw, która przywołała świat magiczny, pachnący świerkiem i cynamonem... Wśród solistów i publiczności w sobotnie popołudnie **30 stycznia 2010** roku ponownie zagościła niesamowita bożonarodzeniowa aura. Cudowna, wzruszająca atmosfera, bo po raz kolejny – znakomity koncert. A sprawcami tych tkliwych obrazów i serc pełnych wzruszeń były dzieci i młodzież, uczestnicy Warsztatów Wokalnych z Centrum Kultury i Sportu w Skawinie. Soliści stworzyli niezwykle refleksyjne widowisko, pełne prawdziwości i profesjonalizmu. Wzruszający obraz, ale i muzyczny spektakl zrealizowany na wysokim poziomie artystycznym. A wszystko to dzięki pracy i niezwyklej determinacji instruktora, Pana Majewskiego, który po raz kolejny udowodnił swe zawodowstwo, nie tylko jako muzyk, ale i kreator, artysta w pełnym wymiarze. Przy wspomnianym projekcie wyróżnił się również akompaniator Aleksander Sito. Panowie stworzyli artystyczny duet, muzyczny tandem. Jednak głównymi bohaterami koncertu byli soliści: **Jagoda Gruca, Katarzyna Drozdowicz, Joanna Budek, Magdalena Skarbińska, Karolina Musiał, Katarzyna Kowalczyk, Katarzyna Koza, Konrad Pękała**, oraz najmłodsze „aniołki” sekcji wokalne: **Ola Żmuda oraz Natalia i Madzia Gościński**. Wszystkich, którym nie udało się uczestniczyć w koncercie zapraszamy na kolejne koncerty utalentowanych, pełnych muzycznego zacięcia i pasji wokalistów Centrum Kultury i Sportu w Skawinie.

Ferie z Centrum

Dziękujemy wszystkim uczestnikom tegorocznych „FERII W SOKOLE”, którzy zechcieli spędzić z Centrum Kultury i Sportu w Skawinie zimową przygodę. Olbrzymie zainteresowanie towarzyszyło ofercie przygotowanej dla dzieci i młodzieży, przez instruktorów Działu Realizacji Projektów Kultury, na czas tegorocznego zimowego wypoczynku od zajęć szkolnych. Tegoroczne Ferie z Centrum zgro-

madziły około 400 uczestników – dzieci i młodzież z terenu Miasta i Gminy Skawina.

Dla uczestników, jak i organizatorów dwa styczniowe tygodnie okazały się wspaniałą zimową przygodą pełną nieprzewidzianych niespodzianek. Była wspólna zabawa na warsztatach body paintingu. Wytwórnia baniek okazała się równie dobrą okazją do wyłonienia niejednego plastycznego talentu. Dzieci poznały tajniki wydmuchiwania baniek o wymyślnych kształtach, srebrzenia, kolorowania oraz flokowania. Uczestnicy zajęć sami malowali i ozdabiali bombki o tradycyjnym, kulistycznym kształcie, jak również o formie smoka czy sukni balowej. Jedną z wycieczek była wyprawa do Fantasy Parku, gdzie przez ponad trzy godziny w atmosferze „zdrowej rywalizacji” rozgrywano zawody bowlingowe. Koniec pierwszego tygodnia ferii podsumowano spektaklem teatralnym „Ferdynand Wspaniały” w Nowohuckim Centrum Kultury. Teatr Lalek Białaluka z Bielska-Białej przeniósł dzieci w bajkową, pełną fantazji i humoru podróż. Podróż, w której publiczność poznała perypetie Ferdynanda, psa jamnika, który śniąc, że jest człowiekiem poznaje ludzki świat. Przygoda z „żywym słowem” oczarowała najmłodszych.

Anikino – trzygodzinne szaleństwo w dżungli zabaw i kulko-landzie okazało się jak zwykle świetnym pomysłem na rozładowanie energii. W programie znalazła się również wizyta w Parku Świętego Mikołaja w Zatorze, gdzie poczta św. Mikołaja, dom królowej Śnieżki i siedmiu krasnoludków, Czerwonego Kapturka, Śpiącej Królowej, świetliste drzewo oraz kocioł zapomnienia przeniosły dzieci w bajkowy świat. Kolejna wyprawa prowadziła prosto do Stajni Pasymo – „dzień z życia konika”. Pomimo iż termometr pokazywał piętnaście stopni poniżej zera, nikt nie oparł się przejażdżce powozem konnym, saneczkami ciągniętym przez Perłę (kucyka o zabawnym kropkowanym ubarwieniu), czy zabawom na śniegu. Potem było wielkie ognisko i smażenie kiełbasy. Wycieczka do DINOLANDII była ostatnią z propozycji wyjazdowych. Wszystkim, którzy uczestniczyli w Feriach z Centrum, dziękujemy za wspólną zabawę i zapraszamy na letnią przygodę i **WAKACJE z CENTRUM**.

Wigilia Miejska

Uroczysta Wigilia, która odbyła się 20 grudnia, przywitała wszystkich zebranych siarczystym mrozem, niemniej jednak nie odstraszyło to licznej grupy mieszkańców miasta i gminy. Od wczesnych godzin popołudniowych podjeżdżały samochody, przywożąc specjały przygotowane przez Koła Gospodyń Wiejskich oraz inne środowiska twórcze. W namiocie roztawionym już po raz drugi obok Parku Miejskiego, krzątały się gospodynie dekorując stoiska świątecznymi stroikami, choinkami, własnoręcznie przygotowanymi ozdobami, a zapach wigilijnych potraw kusił każdego przechodnia. Na zewnątrz mimo mrozu Harcerze Niezależnego Związku Harcerstwa „Czerwony

Mak” przekazali mieszkańcom światelko betlejemskie. Zebranych powitał Burmistrz Adam Najder wraz z Przewodniczącym Rady Miejskiej Marcinem Kuflowskim, życząc wszystkim zdrowych, radosnych świąt spędzonych wśród bliskich. W mgnieniu oka opustoszały koszyki z opłatkami, które roznosiły aniołki. Mroźna grudniowa pogoda zachęciła zebranych do złożenia sobie czym prędzej świątecznych życzeń. Występy solistów i zespołów muzycznych dopełniały świąteczną atmosferę pięknym brzmieniem kolęd, po których nastał czas degustacji konkursowych potraw. Z pewnością Państwu smakowały, bo szybko przygotowane zapasy się skończyły.

Rozstrzygnięcie „Konkursu Wigilijnego” pod patronatem Burmistrza Miasta i Gminy Skawina.

Jury w składzie: Adam NAJDER – Burmistrz Miasta i Gminy Skawina – przewodniczący, Anna KUDELA – z-ca przewodniczącego, Ewa STRZAŁKA – Sekretarz UMiG Skawina, Zdzisław MUECK – przedstawiciel f-my H+H Polska, Piotr KOCZWARA – przedstawiciel Elektrowni Skawina należącej do grupy CEZ w Polsce biorąc pod uwagę wszystkie punktowane elementy, zawarte w regulaminie konkursowym przyznało następujące nagrody:

I NAGRODA

Stowarzyszenie Kobiet Twórczych z Radziszowa

II NAGRODA

Stowarzyszenie Miłośników Doliny Cedronu z Woli Radziszowskiej

III NAGRODA

Koło Gospodyń Wiejskich z Jaśkowic

I Wyróżnienie

Koło Gospodyń Wiejskich z Krzęcina

II Wyróżnienie

Koło Gospodyń Wiejskich z Borku Szlacheckiego

III Wyróżnienie

Koło Gospodyń Wiejskich z Wielkich Dróg

Nagrody pocieszenia otrzymały

Koło Gospodyń Wiejskich z Ochodzy

Koło Gospodyń Wiejskich z Facimiecha

Koło Gospodyń Wiejskich z Gołuchowic

Stowarzyszenie Miłośników Grabia z Grabia

Noworoczny koncert Obligato

Namiastkę kultywowanych nieprzerwanie niemalże od 70 lat wiedeńskich koncertów noworocznych mieliśmy 16 stycznia 2010 r. Wtedy to Sala Teatralna Pałacyku *Sokół* na chwilę stała się Wielką („Złotą”) Salą *Wiener Musikverein*, a uczestnicy koncertu, za sprawą **Galicyskiej Orkiestry Straussowskiej „Obligato”**, przenieśli się w świat wiedeńskich walców.

Koncert, podobnie jak wiedeński pierwowzór, poświęcony był głównie kompozytorom z rodziny Straussów (Johannom Straussom ojcu i synowi oraz Józefowi i Eduardowi), ale usłyszeć można było także utwory innych kompozytorów – Paganiniego, Ketelbey’ego, czy Bizet’a. Doskonale aranżacje muzyczne prezentowanych utworów, jak również siła głosu sopranistki Sylwii Lorens (wykonującej arie „Habanera” ze słynnej opery „Carmen”) czy „Dziewczęta z Barcelony”, urzekły słuchaczy.

Orkiestra Straussowska „Obligato” powstała w Krakowie w 1992 roku. Założycielem i kierownikiem artystycznym Orkiestry jest Jerzy Sobeńko. Tworzy ją grupa wybitnych muzyków zafascynowanych fenomenem muzyki wiedeńskiej XIX wieku oraz jej wpływem na muzykę europejską. Na repertuar Orkiestry składają się: walce, polki, miniatury, serenady, fokstrotty, tanga, muzyka węgierska, bałkańska, hiszpańska, włoska i oczywiście polska. Koncerty z udziałem tych wyjątkowych muzyków udowadniają kunszt zespołu. Orkiestra ma doskonały kontakt z publicznością, a muzyka w jej wykonaniu jest żywa, emanując witalnością, pogodą i radością.

Czy rozpocznie się skawińska tradycja koncertów noworocznych na tak wysokim poziomie artystycznym? Przekonamy się za rok!

WALENTYNKOWY TURNIEJ CHARYTATYWNY

Kochamy Cię wielce i podzielimy się z Tobą sercem!

Ten i wiele innych okrzyków padało z widowni Hali Widowiskowo-Sportowej CKiS w Skawinie podczas Walentynkowego Turnieju Charytatywnego „Podziel się sercem z Paulinką”, który odbył się 14 lutego. Formuła turnieju oparta została na sportowej rywalizacji dobrze znanych na terenie naszej gminy zawodów corocznie adresowanych do uczniów szkół podstawowych. „Baw się z nami”. W turnieju brały udział drużyny:

- ❖ TVP Kraków,
- ❖ Radni Rady Miejskiej oraz Młodzieżowej Rady Miejskiej w Skawinie,
- ❖ uczniowie klas IV-VI SP nr 2 w Skawinie,
- ❖ Przyjaciele i Rodzina Paulinki – na czele tej drużyny stanął Burmistrz Miasta i Gminy Skawina Adam Najder.

Skakali, rzucali piłkami, czołgali się – każdy dał z siebie, ile mógł, rywalizacja była zacięta, wszystko dla Paulinki Stolarz, dziewczynki, która urodziła się z ogromnym naczyniakiem jamistym, a jego leczenie wymaga wielu operacji i zabiegów. Nagrodą dla zwycięzców był czek o wartości 1200 zł. Przed finałem licytowano pamiątki i gadżety. **8 190,00 zł, taką kwotę udało się zebrać podczas turnieju.** Ci, którzy przyszli wesprzeć akcję, kupowali cegielki i licytowali m.in. kryształ Swarovskiego oraz kapelusz z Argentyny przekazany przez Zakon Franciszkanów z Krakowa. Ewenementem było przekazane na licytację drzewo, które posadzone zostanie na terenie Gminy Skawina. Zwycięskie drużyny, wygra-



ną – czek na 1200 zł, wręczyli Andrzejowi Stolarz – Tacie Paulinki. Na trybunach najliczniej zebrana i najgłośniejsza dopingująca była grupa uczniów z Jaśkowic. Szczególne podziękowania płyną w stronę dyrektora Szkoły Podstawowej w Jaśkowicach Małgorzaty Pawlicy i całej społeczności Jaśkowic, która z ogromnym zaangażowaniem włączyła się w kibicowanie. Sportowym dopingiem zagrzewała do walki wszystkich zawodników biorących udział w turnieju. W tym miejscu słowa podziękowania organizatorzy kierują również do sponsorów, którzy 'podzielili się sercem z Paulinką': Apteka Ogólna Wiesława Sulicka, Zakład Produkcji Masarskiej Anna Gubała-Sikora, Bogdan Gubała, 'Drink Bar Gubałówka' Włodzimierz Młynarczyk, PPHU 'Waflex' – Bogdan Polek, Olga Jurzec-Alessandra oraz fundatorów prezentu dla Paulinki: Morawski Janusz Firma Handlowa Hurt – Detal, Bahlsen Sweet Sp. z o.o.

27

ZAPROSZENIE NA I KIERMASZ WIELKANOCNY

W dniu 27 marca 2010 r. na parkingu obok placu targowego odbędzie się „Kiermasz Wielkanocny” pod patronatem Burmistrza Miasta i Gminy Skawina, na którym różne środowiska twórcze, takie jak Koła Gospodyń, stowarzyszenia i uczniowie szkół z terenu Gminy Skawina, będą wystawiać ręcznie robione wyroby artystyczne nawiązujące do tradycji świąt wielkanocnych.

Serdecznie zapraszam
Adam Najder
Burmistrz Miasta i Gminy Skawina

KOSZYCZEK WIELKANOCNY



Chrześcijański Ośrodek Kultury im. Św. Siostry Faustyny w Skawinie, oraz Centrum Kultury i Sportu w Skawinie organizują po raz kolejny **Konkurs na Najpiękniejszy Tradycyjny Koszyczek Wielkanocny** pod honorowym patronatem Adama Najdera, Burmistrza Miasta i Gminy Skawina. Rozstrzygnięcie konkursu nastąpi w Wielką Sobotę o godz. 12.00 w sali teatralnej w kościele pw. Miłosierdzia Bożego w Skawinie. Wszystkie koszyczki zostaną nagrodzone, a na dziesięć najpiękniejszych przygotowanych zgodnie z wielkanocną tradycją, czekają nagrody specjalne!

Regulamin konkursu jest dostępny na stronach internetowych:
Chrześcijańskiego Ośrodka Kultury (www.milosierdzie.skawina.pl),
Centrum Kultury i Sportu w Skawinie (www.ckis.pl).

Serdecznie zapraszamy do udziału w konkursie!

MAJÓWKA W SKAWINIE

Tradycyjnie w świąteczny majowy weekend Centrum Kultury i Sportu w Skawinie zaprasza do parku miejskiego, by wspólnie spędzić czas przy muzycznych rytmach. Wśród atrakcji dla najmłodszych, jak zwykle znajdą się: plac zabaw z samochodzikami, karuzelą i zjeżdżalnią. Dorosłych skuszą stoiska gastronomiczne, grill czy ogródek piwny. Wśród muzycznych atrakcji zespoły rockowe CKIS prowadzone przez Stanisława Calika oraz soliści warsztatów wokalnych prowadzonych przez Piotra Majewskiego. Wśród propozycji programowych nie zabraknie także gościnnych występów.

Wszystkich serdecznie zapraszamy!!!
3 maja, godzina 15.00, park miejski

DNI SKAWINY 2010

12-13 czerwca

Tegoroczne Dni Skawiny to propozycja, która łączy. Każdy bowiem, niezależnie od wieku, będzie mógł znaleźć coś dla siebie. Nowością jest **Bajkowa Parada**, która zainauguruje Dni Skawiny 2010. Skierowana jest ona do najmłodszych mieszkańców Miasta i Gminy Skawina, w jej organizację zaangażowany został Krakowski Teatr Uliczny „Scena Kalejdoskop”. Parada wyruszy ze skawińskiego rynku i rozpocznie się krótkim happeningiem, w którym główną rolę odegrają oczy-

wicie przebrane za postaci bajkowe dzieci, ale również ukryta w dużym barwnym kwiecie księżniczka, którą uratuje... (to niespodzianka!). Następnie parada przemarszeruje na Starorzecze Skawinki, pod scenę główną gdzie na dzieci czekać będą liczne niespodzianki w formie różnorodnych zabaw interakcyjnych m.in.: profesjonalne stanowisko do malowania twarzy, warsztaty szrudlarskie, stanowisko zabaw zręcznościowych, stanowisko zabaw plastycznych.

Propozycją skierowaną tym razem do uczniów szkół gimnazjalnych i licealnych jest konkurs „**Skawińskie Talenty**”, który wyłoni indywidualności lub grupy w dziedzinie tańca, gimnastyki artystycznej, śpiewu, gry na instrumentach, iluzjonerstwa i innych. Do udziału zapraszamy wszystkich, którzy chcą podzielić się swoją pasją z innymi i zdobyć nagrody pieniężne: 600 zł, 400 zł i 200 zł.

Harmonogram konkursu:

- ❖ 15 kwietnia 2010 – końcowy termin zgłoszeń
- ❖ koniec kwietnia 2010 – eliminacje
- ❖ 13 czerwca 2010 – finał

Zgłoszenia do konkursu przyjmowane są w sekretariacie Centrum Kultury i Sportu w Skawinie, Basen *Camena*, ul. Żwirki i Wigury 11, faxem na nr 12 276 26 01 wew. 38 lub na adres mailowy: centrumks@ckis.pl
karta zgłoszeniowa oraz regulamin dostępne są na www.ckis.pl

Zarys programu tegorocznych obchodów święta miasta*

12 czerwca (sobota)

Rynek w Skawinie – „**Bajkowa Parada**” dla dzieci przedszkolnych i szkół podstawowych – przejście do Parku Miejskiego ulicami: Rynek – ul. Żwirki i Wigury – ul. Kublińskiego – Starorzecze.

Starorzecze Skawinki – „**Kinder Party**” – gry i zabawy muzyczne, artystyczne, sportowe, plastyczne oraz wiele innych rozrywek dla najmłodszych, m.in. **spektakl teatralny** dla dzieci i rodziców przygotowany przez Studentów Akademii Pedagogicznej im. KEN w Krakowie w wykonaniu zespołów „**TAXI**”, „**THE CHARMIDERS**” z Centrum Kultury i Sportu w Skawinie.

Mini kabareton – prowadzenie Jacek Ziobro, wystąpią: Kabaret Skeczów Mężących, Kabaret Nowaki.

Taneczny Wieczór w rytmach Disco – prowadzenie krakowski DJ ADHD.

13 czerwca (niedziela)

Wojewódzkie Zawody Modeli Pływających.

Hala Widowiskowo-Sportowa – otwarty dla mieszkańców Miasta i Gminy Skawina **Turniej szachowy „O Koronę Króla Kazimierza”**.

Starorzecze Skawinki – Artystyczne prezentacje dzieci i młodzieży szkół gimnazjalnych oraz średnich Miasta i Gminy Skawina, a w nich: „Skawińskie Talenty”.

Prezentacja dorobku artystycznego sekcji i zespołów Centrum Kultury i Sportu w Skawinie. Występ zespołów tanecznych Andrew's Dance. Występ młodych skawińskich artystów muzyki hip-hop – zespoły „Oczy Prawdy” oraz „Chester”. Biesiada w góralskim klimacie – gry, konkursy, wspólne śpiewanie. Koncert z Gwiazdą.

Obchody święta miasta – Dni Skawiny 2010 zakończy **pokaz sztucznych ognii**.
Do dyspozycji: grill, ogródek piwny, kraina zabaw dla dzieci i wiele innych atrakcji.

ZAPRASZAMY WSZYSTKICH SERDECZNIE

*propozycje mogą ulec zmianie, szczegółowe informacje bliżej terminu Dni Skawiny na www.ckis.pl

I Plebiscyt na Najlepszego Sportowca Gminy Skawina 2009

I Plebiscyt na Najlepszego Sportowca Gminy Skawina 2009 dobiegł końca! Akcja zorganizowana przez lokalne media: Gazetę Skawińską i portal skawina24.com zakończyła się uroczystą Galą Sportu przygotowaną przez Centrum Kultury i Sportu w Skawinie. W głosowaniu internautów, czytelników Gazety Skawińskiej i ekspertów najlepszy okazał się lekkoatleta Marcin Starzak, który wyprzedził brydżystów – Justynę Żmudę i Adama Kryśę oraz piłkarza, Łukasza Skrzyńskiego.

Marcin Starzak na tytuł „Najlepszego Sportowca Gminy Skawina” zapracował przede wszystkim brązowym medalem Halowych Mistrzostw Europy w Berlinie oraz brązowym krążkiem wywalczonym podczas Letniej Uniwersjady w Belgradzie. Lekkoatleta krakowskiego AZS AWF wywalczył ponadto w ubiegłym roku złoty medal Halowych Mistrzostw Polski, a także ustanowił rekord Polski w hali wynikiem 8,18 m.

Justyna Żmuda i Adam Kryśa w ubiegłym roku wywalczyli dwa srebrne medale Mistrzostw Świata Juniorów – w parach i drużynowo. Wywalczyli ponadto wspólnie 3 złote medale Mistrzostw Polski Młodzieży Szkolnej, a także – z różnymi partnerami – złote medale Ogólnopolskiej Olimpiady Młodzieży.

Łukasz Skrzyński był z kolei podstawowym zawodnikiem Polonii Warszawa, klubu, który zajmując czwarte miejsce w rozgrywkach ekstraklasy, zakwalifikował się do europejskich pucharów. Łukasz rozegrał trzy mecze w eliminacjach Ligi Europejskiej.

Na najmniej lubianym przez sportowców czwartym miejscu uplasowała się Paulina Brzeźna-Bentkowska, olimpijka z Pekinu, która w wyścigu ze startu wspólnego zajęła ósme miejsce. Ale – jak wielokrotnie podkreślaliśmy jako organizatorzy

– nie końcowe wyniki plebiscytu były najważniejsze. Chcieliśmy zwrócić uwagę, że sport może być doskonałą wizytówką promocyjną gminy, że warto promować się przez sport (niezależnie czy mówimy o samorządzie, czy o sponsorach) i że warto promować młodych ludzi, którzy ciężką pracą osiągają sportowy sukces, a dzięki temu – stają się wzorem do naśladowania dla innych, jeszcze młodszych.

Oczywiście, do rąk sportowców trafiły cenne nagrody, Urząd Miasta i Gminy Skawina ufundował dwa notebooki dla Justyny Żmudy i Adama Kryśy, czyli sportowców, którzy zajęli II miejsce w plebiscycie.

Głosowanie na najlepszych skawińskich sportowców roku 2009 rozpoczęło się 20 stycznia, a dobiegło końca 2 marca. Honorowy patronat nad Plebiscytem i Galą Sportu objął Marszałek Województwa Małopolskiego, Marek Nawara, którego podczas ogłoszenia wyników reprezentował Członek Zarządu – Wojciech Kozak. Patronat medialny nad imprezą sprawowały redakcje: TVP Kraków, Radia Kraków i serwisu Małopolanin.pl.

Wśród wszystkich głosujących rozlosowano atrakcyjne nagrody, w tym m.in. laptop, sprzęt rtv, sprzęt sportowy, wycieczki, a także zaproszenia do restauracji czy wejściówki na basen.

Końcowa kolejność plebiscytu na Najlepszego Sportowca Gminy Skawina 2009 przedstawia się następująco:

1. Marcin Starzak (AZS AWF Kraków, lekkoatletyka, skok w dal)
2. Justyna Żmuda – Adam Kryśa (CKiS Skawina, brydż sportowy)
3. Łukasz Skrzyński (Polonia Warszawa, piłka nożna)
4. Paulina Brzeźna (Red Sun Cycling, kolarstwo)
5. Izabela Fidzińska (KKK Kraków, freestyle kajakowy)
6. Monika Lelek (KSSE AZS PWSZ Gorzów Wielkopolski, koszykówka)
7. Kornel Apostolik (AZS AGH Kraków, badminton)



8. Bartłomiej Igła – Artur Machno (CKiS Skawina, brydż sportowy)
9. Radosław Ślęzak (CKiS Skawina, pływanie)
10. Agnieszka Szczypczyk – Artur Janeczko (CKiS Skawina, brydż sportowy)

Poza pierwszą dziesiątką znaleźli się:

Aleksandra Bulda (UKS Jedyńka Skawina, lekkoatletyka)

Zuzanna Jamrozy (CKiS Skawina, koszykówka)
Paweł Klara (bez klubu, akrobacje na rowerze BMX)
Piotr Morawski (Puszcza Niepołomice, piłka nożna)
Katarzyna Płonka (AZS AGH Kraków, badminton)
Gabriela Tabiś (CKiS Skawina, pływanie)



CENTRUM KULTURY I SPORTU W SKAWINIE

Trzy wyjazdy ekip CKiS Skawina na Zimowe Mistrzostwa Polski w Pływaniu

W dniach 15-17 stycznia 2010 r. w Ostrowcu Świętokrzyskim odbyły się „Zimowe Mistrzostwa Polski w Pływaniu Młodzików 13 lat” z udziałem jednej zawodniczki „CKiS Skawina” – Marty Suder, która uzyskała 9 oraz 11 miejsce na dystansie: 100 i 200 m stylem klasycznym. Tydzień później dwie zawodniczki Centrum: Justyna Bojko oraz Gabriela Tabiś wzięły udział w „Zimowych Mistrzostwach Polski w Pływaniu Juniorów Młodszych 15 lat” w Katowicach. Justyna Bojko zajęła w nich 10 lokatę na 200 m w stylu grzbietowym. Bardzo dobrze wypadła Gabriela Tabiś, zajmując najgorsze dla sportowca, czyli 4 miejsce na dystansie 200 m w stylu klasycznym. Z kolei najstarszy „team pływacki” w kategorii 16 lat w składzie: Aleksandra Tyrpa, Radosław Ślęzak, Karol Ożóg oraz Marcel Szamreta uczestniczył w „Zimowych Mistrzostwach Polski w Pływaniu Juniorów 16 lat”, które odbyły się w dniach 29-31 stycznia 2010 r. w Puławach. Najlepiej na mistrzostwach w Puławach zaprezentował się Radosław Ślęzak, który w swojej koronnej konkurencji: 100 stylem motylkowym zajął wysokie 5 miejsce, a na 50 m „motylem” był siódmy. Dobry wynik – 11 lokatę na 200 m stylem dowolnym uzyskała Aleksandra Tyrpa.

Powiatowe Zawody Pływackie na Basenie Camena

W dniu 4 lutego 2010 r. Basen Camena w Skawinie gościł uczniów szkół biorących udział w „Powiatowych Zawodach Pływackich” w ramach Igrzysk Młodzieży

Szkolnej, Gimnazjady oraz Licealiady. Organizatorem zawodów było Centrum Kultury i Sportu w Skawinie.

W zawodach uczestniczyło 218 uczniów (114 chłopców i 104 dziewczynki) z powiatu krakowskiego z następujących gmin: Skawina, Czernichów, Jerzmanowice-Przeginia, Michałowice, Wielka Wieś i Zabierzów. Najliczniej dopisali uczniowie szkół podstawowych, którzy pojawili się na słupkach startowych w liczbie 122. W Gimnazjadzie wystartowało 64 uczniów, a w Licealiadzie zaledwie 32 uczniów.

W ramach Igrzysk Młodzieży Szkolnej, Gimnazjady oraz Licealiady rozegrano 4 konkurencje w pływaniu indywidualnym na dystansie 50 m w następującej kolejności stylów: motylkowy, grzbietowy, klasyczny oraz dowolny z uwzględnieniem podziału na kategorie dziewcząt i chłopców. Każdy zawodnik miał prawo startu w jednym stylu. Zespół sztafetowy w ramach IMS składał się z 8 zawodniczek lub 8 zawodników i płynął na dystansie 8 x 50 m stylem dowolnym w podziale na kategorie dziewcząt i chłopców. Z kolei sztafeta uczniów Gimnazjów i szkół średnich liczyła 10 zawodników lub 10 zawodniczek i miała do pokonania dystans 10 x 50 m stylem dowolnym.

Do zawodów wojewódzkich z powiatu krakowskiego w ramach Igrzysk Młodzieży Szkolnej, Gimnazjady oraz Licealiady awansowali ci zawodnicy, którzy w konkurencjach indywidualnych zajęli miejsca I-IV, natomiast wśród sztafet awansowały po 2 zespoły dziewcząt i 2 chłopców. Wszyscy zawodnicy, którzy w konkurencjach indywidualnych oraz w sztafetach zajęli miejsca I-III, otrzymali dyplomy. Na zwycięskie sztafety czekały okolicznościowe puchary. Szczegółowe wyniki zawodów na stronie www.ckis.pl.

VI Otwarty Turniej Zespołów Cheerleaders – Skawina 2010

6 marca – sobota, godzina 11.30. Tłum ludzi oczekuje na otwarcie Hali Widowiskowo-Sportowej w Skawinie. Za moment rozpocznie się kolejna, już szósta odsłona Otwartego Turnieju Zespołów Cheerleaders – Skawina 2010.

W samo południe na parkiecie, przy dźwiękach muzyki i kolorowym błysku reflektorów pojawiło się ponad 270 tancerek z województw śląskiego, świętokrzyskiego i małopolskiego. Reprezentowały nowe formacje taneczne oraz zespoły znane organizatorom z poprzednich edycji. W kategorii do 13 lat, w rundzie rozgrzewkowej, wystąpiło 6 grup. W kategorii junior oraz senior odbyły się eliminacje celem wyłonienia finałowej szóstki spośród zgłoszonych odpowiednio 10 i 9 zespołów. Zespół sędziowski w składzie: Katarzyna Gazda – Przewodnicząca Jury, Joanna Hyla, Monika Fliszewska, Marta Tyrpa i Tomasz Piechota przy ocenie zespołu brali pod uwagę: zgodność układu z muzyką, technikę oraz wrażenie artystyczne. Punktacja końcowa, która była wyświetlana na telebimie, podgrzewała i tak już gorącą atmosferę, zarówno wśród samych zainteresowanych, jak i obserwujących zmagania cheerleaderek i widzów.

W tym roku, dzięki sponsorowi – firmie Can-Pack S.A., trzy pierwsze zespoły z każdej kategorii, otrzymały nagrody finansowe w wysokości: 700, 500 i 300 złotych. Oryginalne puchary ufundowane przez Burmistrza Miasta i Gminy Skawina Adam Najdera wręczała Ewa Strzałka – Sekretarz Gminy.

Kategoria do 13 lat:

- 1. Zespół „WINX”** z Zespołu Szkół Ogólnokształcąco-Integracyjnych nr 3 w Krakowie, opiekun – Ewa Winczura, **73 pkt**
- 2. Zespół „VOLTAGE”** ze Szkoły Podstawowej w Bobrownikach Wielkich, opiekun – Agnieszka Wlezień, **68,8 pkt**
- 3. Zespół „JOY”** z Centrum Kultury i Sportu w Skawinie, opiekun – Urszula Gąsior, **68,6 pkt**
- 4. Zespół „MINI STARS”** z Młodzieżowego Domu Kultury im. J. Korczaka w Krakowie, opiekunowie – Magdalena Krawczyk i Agnieszka Horosin, **66,8 pkt**
- 5. Zespół „EL RITMO”** z Centrum Kultury i Promocji w Michałowicach, opiekun – Magdalena Nowak, **55,4 pkt**
- 6. Zespół „Cheer Style”** z Domu Kultury „Dwór Czechów” w Krakowie, opiekun – Monika Hałoń, **18,4 pkt**

Kategoria 14-16 lat:

- 1. Zespół „DYNAMIT”** z Miejskiego Gimnazjum nr 1 im. Jana Pawła II z Knurów, opiekun – Alicja Jagieniak, **83,2 pkt**

2. Zespół „SHOW DANCE” z Gimnazjum Integracyjnego nr 74 z Krakowa, opiekunowie – Małgorzata Gaca i Katarzyna Kordas, **82,6 pkt**

3. Zespół „WINKI” z Zespołu Szkół Ogólnokształcąco-Integracyjnych nr 3 w Krakowie, opiekun – Ewa Winczura, **82,2 pkt**

4. Zespół „STARS” z Gimnazjum nr 3 ze Skarżyska Kamiennej, opiekun – Boy Urszula, **71,2 pkt**

5. Zespół „TEEN DANCERS” z Miejskiego Domu Kultury im. J. Korczaka z Krakowa, opiekunowie – Agnieszka Horosin, Jadwiga Piwińska i Anna Ziarko, **69,4 pkt**

6. Zespół „ANGELS” z Zespołu Szkół Publicznych nr 1 w Skarżysku Kamiennej, opiekunowie – Edyta Pukowska i Iwona Żołądek, **65,6 pkt**

Kategoria powyżej 16 lat:

1. Zespół „WINCZI” z UKS Wilga przy Zespole Szkół Ogólnokształcąco-Integracyjnych nr 3 w Krakowie, opiekun – Ewa Winczura, **86,2 pkt**

2. Zespół „KRZYK” z Zespołu Szkół im. I.J. Paderewskiego w Knurów, opiekun – Aneta Kowalska, **84,6 pkt**

3. Zespół „HOLIDAY” z Miejskiego Ogniska Pracy Pozaszkolnej w Knurów, opiekun – Małgorzata Ciekanowska, **83,8 pkt**

4. Zespół „KAMELEON” z Centrum Kultury i Sportu w Skawinie, opiekun – Urszula Gąsior, **78,8 pkt**

5. Zespół „ESPRESSO” z Towarzystwa Gimnastycznego „Sokół” w Myślenicach, opiekunowie – Małgorzata Trzcińska i Anna Simsak, **75,6 pkt**

6. Zespół „CHILLI” z Młodzieżowego Domu Kultury im. J. Korczaka w Krakowie, opiekunowie – Agnieszka Horosin, Lidia Adamek i Agnieszka Wojtas, **65,2 pkt**





CENTRUM
KULTURY I SPORTU
w SKAWINIE

W góry z Centrum

Wycieczki Turystyki Górskiej Planowane przez CKiS w Skawinie

Od 2010 r. wprowadzone zostaną oznaczenia stopnia trudności wycieczek w skali: 1-5, gdzie:

1 – oznacza łatwą trasę przejścia, 5 – oznacza bardzo trudną trasę przejścia

10 kwietnia 2010 r. (sobota)

„LESKOWIEC” (w V rocznicę śmierci Jana Pawła II) Rzyki Jagódki – Groń Jana Pawła II – Leskowiec (922 m n.p.m.) – przeł. Beskidek – Łamana Skała – Rzyki Pracica. Czas przejścia – ok. 7 h, stopień trudności – 2.

25 kwietnia 2010 r. (niedziela)

Uroczyste Rozpoczęcie Sezonu Turystyki z Oddziałem Krakowskim PTTK – „PASMO BABIEJ GÓRY” Zawoja Czatoża – Hala Czarnego – Markowe Szczawiny – Sulowa Cyrhel – Ryzowane – Zawoja Lajkonik. Czas przejścia – ok. 7,5 h, stopień trudności – 3.

8 maja 2010 r. (sobota)

„BESKID ŚLĄSKI” Olszówka-Szyndzielnia (1026 m n.p.m.) – Klimczok (1119 m n.p.m.) – Trzy Kopce – Stołów – Błotny – Schronisko na Błatnej – Brenna. Czas przejścia – ok. 7,5 h, stopień trudności – 2.

22 maja 2010 r. (sobota)

„TATRY ZACHODNIE” Siwa Polana – Polana Hucisko – Iwaniacka Przełęcz – Hala Ornak – Kiry. Czas przejścia – ok. 6 h, stopień trudności – 3.

12 czerwca 2010 r. (sobota)

„BESKID WYSPOWY” Przeł. Rydza Śmigłego – Mogielica (1171 m n.p.m.) – Hala Stumorgowa – Krzystonów – Jasień (1062 m n.p.m.) – Półrzeczki. Czas przejścia – ok. 6,5 h, stopień trudności – 3.

26 czerwca 2010 r. (sobota)

„TATRY BIELSKIE” Żdziar – Monkova Dolina – Siroke Sedło (1830 m n.p.m.) – Kopske Sedło (1749 m n.p.m.) – Chata Plesnivec – Tatraska Kotlina. Konieczne dokumenty do przekroczenia granicy państwa – dowód lub paszport. Czas przejścia – ok. 7,5 h, stopień trudności – 4.

Od dnia 17 lutego 2010 roku w Urzędzie Miasta i Gminy Skawina został zatrudniony Tomasz Stawowy, Asystent Burmistrza Miasta i Gminy Skawina ds. organizacji pozarządowych i sportu, w którego zakresie działania jest w szczególności:

- 1) koordynowanie współpracy Gminy Skawina z organizacjami pozarządowymi oraz podmiotami, o których mowa w art. 3 ust. 3 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz. U. Nr 96, poz. 873 z późn. zm.),
- 2) organizowanie współpracy o charakterze pozafinansowym z organizacjami pozarządowymi,
- 3) integracja środowiska organizacji (organizowanie forów dyskusyjnych, Forum Inicjatyw Pozarządowych (FIP-ów), prezentacja środowiska pozarządowego na zewnątrz Gminy),
- 4) tworzenie i aktualizacja bazy danych i serwisu informacyjnego organizacji pozarządowych działających na terenie Gminy Skawina,
- 5) prowadzenie i obsługa spraw dotyczących zadań gminy z zakresu kultury fizycznej i sportu, w tym w szczególności współpracą ze stowarzyszeniami sportowymi, Uczniowskimi Klubami Sportowymi, CKiS,
- 6) inicjowanie, współrealizowanie i koordynacja wydarzeń sportowych o charakterze gminnym z zakresu kultury fizycznej i sportu we współpracy z CKiS,
- 7) koordynowanie i sprawozdawanie z realizacji Gminnej Strategii Sportu,
- 8) współudział w promocji oraz organizacji akcji reklamowych gminnych imprez sportowych organizowanych na terenie Gminy Skawina,
- 9) przygotowywanie rocznych sprawozdań oceniających współpracę organizacji pozarządowych z Gminą, a także z realizacji Strategii Rozwoju Sportu.

PAMIĘTAMY

65. rocznica wyzwolenia

obozu KL Auschwitz-Birkenau



W dniu 27 stycznia 2010 roku na obchody 65. rocznicy wyzwolenia byłego niemieckiego obozu zagłady KL Auschwitz-Birkenau przybyli więźniowie i politycy z ponad 40 krajów oraz wiele innych osób chcących wziąć udział w uroczystości. Była tam również Reprezentacja Niezależnego Związku Harcerstwa „Czerwony Mak” im. Boh. Monte Cassino ze Skawiny. W obozie oświęcimskim harcerze zapalili znicz pod Ścianą Straceń na dziedzińcu Bloku 11, przeszli przez Plac Apelowy, by następnie zatrzymać się na chwilę zadumy przed osławioną bramą z napisem „ARBEIT MACH FREI”. Z obozu w Oświęcimiu (Auschwitz) udali się do obozu Brzezinka (Birkenau) na miejsce głównych obchodów. Chcąc wziąć udział w uroczystości musieli poddać się ścisłej kontroli funkcjonariuszom BOR-u. W obozie żeńskim w Brzezince zwiedzili jeden z baraków mieszkalnych dla więźniarek, ruiny krematorium i rampę kolejową, na której wysadzano więźniów z wagonów. Podczas zwiedzania terenów obozu spotykali liczne grupy młodzieży niemal z całego świata m.in. z USA, Izraela, Włoch, Francji. Młodzi ludzie lgnęli do harcerzy, porozumiewali się po angielsku lub na migi, gdy brakowało słów.

Główne uroczystości odbyły się przy Międzynarodowym Pomniku Ofiar Obozu. Uczestniczyło w nich ok. 150 b. więźniów, osobistości takie jak: prezydent Lech Kaczyński, premier Donald Tusk, premier Izraela Benjamin Netanjahu, szef Parlamentu Europejskiego Jerzy Buzek, przedstaw. Rosji, Minister Edukacji i Nauki Andriej Fusenko, a także ambasadorowie i przedstawiciele kilkudziesięciu innych krajów. Były to wielce

przejmujące chwile, pełne refleksji i zadumy oraz kłębiących się myśli i uczuć, próby wyobrażenia sobie tego co się „tu działo”, jak człowiek człowiekowi mógł zgutować tak okrutny los. Panująca w tym dniu pogoda, silny mróz, przejmujący i przenikający na wskroś chłód, dodatkowo potęgowały wyobraźnię. Jak wygłodzeni ludzie w pasiakach i drewniakach byli w stanie pracować, żyć, godzinami stać na apelach, znosić okrucieństwo i upokorzenie? Jak silna była ich wola przeżycia mimo wszystko.

Harcerze N.Z.H. „Czerwony Mak” wystawili honorową wartę z pochodniami pod Międzynarodowym Pomnikiem Ofiar Obozu, złożyli wieniec z napisem „PAMIĘTAMY” na biało-czerwonej szarfie oraz zapalili znicze i oddali cześć pamięci pomordowanym przez salutowanie.

Wzruszającym wszystkich był moment złożenia zapalonego znicza przez byłą więźniarkę o numerze obozowym P 86356 Jadwigę Bogucką w asyście d-ha Krzysztofa Brandysa i d-ha Dominika Kudły, której udało się doczekać szczęśliwej chwili oswobodzenia. Tragiczny los większości podzieliła natomiast druhna **Irena Oliwianka** – nauczycielka nauczania początkowego Publicznej Szkoły Powszechnej Żeńskiej Nr 2 w Skawinie. Została aresztowana przez Niemców w listopadzie 1941 roku i więziona przez kilka miesięcy na Montelupich w Krakowie. 30 maja 1942 r. została przewieziona do obozu koncentracyjnego w Oświęcimiu, gdzie zginęła 3 grudnia 1942 roku jako numer obozowy 7564. Uroczystości w Oświęcimiu-Brzezince pokazały, iż cały świat pamięta o tragicznych losach milionów pomordowanych i nie pozwoli, aby kiedykolwiek poszły w zapomnienie.



Holocaust – lekcja historii, szacunku i tolerancji w Zespole Szkół Techniczno-Ekonomicznych w Skawinie



Z problematyką zagłady narodu żydowskiego uczniowie mają okazję spotykać się wielokrotnie podczas edukacji szkolnej. Na ogół zagadnienie to związane jest z zapoznawaniem się z tematyką II wojny światowej.

Pierwszym źródłem informacji na temat Holocaustu jest zwykle dom rodzinny. Opowieści dziadków (rzadziej rodziców) traktowane są jako przekazywanie osobistego doświadczenia, które, niestety, nie jest pozbawione subiektywizmu. Ten przekaz przez swoje emocjonalne zabarwienie bywa często najtrwalszym i dla niektórych uczniów także najbardziej wiarygodnym źródłem wiedzy. W zdecydowanej większości polskich domów pamięć o tym dramacie trwa, bowiem nadal budzi grozę oraz współczucie dla ofiar. Innym źródłem informacji są media – telewizja, prasa, internet, a także film i teatr. Nie tylko szerzą wiedzę historyczną, ale także mają wpływ na kształtowanie postaw moralnych młodych odbiorców. Jednak najpoważniejszą rolę do odegrania ma tutaj szkoła, która powinna nie tylko zaznajamiać z podstawowymi faktami, ale także inspirować, podsuwać odpowiednie pomysły, skłaniać do refleksji oraz formułowania własnych ocen i wniosków.

W procesie edukacyjnym szkoły gimnazjalnej i ponadgimnazjalnej, zarówno na lekcjach historii, jak i języka polskiego tematyka ta jest bardzo widoczna. Programy nauczania obligują bowiem nauczycieli do podjęcia problematyki Holocaustu. W realizacji tego celu szczególnie wartościowa okazuje się literatura piękna. Opowiadania lub wiersze z racji emocjonalnego i estetycznego oddziaływania zostawiają trwałe ślady w pamięci uczniów. W rozmowach często odwołują się do literackich świadectw tego historycznego dramatu.

Przez kilka lat uczniowie klas trzecich liceum i technikum ZSTE przygotowywali całkowicie samodzielnie pracę na temat Holocaustu, ale w taki sposób, aby była w miarę wyczerpującym źródłem informacji dla kogoś, kto zupełnie nie zna ani samego pojęcia, ani treści, jakie ten termin kryje – opowiada Andrzej Ciaptacz nauczyciel historii ZSTE. Nauczyciel nie podawał szczegółowej bibliografii, ale polecał bibliotekę, media, filmy, prasę, która temu zagadnieniu poświęca szczególnie dużo uwagi. Każda z prac zawierała encyklopedyczne wyjaśnienie pojęcia oraz przedstawiała fakty historyczne z odwołaniem do źródeł informacji. Zaskakująca była różnorodność form: artykuły, notatki historyczne, rozprawki, a nawet eseje czy kalendaria wydarzeń z komentarzami. W zestawieniach bibliograficznych można było znaleźć podręczniki, opracowania monograficzne, relacje świadków, źródła internetowe, reportaże i filmy.

Większość prac zwracała uwagę niezwykle starannym i pomysłowym opracowaniem graficznym. Kolejną propozycją w procesie nauczania o zagładzie Żydów stały się prowadzone od 2001 roku w Zespole Szkół Techniczno-Ekonomicznych w Skawinie zawsze w marcu (13 marca 1943 początek likwidacji krakowskiego getta) lekcje otwarte, Holocaust – lekcja historii, szacunku i tolerancji, które adresowane są do całego środowiska lokalnego.

11 marca 2010 po raz dziewiąty w ZSTE odbyła się lekcja, której mottem były słowa Ireny Sendlerowej *„Chciałabym, aby zachowała się pamięć o wielu szlachetnych ludziach, którzy narażając własne życie ratowali żydowskich braci, a których imion nikt nie pamięta[...] Moim marzeniem jest, aby pamięć stała się ostrzeżeniem dla świata. Oby nigdy nie powtórzył się podobny dramat ludzkości”*. Tegoroczną lekcję przygotowali uczniowie z klasy 1F (Karolina Płonka, Kamila Kaim, Paulina Oleksy, Agnieszka Krawczyk, Sabina Skowronek, Justyna Pacułt, Magdalena Świec, Karolina Kotuła, Karolina Marszałek i Miłosz Plichta) przedstawiając kalendarium ukazujące proces zagłady Żydów w Krakowie, wspomnienia (Lea Shinar, *Szkice z obozu w Płaszowie*), wiersze (Wisława Szymborska, *Jeszcze*, Józefa Radzymińska, *Wiek XX*, Primo Levi, *Czy to jest człowiek*, Mordechaj Gebirtig, *Krakowie*), dokumenty (rozkaz Hermana Göringa, wystąpienie Hansa Franka). Projekcją filmu dokumentalnego *Kochana Kitty* poświęconego Annie Frank zakończono spotkanie.

Oprawę plastyczną lekcji, wystawę poświęconą ofiarom Holocaustu oraz upamiętniającą tych, którzy ratowali Żydów wykonali uczniowie klasy 2E (Agata Dziuba, Anna Torba, Joanna Monica, Ewelina Sroka, Elżbieta Wrona i Patryk Waras).

Pomysłodawcą tak ciekawego spotkania z historią jest wspomniany już Andrzej Ciaptacz – „byłem i jestem nie tylko zadowolony z wyników pracy moich uczniów, ale także z postawy moralnej, jaką zaprezentowali. Jestem przekonany, iż poprzez inspirowanie uczniów do różnych form samodzielnej i zespołowej pracy oraz pobudzenie ich do refleksji nad przeszłością, można dzisiaj skutecznie kształtować postawy tolerancji i otwartości na innych ludzi. Takie podejście może doprowadzić do odrzucenia przez młodzież stereotypów i uprzedzeń”.

Z życia Szkoły Podstawowej nr 1 w Skawinie

Jaselka – 13 i 14 stycznia uczniowie Szkoły Podstawowej nr 1 przedstawili przygotowywaną od wielu miesięcy inscenizację jasełek. Ogromna ekipa młodych artystów złożona z chóru, tancred, oraz oczywiście aktorów pod przewodnictwem i opieką Beaty Michorczyk, Ewy Kozłowskiej, Elżbiety Baran, Małgorzaty Skorus, siostry Agnieszki Bąk, Moniki Kowalczyk oraz Barbary Milc pokazała swoją oryginalną wersję narodzin Jezusa.

Przedstawienie zawierało duży ładunek dramatyczności: zapowiedź narodzin Zbawiciela, komiczne sceny pasterskie, niesamowity, egzotyczny taniec na dworze okrutnego Heroda. Taniec ten wywołał zresztą gorący aplauz zachwyconej publiczności. Podziw wzbudzili też bogato ubrani królowie, straszliwa śmierć z ogromną kosą oraz demoniczne sługi piekieł. Wielką sympatię publiczności zdobyły także malutkie odtwórczynie roli Jezusa: Madzia i Marysia. Kolejne jasełka już za rok...



wychowawców – Renaty Pachtyel i Doroty Skowronek oraz pomocy Beaty Sobczyk, w formie krótkiej inscenizacji, przeplatanej piosenkami i popisami tanecznymi, przedstawili bliżej sylwetkę Mikołaja Kopernika, jego dzieciństwo i okres nauki. Przesłanie przedstawienia mówiło – nie bój się marzyć i sięgać gwiazd.

Uczniowie klas 2a i 2d wzięli udział w akcji pt. „Ożywić pola” organizowanej przez redakcję „Łowcy Polskiego” oraz Koła Łowieckiego „Leśnik”. Akcję realizowano w ramach programu **Natura 2000**, a polegała ona między innymi na zbiórce kasztanów i żółodzi. W czasie zimy będą one wykorzystane jako karma dla leśnych zwierząt. Ogromne zaangażowanie dzieci zostało nagrodzone przez organizatorów akcji, którzy ufundowali im upominki. Natomiast koordynator akcji z ramienia szkoły – mgr Dorota Skowronek – otrzymała pisemne podziękowanie. Dzięki podjętym działaniom wzrosła świadomość ekologiczna drugoklasistów, a ekologicznym zwierzętom będzie łatwiej przetrwać zimę.

36

18 lutego Szkoła Podstawowa nr 1 obchodziła **Święto Patrona Szkoły – Mikołaja Kopernika**. Uroczystą akademię rozpoczęła dyrektorka Hanna Szczerbak. Uhonorowani zostali uczniowie, którzy wyróżnili się wzorową postawą. Pani Dyrektorka przedstawiła również uczniów, którzy zajęli pierwsze i drugie miejsce w międzyszkolnym konkursie angielskiej piosenki. Piękne i nastrojowe wykonanie przez **Magdalenę Mirek i Agnieszkę Kucałę z klasy 5c** piosenki „Yesterday” grupy „The Beatles”, zachwyciło całą publiczność. Natomiast występ laureatów drugiego miejsca, uczniów klasy 2, był niezwykle dynamiczny i spontaniczny. Opiekę nad młodymi talentami sprawowały Agnieszka Bartyzel, Anna Podobińska, Danuta Marcinowska i Ilona Jodłowska. Uczniowie klas drugich pod opieką

Dyrektor Szkoły Podstawowej nr 1 w Skawinie informuje, że zapisy dzieci urodzonych w 2004 r. do klasy pierwszej na rok szkolny 2011/2012 odbędą się w dniach: 15.03.2010 r. – poniedziałek, 16.03.2010 r. – wtorek i 17.03.2010 r. – środa, w godzinach od 16.00 do 18.00, w świetlicy szkolnej.

Wszystkich zainteresowanych, także **spoza obwodu szkoły**, serdecznie zapraszamy.

Informacje na temat zapisów dostępne są również na stronie internetowej szkoły:
www.sp1.skawina.com.pl

Z życia Szkoły Podstawowej nr 4 w Skawinie

Gminny Konkurs Polonistyczny

Mysłą przewodnią tegorocznej VI edycji Gminnego Konkursu Polonistycznego była sentencja: „Przyjaźń to najpiękniejsza rzecz, jaką człowiek może zaproponować drugiemu człowiekowi. Bezinteresownie.” Stałą się ona również przedmiotem rozważań uczestników w II etapie.

Do udziału w konkursie zgłosiło się 10 szkół podstawowych z naszej gminy. Były to szkoły z Krzęcina, Jaśkowic, Wielkich Dróg, Radziszowa, Rzozowa, Zelczyny, Borku Szlacheckiego oraz SP 1, SP 2 i SP 4 ze Skawiny. I etap odbył się w macierzystych szkołach 19 listopada 2009 r. Jego myślą przewodnią było „Budowanie przyjaźni”, a uczniowie musieli zmierzyć się z następującymi tekstami literackimi: „Spotkanie nad morzem” J. Korczakowskiej, opowiadaniem „Jutro pójdę w świat”, fragmentami „Małego księcia” oraz „Pana Tadeusza”. Na podstawie protokołów z przebiegu konkursu w poszczególnych placówkach Komisja Konkursowa wyłoniła 30 uczestników z największą liczbą punktów, którzy przeszli do finału.

Zmagania finalistów przebiegały pod hasłem „Budowanie przyjaźni”. Odbyły się one 11 lutego 2010 r. na terenie Szkoły Podstawowej nr 4. Tym razem uczniowie rozwiązywali zadania konkursowe przygotowane w oparciu o następujące pozycje literackie: „Ania z Zielonego Wzgórza”, „Ten obcy”, „Przyjaciele” A. Mickiewicza i opowiadanie „Przyjaźń” M. Dąbrowskiej. Zestawy zadań zostały tak skonstruowane, aby ocenić nie tylko znajomość literatury konkursowej, ale również umiejętności typowo polonistyczne: redagowanie różnych form wypowiedzi, znajomość i zastosowanie środków poetyckich, związków frazeologicznych, zasad ortograficznych.

Nad przebiegiem konkursu czuwała komisja konkursowa w składzie: B. Wrzosczyk (SP 4 Skawina) – przewodnicząca, L. Bargiel (SP 4 Skawina), A. Kolas (SP 1 Skawina), B. Morek (SP Zelczyna).

Uroczystość rozdania nagród odbyła się w Szkole Podstawowej nr 4 w Skawinie dnia 25 lutego 2010 r. Pierwsze miejsce w tegorocznej edycji konkursu zajęła **D. Kapusta** (SP Wielkie Drogi), drugie miejsce **A. Janik** (SP Rzozów), trzecie miejsce **A. Potoczny** (SP2 Skawina). Wszyscy finaliści otrzymali nagrody książkowe. Komisja konkursowa składa podziękowania dyrektorowi Szkoły Podstawowej nr 4 w Skawinie Anicie Karczewskiej za pomoc w organizacji konkursu

oraz Radzie Rodziców przy SP 4 w Skawinie za finansowe wsparcie w realizacji przedsięwzięcia.

Akademia 3R

czyli jak być przyjaznym środowisku

Szkoła Podstawowa nr 4 już drugi semestr uczestniczy w Akademii 3R (redukuje, odzyskuje, przetwarza). Pierwsza akcja, którą zorganizowano w ramach akademii, dotyczyła baterii. Zebrano 9 600 sztuk, rekord należy do klasy 2b – 3 350 sztuk. Inną równie ciekawą inicjatywą było ręczne wykonanie eko-toreb na zakupy. Zabawa przy tym zadaniu była wyśmienita, powstały siatki, jedyne w swoim rodzaju, każdy uczeń ozdobił swoją siatkę jak tylko chciał. Kolejną inicjatywą jaką uczniowie podjęli w ramach Akademii było pudełko na drugie śniadanie. Temat tylko pozornie wydaje się banalny, jednak dzienne zużycie folii aluminiowej x liczba uczniów szkoły to już całkiem pokazny wynik. 70 uczniów (tj. 1/3 szkoły) otrzymało takie pudełko. Tym samym udowodniono, że można się obyć bez folii aluminiowych. Jak co roku, szkoła zbierała makulaturę – od października zebrano ok. 780 kg. W każdej klasie znajduje się pojemnik opisany „MAKULATURA”, dodatkowo na korytarzach szkoły ustawione są kosze do segregacji śmieci. By oszczędzać wodę, nieopodal szkoły ustawiona jest eko-beczka na deszczówkę. W drugim semestrze zbierano stare płyty cd i dvd.

Podczas działalności akademii 3R uczniowie uczestniczyli w wielu warsztatach tematycznych m.in.: jak powstaje papier czerpany, eko-ozdoby świąteczne. *Młodzież w naszym wieku uświadomiła sobie skalę problemu odpadów i konieczność jego rozwiązywania. Poznaliśmy promocję stylu życia powodującego zmniejszenie uciążliwości dla środowiska* – mówiły uczennice klasy piątej Dominika Płonka oraz Monika Kolstrung. Ekodyżurni przeprowadzali w szkole ankiety nt. segregacji odpadów w domu, umieszczając informacje o gaszeniu światła w klasach, na korytarzach i w łazienkach, przypominając o oszczędzaniu wody.

Dzięki Akademii 3R Szkoła Podstawowa nr 4 stała się przyjazna środowisku, a edukacja ekologiczna z teorii przeszła w praktykę. Uczniowie wynosząc dobre nawyki ze szkoły, zarażają ekologiczną postawą swoje rodziny. Zachęcamy wszystkich uczniów innych szkół oraz osoby dorosłe o włączenie się w działalność na rzecz ekologii w naszej Gminie – apelowali uczniowie klas piątych.

Z życia Gimnazjum nr 2 w Skawinie

Sukcesy uczniów i nauczycieli Gimnazjum nr 2

Troje gimnazjalistów Gimnazjum nr 2 po raz kolejny udowodniło, że nie mają przed nimi tajemnic labirynty zdarzeń oraz postaci greckiej i rzymskiej mitologii. W zmaganiach z 300 uczniami z Małopolski okazali się najbardziej uważnymi czytelnikami J. Parandowskiego, znawcami rzymskiej architektury i specjalistami od początków teatru. Te właśnie zagadnienia były tematami przewodnimi IV Wojewódzkiego Konkursu Wiedzy „W Kręgu Mitów i Kultury Antycznej” organizowanego przez Staromiejskie Centrum Kultury Młodzieży w Krakowie. W kategorii Gimnazjów bezkonkurencyjny okazał się **Piotr Bobak**, który jako jedyny wśród wszystkich uczestników (również licealistów) odpowiedział na pytanie extra dotyczące rzymskich bóstw opiekujących się porami roku. Na wyróżnienia zasłużyli **Klaudia Kucharczyk** i **Tomasz Jędrzejewski**, którzy już wcześniej zdobyli laury w innym konkursie mitologicznym.

W Gimnazjum nr 2 nie tylko uczniowie mogą się poszczycić znaczącymi sukcesami. Nauczycielka języka polskiego **Agnieszka Mikulec** wraz z **Dorotą Platą** z Zespołu Szkół w Łętowni, zyskały wyróżnienie w I edycji konkursu „Kreatywny nauczyciel. Lekcje, które uczą i bawią” organizowanego przez Wydawnictwo Edukacyjne z Krakowa. Polonistki opracowały cykl lekcji poświęconych nieco już zapomnianej noweli H. Sienkiewicza „Janko Muzykant”. Jak mówią autorki scenariuszy „Ta – na pozór nieatrakcyjna – nowelka pozytywistyczna może stać się pretekstem do rozmów i pracy z dziećmi w XXI wieku!” Dlatego, by dotrzymać kroku swoim uczniom, zaproponowały 5 lekcji poświęconych tematyce związanej z talentami i marzeniami, a dla zaktywizowania uczniów wykorzystywały formuły popularnych programów telewizyjnych. Stąd odwołanie do „Mam talent”, „Drogi do gwiazd”, „Sprawy dla reportera”, „Po prostu tańcz” i „Szansy na sukces”. Wyróżnione scenariusze zostaną opublikowane i będą dostępne dla innych nauczycieli.

1 Skawińska Drużyna Harcerek „Gniazdo” ma już trzy lata

23 lutego w harcówce w Gimnazjum nr 2 odbyła się niecodzienna zbiórka, taka jak może się zdarzyć raz

w roku – urodziny drużyny. 1 Skawińska Drużyna Harcerek „Gniazdo” obchodziła je po raz trzeci.

Druhny i druhowie, którzy licznie przybyli na tę zbiórkę, z wielką uwagą obejrzeni przygotowaną przez drużynową Barbarę Mioduszewską prezentację przedstawiającą dorobek drużyny z ostatniego roku. A jest się czym pochwalić. 1SDH „Gniazdo” wyjeżdżała na biwaki, spędziła trzy tygodnie lipca na wspaniałym obozie w Lubniewicach, uczestniczyła w sierpniowym zlocie XX-lecia ZHR w Koronowie, pomagała w zbiórce żywności dla podopiecznych skawińskiej jadłodajni dla ubogich. Druhny uczestniczyły w kursach zastępowych, zdobyły patenty, zastęp „Wrony” wywalczył tytuł najlepszego zastępu hufca. Jednak największym osiągnięciem było zdobycie miana „Drużyny Złotej Koniczyny” – najwyższej kategorii dla żeńskiej drużyny ZHR (w Małopolsce tylko dwie drużyny zdobyły to wyróżnienie). W minionym roku drużyna rozpoczęła też kampanię „Patronka”, która ma doprowadzić do zdobycia imienia drużyny. Na naszą patronkę wybrałyśmy siostrę generała Józefa Hallera – Annę Hallerównę, której postać staramy się jak najlepiej poznać. W tym celu między innymi odwiedziliśmy w grudniu Izbę Pamięci Generała Józefa Hallera i Hallerczyków w Jurczycach. O wszystkich tych wydarzeniach można było sobie przypomnieć, oglądając prezentację zakończoną zdjęciami z zimowiska w Ciężkowicach i Bieczu, na którym byliśmy w dniach 19-24 stycznia br. Bardzo ważnym wydarzeniem, o którym drużynowa nie wspomniała w swej prezentacji, było przyjęcie jej do grona instruktorek ZHR.

Po prezentacji druhny z Zastępu Zastępowych przedstawiły „Acodziennik” – krótkie scenki parodiujące najśmieszniejsze, najciekawsze wydarzenia z ostatniego roku. Każda z harcerek z wielką niecierpliwością czekała na to, czy jej jakieś zachowanie czy powiedzenie zostało zauważone, a wszystkie odegrane sytuacje wywoływały salwy śmiechu i przywoływały niezapomniane wspomnienia.

Na koniec zastępowa „Krasek”, ochotniczka Barbara Młynarczyk, wniosła przygotowany przez swój zastęp tort z trzema świeczkami, który, po odśpiewaniu „Stu lat”, wszyscy zjedli z wielkim apetytem.

Niezwykle cieszy fakt, że wraz z powiększającą się liczbą lat upływających od założenia drużyny rośnie liczba należących do niej harcerek. Mam nadzieję, że za rok będzie nas jeszcze więcej – czego w dniu urodzin drużyny – życzyła z całego serca phm Aleksandra Mioduszewska, założycielka i pierwsza drużynowa.

Z życia Zespołu Katolickich Szkół im. Jana Pawła II w Skawinie



Kalendarz obchodzącego w bieżącym roku piętnastolecie swego istnienia Zespołu Katolickich Szkół im. Jana Pawła II w Skawinie obfituje w wydarzenia. Punktem kulminacyjnym obchodów stanie się jubileuszowa pielgrzymka do GROBU PATRONA SZKOŁY połączona ze zwiedzaniem Włoch, która odbędzie się w dniach 9-16 kwietnia. Uczniowie, rodzice, nauczyciele oraz przyjaciele szkoły udadzą się do Watykanu, by tam pomodlić się przy grobie Jana Pawła II. Cel modlitewny połączony zostanie z turystycznym. Pielgrzymujący odwiedzą Orvieto – Neapol – Pompeje – Wezuwiusz – Sorrento – Amalfi oraz oczywiście sam Rzym. A póki co...

17 grudnia 2009 odbyło się bożonarodzeniowe spotkanie księdza kardynała Stanisława Dziwisza z przedstawicielami Szkół Katolickich. Szkołę na spotkaniu reprezentował Samorząd Uczniowski pod opieką pani Justyny Tłok oraz dyrektora Piotra Ćwika. Elementem świętowania 15-lecia istnienia szkoły był Jubileuszowy Bal Noworoczny, który odbył się 9 stycznia 2010 roku. Nauczyciele, pracownicy szkoły oraz rodzice bawili się w restauracji Stek niemalże do białego rana. Również uczniowie mieli swój Bal Karnawałowy. Odbył się on 14 stycznia w szkole, z inicjatywy Teresy Włodarczyk. Podczas ferii zimowych uczniowie gimnazjum i liceum wypoczywali wspólnie na tradycyjnym już zimowisku szkolnym w Gliczarowie Górnym.

W dniach 24-26 lutego miały miejsce DNI OTWARTE. Kandydaci do gimnazjum i liceum mieli okazję obejrzyć szkołę, zapoznać się z bazą dydaktyczną, poznać nauczycieli i swoich potencjalnych kolegów. W ramach Dni Otwartych odbył się koncert prowadzonego przez Zbigniewa Maryona Zespołu Wokalno-Instrumentalnego, złożonego z uczniów szkoły. W bieżącym roku szkolnym placówka przystąpiła do programu „Szkoła bez przemocy”. Celem tego programu jest przeciwdziałanie przemocy w polskich szkołach przez zwiększenie świadomości problemu, zmianę postaw wobec przemocy, a także dostarczenie szkołom konkretnego wsparcia i narzędzi, które skutecznie i systemowo zwalczałyby to zjawisko. Program jest prowadzony pod patronatem Prezydenta RP Lecha Kaczyńskiego. Szkoła realizuje również projekt na Rok Kapłański „WIERNOŚĆ

CHRYSTUSA, WIERNOŚĆ KAPŁANA”, w który zaangażowane są wszystkie oddziały klasowe.

Radość i satysfakcję z wykonywanej pracy zwiększają sukcesy naszych podopiecznych. W ostatnim czasie były to:

- ❖ I m-ce w etapie gminnym Zawodów Siatkarskich Dziewcząt Gimnazjum – awans do etapu powiatowego,
- ❖ II m-ce w etapie gminnym Zawodów Koszykówki Dziewcząt,
- ❖ III m-ce w etapie gminnym Zawodów Siatkarskich Chłopców,
- ❖ I m-ce w gminnym etapie Zawodów Szachowych, awans do etapu powiatowego (Agnieszka Cieślicka, Michał Lasek),
- ❖ kwalifikacja do etapu wojewódzkiego w konkursach przedmiotowych dla uczniów gimnazjum: Bożena Machnik – konkurs j. niemieckiego, Elżbieta Kalicka – konkurs biblijny, Katarzyna Kalicka – konkurs biblijny i fizyczny, Jakub Ściga – konkurs biblijny
- ❖ kwalifikacja do etapu rejonowego w konkursach przedmiotowych dla uczniów gimnazjum: konkurs języka polskiego: Aleksandra Furmańska, Zuzanna Olszewska; konkurs języka angielskiego: Bożena Machnik, Zuzanna Olszewska; konkurs języka niemieckiego: Bożena Machnik; konkurs matematyczny: Michał Lasek, Jakub Ściga; konkurs fizyczny: Katarzyna Kalicka, Michał Lasek; konkurs chemiczny: Joanna Pałasińska; konkurs informatyczny: Katarzyna Haja; konkurs biblijny: Elżbieta Kalicka, Katarzyna Kalicka, Jakub Ściga,
- ❖ Michał Lasek laureat I m-ca międzynarodowych zawodów szachowych Thetford Chess Congress 2009 w grupie poniżej 15 lat „U15 WINNER THETFORD RAPIDPLAY 2009”, otrzymał również statuetkę i tytuł „STAR POLISH PLAYER THETFORD RAPIDPLAY 2009” (za najlepszy wynik wśród polskich graczy),
- ❖ w odbywających się 26 lutego Gminnych Eliminacjach do Ogólnopolskiego Konkursu Recytatorskiego dwoje naszych uczniów (Malwina Nowak i Piotr Czopek) zdobyło laury i przeszło do kolejnego etapu.



Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy

10 stycznia 2010 już po raz osiemnasty zagrała Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy. „Gramy w Polsce i na całym świecie, dla dzieci z chorobami onkologicznymi” – takie hasło widniało na stronie WOŚP. Skawina również dołączyła do zbiórki na szczytny cel. W tym roku zebrano blisko **35 tysięcy złotych** czyli o 9 tysięcy więcej niż przed rokiem. Pieniądze zbierane były nie tylko do puszek, ale i na licytacjach podczas imprezy zorganizowanej przez Centrum Kultury i Sportu w Hali Widowiskowo-Sportowej, gdzie przed liczną zgromadzoną publicznością swoje artystyczne umiejętności prezentowały dzieci ze skawińskich przedszkoli nr 1 i nr 2. Nie zabrakło także występów zespołów działających przy Centrum Kultury i Sportu w Skawinie. Taneczne pokazy w wykonaniu m.in.: grupy baletowej, Migotek, Teatru Tańca IKA czy Zespołu Tańca Ludowego Radziejki oraz występy muzyczne, gdzie swoje umiejętności zaprezentowały zespoły „Oczy Prawdy”, a także „Illinois” czy „Audiomachina” uświetniły XVIII finał WOŚP.

Licealny sztab Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy



Z Orkiestrą grają od siedmiu lat. Uczniowie, nauczyciele, pracownicy, a coraz częściej także absolwenci Zespołu Szkół Ogólnokształcących im. M. Skłodowskiej-Curie w Skawinie od siedmiu lat rokrocznie w styczniu uczestniczą w akcji, zainicjowanej i niezmiennie od 1992 roku prowadzonej przez Jurka Owsiaka. Tworzą jedyny w mieście i gminie Skawina sztab Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy.

Najpierw jest długie i niespokojne oczekiwanie na przesyłkę z Warszawy, później gromadzenie i przeliczanie gadżetów: puszek, serduszek, identyfikatorów. I w drogę, do ludzi, często na mróz lub chłapę. Młodzież ZSO z charakterystycznymi puszkami WOŚP znają doskonale mieszkańcy Skawiny, Radziszowa, Mogilan, Kalwarii Zebrzydowskiej, a nawet Krakowa. Dwa lata temu nawiązała współpracę z Centrum Kultury i Sportu. I od dwóch lat, już wspólnie odnotowują rekordowe zbiórki: 26 223,19 zł, około 50 euro i inne obce waluty w 2009 roku i aż 34 557,46 PLN i około 30 euro w roku 2010.

Skawiński Jurek Owsiak nazywa się Basia Werner. Jest nauczycielką języka francuskiego i podstaw przedsiębiorczości w Zespole Szkół Ogólnokształcących w Skawinie. Dziś jeszcze wspomina niepokój towarzyszący uruchamianiu pierwszego sztabu Orkiestry na początku stycznia 2004 roku. Mimo

formalnej rejestracji sztabu przy ZSO w listopadzie 2003 roku, orkiestrowe materiały docierały do szkoły bardzo późno. Na 11 stycznia zaplanowano kwestę, a 7 stycznia wciąż brakowało identyfikatorów i serduszek. Po błyskawicznym „śledztwie” udało się ustalić, że przesyłka z WOŚP omyłkowo trafiła do Szkoły Podstawowej nr 2. Leżała tam od 25 listopada, została nawet otwarta, niestety na kopercie nazwa ZSO i nazwisko szefa sztabu przypadkowo zaklejono numerem przesyłki i kompletnie nie wiedziano, co z tą przesyłką robić. Przez moment wydawało się nawet, że licealna orkiestra w ogóle nie zagra – identyfikatory były ważne tylko ze zdjęciem wolontariusza, a nie wszystkim udało się dostarczyć swoje na czas. Wszystko jednak zakończyło się pomyślnie i w niedzielę rano uczniowie wyposażeni w identyfikatory, puszki i serduszka rozpoczęli kwestę na ulicach Skawiny. A już po dwóch godzinach jeden z wolontariuszy wrócił, aby wymienić pełną puszkę na nową.

W ciągu tych siedmiu lat przez licealny sztab WOŚP przewinęło się kilkuset wolontariuszy. Zdecydowana większość spośród nich to uczniowie skawińskiego „ogólniaka”. Swoją rolę w styczniowych akcjach postrzegają jako szansę na przeżycie ważnej życiowej przygody. – To wyjątkowe święto jednoczące wszystkich Polaków, od kilkulatków aż po ludzi

starszych – zgodnie twierdzą tegoroczne maturzystki: Basia, Ola i Weronika. I przekonują, że czerwone serduszko WOŚP przytwierdzone do ubrania stanowi w dniu finału akcji niezbędny element ubioru. Entuzjazmem dla idei wolontariatu zaraziła je, podobnie jak wielu innych, B. Werner. Pomagając innym, doskonale się bawią, potrafią z zachwytem opowiadać o najmłodszych uczestnikach akcji – maluchach udających krasnoludki czy kilkudziesięciu małych baletnicach kręcących piruety.

Do rytuału Orkiestry należy licytacja gadżetów WOŚP czy innych cennych przedmiotów. Do 2008 roku licytacje te odbywały się w szkole, w piątek na dużej przerwie. Uczniowie koniecznie chcieli przelicytować nauczycieli, którzy zazwyczaj mieli „upatrzone przedmioty”. W ten sposób uzyskiwano zaskakujące kwoty np. za czerwoną poduszeczkę w kształcie serca zapłacono 55zł, za monetę WOŚP – 31 zł, a za okolicznościowy kubek – 30 zł. Obecnie podczas Finału WOŚP w Hali Widowisko-Sportowej w Skawinie licytuje się już na zupełnie innym poziomie. Przykładowo w 2010 r. kubek WOŚP osiągnął cenę 200 zł, a podkoszulek WOŚP 110 zł.

Od początku stycznia b.r. w sztabie Orkiestry w „ogólniaku” wyczuwało się duże podniecenie

nadchodzącym finałem. Wszyscy marzyli, by pobić finansowy rekord z 2009 roku. 10 stycznia 2010 roku późnym wieczorem było już jasne, że ich marzenia się spełniły. Prorocze okazały się słowa Jurka Owsiaka, że „pełnoletniość”, w którą właśnie wkroczyła Orkiestra, zobowiązuje. Dzięki ofiarności darczyńców zagrała w Skawinie głośniejsze i skuteczniejszą niż kiedykolwiek. Uczniowie, nauczyciele, pracownicy i absolwenci ZSO mają powody do dumy.

ZESTAWIENIE KWOT WYLICYTOWANYCH PRZEZ SZTAB WOŚP W ZSO W SKAWINIE

Rok	Zebrana kwota
2004	7 087, 64 + złota obrączka + 10 euro
9.01.2005	9 022,00 + 9 euro
8. 01.2006	Ponad 17 tys. + 48 euro + 3 złote obrączki
14.01.2007	11 883,02 + 17 euro
13.01.2008	20 154, 48
2009 (z CK i S)	26 223,19
2010 (z CK i S)	34 557, 46 + 33 euro

Kto zawitał do przedszkola w Facimiechu...

Nowy Rok dla przedszkolaków z Oddziałów Przedszkolnych w Facimiechu przyniósł okazje do radosnego spotkania z ciekawymi gośćmi. Każdy wie, że u babci jest słodko, w styczniu więc nie mogło zabraknąć w przedszkolnych progach szanownych babć i dziadków – w dniu ich święta. Przedszkolaki postanowiły wyrazić swoją wdzięczność za poświęcony czas i serce, śpiewając, recytując i tańcząc. Uroczystość rozpoczęły jasełka w wykonaniu starszych dzieci. „Maluszki” wdzięcznie migotały Jezusowi, jako gwiazdeczki, do żłóbka przybyło także wiele ptaszków i zajaczków – w te role wcieliły się najmłodsze przedszkolaki.

Z kolei w lutym, przedszkole gościło czcigodnego księdza biskupa Jana Zajęca, który wizytując parafię w Facimiechu nie mógł pominąć przedszkolaków. Dzieci odświętnie ubrane powitały biskupa piosenką i wierszem. Postać księdza biskupa oniesmieliła niektórych przedszkolaków, wystarczył jednak pierwszy uśmiech i ciepłe słowo biskupa, aby przekonać do siebie wszystkie dzieci i... personel, który również miał małą tremę w tym dniu. Dzieci ochoczo „dyskutowały” z gościem, nawet 3-let-

nia Monika zapytana przez biskupa o swoje imię i wiek, postanowiła opowiedzieć biskupowi tak „przy okazji” o nowej kuchni w domu. Biskup wysłuchał „opowieści rodzinnych”, co jeszcze bardziej zjednało serca dzieci. Na koniec nie mogło zabraknąć pamiątkowego zdjęcia i wpisu do kroniki przedszkolnej oraz... drugiego śniadania w obecności księdza biskupa. Ten dzień, ta wizyta zapadnie na długo w pamięci wszystkich, zarówno dzieci jak i personelu.



SZKOŁA W ZELCZYNIE

- „SZKOŁĄ MYŚLENIA”

Już od listopada 2009 roku uczniowie Szkoły Podstawowej w Zelczynie przystąpili do realizacji zadań w ramach ogólnopolskiego programu „Szkoła Myślenia” prowadzonego jako kontynuacja akcji „Szkoła z klasą”.

W Szkole Myślenia postawiono na umiejętności rozumowania, zadawania pytań, rozwiązywania problemów oraz wykorzystania wiedzy w praktyce. Nauczyciele różnych specjalności realizują wspólnie z uczniami projekty edukacyjne, stosując metody rozwijające myślenie. Swe osiągnięcia prezentują całej społeczności szkolnej, a w miesiącu maju zaprezentują na szkolnym festiwalu nauki również rodzicom. W ramach programu zrealizowane zostały już następujące projekty:

Magia teatru – jak ożywić lalkę teatralną?

opiekun Danuta Wicher

Udział w realizacji projektu wzięli uczniowie klasy trzeciej należący do kółka artystycznego. Pomyśl na projekt powstał podczas zajęć z dziedziny teatru. Zazwyczaj uczniowie otrzymywali gotowe materiały do pracy i koncentrowali się na ćwiczeniu umiejętności pozwalających jak najlepiej przygotować spektakl teatralny. „Pomyślałam – mówi nauczycielka, że zagłębiając się w magię teatru mogą rozwijać myślenie i wyobraźnię, ucząc się również stawiania pytań i poszukiwania odpowiedzi na nie”. I tak też działo się podczas trzynastu kolejnych spotkań. Z ogromnym zaangażowaniem, w twórczej pracy poznawali dzieje teatru lalkowego i rodzaje lalek teatralnych. Projektowali i wykonywali własne lalki. Uczyli się sztuki animacji lalkami teatralnymi. Wykonali również album lalek wypełniony obrazami,

zdjęciami i prostymi przepisami na lalki teatralne. Współpracowali i tworzyli, co dawało im ogromną satysfakcję. I dobrze się bawili. Teatr to magiczne miejsce, a jego tworzenie to naprawdę niezwykle doświadczenie. Efektem realizacji projektu będzie album lalek teatralnych oraz teatrzyk kukiełkowy, w którym uczniowie pokażą ożywione lalki. Prezentacja odbędzie się podczas szkolnego festiwalu nauki. Dodatkowo zorganizowana zostanie galeria zdjęć wykonanych przez uczniów, dokumentująca kolejne etapy pracy nad projektem.

Christmas Carol

opiekun Anna Suwaj

Kolejny projekt wykonany został w języku angielskim. Tutaj uczniowie klasy czwartej wspólnie z opiekunem kółka językowego wybrali adaptację „Opowieści Wigilijnej” K. Dickensa, by przygotować przedstawienie dla całej szkoły. Większość uczniów znała już filmową adaptację tej powieści, dzięki czemu jej odbiór w języku angielskim mógł być dla nich łatwiejszy. Dzięki temu projektowi przybliżono uczniom twórczość jednego z angielskich klasyków. Przedstawienie miało również wymiar kulturowy, ponieważ towarzyszyły mu znane kolędy w języku angielskim. Uczniowie wykazali ogromny entuzjazm i wielki zapał w pracy nad projektem. W „Opowieści Wigilijnej” występuje wiele postaci: Scrooge, siostrzeniec Scrooge’a, duchy, pracownik Scrooge’a – Bob oraz jego żona i dzieci, kobieta oraz narrator. Dzięki temu każdy chętny miał możliwość włączyć się do inscenizacji. Pozostali przygotowywali dekorację i obsługę sprzętu do prezentacji multimedialnej. Podczas prezentacji przedstawienia wszyscy mogli sprawdzić swoją znajomość języka angielskiego w praktyce.

Język polski w pigułce

opiekun Anna Mazur

Uczniowie klasy 5b pod okiem pani Anny Mazur przystąpili do pracy nad tworzeniem prezentacji multimedialnej, a w efekcie planszy i pomocy



dydaktycznych, które mają służyć uporządkowaniu i utrwaleniu wiadomości z języka polskiego. Przypomniano sobie tajniki tworzenia prezentacji, by później w kiluosobowych zespołach: gramatycznym, literackim i „do spraw pisarzy”, przygotować materiały – pomoce służące wszystkim do utrwalenia wiadomości z języka polskiego. W efekcie powstała prezentacja multimedialna złożona z trzech części: część pierwsza – gramatyka i nauka o języku, część druga – teoria literatury, część trzecia – pisarze, których powinienem znać, a po wydrukowaniu – komplet plansz do demonstracji w klasie, które zostaną w praktyce wykorzystane podczas zajęć.

Matematyczne origami

opiekun Sylwia Dąbrowska

Na kółku matematycznym został zrealizowany przez uczniów zainteresowanych przedmiotem projekt „Matematyczne origami”, którego głównym założeniem było zainteresować matematyką i ukazać matematykę przyjazną uczniom. Uczestnicy projektu przygotowywali afisze (fiszki z kolejnymi etapami wykonania bryły - origami), zapoznawali z nimi innych i prezentowali zbudowane przez siebie bryły na zajęciach. Bardzo do-

brze radzili sobie z wyjaśnianiem innym, w jaki sposób składać moduły potrzebne do złożenia danej bryły. Efektem pracy była gazetka ścienna ukazująca różne propozycje origami z kolejnymi etapami wykonania zadania, jak również prezentacja brył – o różnym stopniu trudności w sali matematycznej.

Bezpieczny Internet

opiekun Teresa Dąbrowska

W dniu 9 lutego – Dniu Bezpiecznego Internetu – można było zobaczyć efekty pracy zespołów z klas IV-VI, które pracowały nad projektem „Bezpieczny Internet”. W ramach tego zadania uczniowie poszukiwali informacji na dostępnych stronach internetowych, wybierali najistotniejsze dla bezpiecznego posługiwania się internetem, a następnie przygotowywali materiały do prezentacji multimedialnych (klasy VI), gazetki szkolnej (klasy V) czy rysunków graficznych (klasy IV). Rodzice mogli zapoznać się z zasadami bezpiecznego korzystania z internetu przez dzieci, a wspólnie z nimi podpisali umowę bezpiecznego korzystania z sieci. Plansze zawierały NETYKIETĘ obowiązującą wszystkich internautów: tych młodszych i starszych.

Kalendarium wydarzeń w Przedszkolu Samorządowym w Radziszowie

22 XII 2009

Wigilijny dzień w przedszkolu w Radziszowie. Święta Bożego Narodzenia są najpiękniejszymi świętami, na które czekają nie tylko dzieci ale i dorośli. Dzieci odświętnie ubrane przy pięknie udekorowanej choince śpiewały kolędy, recytowały wiersze i dzieliły się opłatkiem. Panie przygotowały specjalnie na tę okoliczność potrawy wigilijne – Polska tradycja celebrowania świąt Bożego Narodzenia jest wyjątkowa w skali europejskiej. Pamiętamy o tym, by przekazywać kolejnym pokoleniom każdy nawet najdrobniejszy detal, który w przyszłości będzie budował świąteczną atmosferę w domach obecnych przedszkolaków.

19 I 2010

Jak co roku w przedszkolu organizowane są jasełka, przedstawione z okazji Dnia Babci i Dziadka. W pięknie udekorowanej sali w remizie, dzieci przedstawiły krótki program artystyczny. Maluszki brawurowo zatańczyły „Krakowiaka”, pozostałe dzieci wcielając się w różne postaci z Szopki Betlejemskiej, re-

cytowały i kolędowały małemu nowo narodzonemu Jezuskowi. Szczególny aplauz wzbudził występ Kasi Paciorek i jej pastorałki oraz kołysanka dla Jezuska i pięknie grający na skrzypcach świerszcyk.

21 I 2010

Radziszowskie przedszkole po raz pierwszy wystąpiło z jasełkami na wigilii dla samotnych, organizowanej przez księdza proboszcza Józefa Kamionkę. Dzieci z wielkim zaangażowaniem przedstawiły mi-



II Gminny Konkurs Piosenki Angielskiej – Krzęcin 2010

W dniu 16 lutego 2010 w Szkole Podstawowej w Krzęcinie odbyła się II edycja **Gminnego Konkursu Piosenki Angielskiej**, w tym roku pod hasłem: „Strawberry fields for ever”. Do konkursu przystąpiło ponad 50 wykonawców z 11 szkół z terenu Gminy Skawina, którzy wykonali wiecznie młode hity zespołu wszechczasów – angielskiej grupy „The Beatles”. Czwórka z Liverpoolu na trwałe wpisała się w historię muzyki rozrywkowej. Być może ich piosenki są trochę mało znane wśród dzisiejszej młodzieży, ale nadal cieszą się powodzeniem na całym świecie. W pierwszym etapie zaprezentowali się uczniowie klas młodszych, a następnie uczniowie klas IV-VI.

Uczniowie klas młodszych

SP 4 Skawina – Paulina Kaleta, Laura Kudła, Agnieszka Lis, Aleksy Wnęk, Anna Lasek; **SP Rzozów** – Karolina Klimas, Weronika Piwowarczyk; **SP Wola Radziszowska** – Weronika Liszka, Kacper Dziadkowiec, Natalia Oremus; **SP 1 Skawina** – Magdalena Palka, Sylwia Farat, Arkadiusz Jaworski, Dawid Woźniak, Paweł Migdał; **SP Borek Szlachecki** – Aleksandra Żmuda; **SP Polanka Hallera** – Agata Zaręba, Wiktoria Meus

Uczniowie klas starszych

SP Wielkie Drogi – Dominika Kapusta, Agnieszka Bębenek; **SP Krzęcin** – Anna Kierzyk, Maria Kukuczka, Monika Chmielarczyk, Gabriela Morawa, Klaudia Jachymczyk, Alicja Krupa, Weronika Żak; **SP 2 Skawina** – Sebastian Kudzia, Gabriela Wójcik, Anna Kawecka, Wiktoria Nowak, Ewelina Haupa, Patrycja Drzyzgą; **SP Radziszów** – Monika Szymula, Natalia Pająk, Mateusz Płonka, Maciej Sala; **SP Borek Szlachecki** – Michał Nędzka, Kacper Kozak; **SP Zelczyna** – Gabriela Dziołek, Maria Wyroba, Cecylia Wyroba, Jakub Cerek; **SP Wola Radziszowska** – Marlena Łuczak, Monika Blak; **SP 4 Skawina** – Klaudia Pietraszek, Karolina Białota, Julia Ciejka, Maria Adamaszek; **SP 1 Skawina** – Magdalena Mirek, Anna Kucała; **SP Rzozów** – Nina Gruca, Dominika Lelek, Kamila Kubas, Piotr Kania

Organizatorów bardzo ucieszył fakt, iż uczniowie tak licznie dopisali, chociaż repertuar zespołu „The Beatles” mimo iż pełen hitów, do najłatwiejszych nie należy, zarówno pod względem językowym, jak i muzycznym. Mimo to jury, w skład którego weszli nauczyciele języka angielskiego oraz muzyk – Robert Budzyń, przyznało, że poziom wykonywanych utworów był bardzo wysoki i dlatego przyznano wiele miejsc ex aequo oraz wyróżnień.

Laureaci – klasy młodsze – zespoły

I – Karolina Klimas, Weronika Piwowarczyk (SP Rzozów);
II – Magdalena Palka, Sylwia Farat, Arkadiusz Jaworski, Dawid Woźniak, Paweł Migdał (SP 1 Skawina);
III – Paulina Kaleta, Laura Kudła, Agnieszka Lis, Aleksy Wnęk (SP 4 Skawina)

Klasy młodsze – indywidualnie

I – Anna Lasek (SP 4 Skawina)
I – Weronika Liszka (SP Wola Radziszowska)
I – Aleksandra Żmuda (SP Borek Szlachecki)
II – Kacper Dziadkowiec (SP Wola Radziszowska)

Wyróżnienia:

Agata Zaręba, Wiktoria Meus (SP Polanka Hallera)

Klasy starsze – zespoły

I – Magdalena Mirek, Anna Kucała (SP 1 Skawina)
I – Monika Chmielarczyk, Gabriela Morawa, Klaudia Jachymczyk, (SP Krzęcin)
II – Alicja Krupa, Weronika Żak (SP Krzęcin)
II – Michał Nędzka, Kacper Kozak (SP Borek Szlachecki)
II – Nina Gruca, Dominika Lelek, Kamila Kubas, Piotr Kania (SP Rzozów)
III – Klaudia Pietraszek, Karolina Białota, Julia Ciejka, Maria Adamaszek (SP 4 Skawina)

Klasy starsze indywidualnie

I – Marlena Łuczak, (SP Wola Radziszowska)
II – Anna Kierzyk (SP Krzęcin)
II – Dominika Kapusta, (SP Wielkie Drogi)
III – Maria Kukuczka (SP Krzęcin)
III – Monika Blak (SP Wola Radziszowska)

Wyróżnienia:

Maciej Sala (SP Radziszów)
Jakub Cerek (SP Zelczyna)
Sebastian Kudzia (SP 2 Skawina)
Agnieszka Bębenek (SP Wielkie Drogi)
Klaudia Pietraszek (SP 4 Skawina)

Konkurs Piosenki Angielskiej na trwałe wpisał się w kalendarz imprez szkolnych. Dziękując za udział w tegorocznym konkursie uczestnikom i opiekunom, organizatorzy zachęcają do udziału w III Konkursie Piosenki Angielskiej – Krzęcin 2011. Bo nauka języka angielskiego może sprawić wiele radości.

SPECJALNY OŚRODEK SZKOLNO-WYCHOWAWCZY W SKAWINIE

Wyjątkowe miejsce dla wyjątkowych ludzi...

Specjalny Ośrodek Szkolno-Wychowawczy w Skawinie jest jedyną w powiecie krakowskim placówką specjalną. Poprzez edukację i wychowanie spełnia ważną rolę przygotowującą dzieci i młodzież niepełnosprawną intelektualnie do życia w społeczeństwie.

Zadania stawiane przed dziećmi są dostosowane stopniem trudności do ich możliwości psychofizycznych. Usprawnianie zaburzonych funkcji oraz zdobywanie i utrwalanie wiadomości szkolnych odbywa się z wykorzystaniem aktywizujących metod nauczania oraz przy pomocy różnorodnych środków dydaktycznych. Dzięki temu każdy uczeń zawsze odnosi sukces, co pozwala mu odbudować wiarę we własne siły i umiejętności oraz wytworzyć pozytywną motywację do nauki. W skład ośrodka wchodzi: Szkoła Podstawowa, Gimnazjum, Zasadnicza Szkoła Zawodowa, Szkoła Przysposabiająca do Pracy, Internat.

Ośrodek szczyci się 30-letnim doświadczeniem w kształceniu i wychowaniu uczniów z różnym stopniem niepełnosprawności umysłowej. Posiada cztery sale ze sprzętem audiowizualnym umożliwiającym wzbogacenie procesu lekcyjnego o ciekawe programy edukacyjne. Pracownie przedmiotowe są systematycznie wyposażane w profesjonalne pomoce dydaktyczne ułatwiające kształtowanie u dzieci niepełnosprawnych umiejętności niezbędnych w życiu codziennym i przyszłej pracy. Naszą chlubą są wyposażone w nowoczesny sprzęt dwie pracownie komputerowe oraz Multimedialne Centrum Informacyjne w Bibliotece Szkolnej.

W czasie zajęć w placówce wspomagany jest rozwój dzieci i młodzieży przez maksymalne stymulowanie zaburzonych funkcji poprzez: zajęcia kompensacyjno-wyrównawcze, gimnastykę korekcyjną, zajęcia logopedyczne, rehabilitację ruchową. Specjalny Ośrodek Szkolno-Wychowawczy w Skawinie obejmuje opieką również dzieci, których nie obowiązuje jeszcze obowiązek szkolny. Od 2004 roku prowadzi zajęcia **Wczesnego Wspomagania Rozwoju Dziecka** (dla dzieci od 3. roku życia).

W ramach terapii logopedycznej wprowadzane są nowe metody i formy pracy, między innymi: **metoda Tomatisa** (stymulacja audio-psycho-lingwistyczna), która usprawnia czynne słuchanie. Terapia

polega na słuchaniu odpowiednio przygotowanego materiału dźwiękowego przez specjalne słuchawki, gdzie dźwięki podawane są drogą powietrzną oraz kostną. Odbywa się to z wykorzystaniem sprzętu komputerowego najnowszej generacji, w nowoczesnie wyposażonym gabinecie logopedycznym.

W roku szkolnym 2006/2007 ośrodek, jako jedna z 230 placówek specjalnych w Polsce, został w ramach projektu Ministerstwa Edukacji Narodowej wyposażony w sprzęt do diagnozy i terapii dzieci i młodzieży za pomocą metody **EEG BIO-FEEDBACK**. Dzięki nowoczesnej technice komputerowej, na której również opiera się metoda EEG Biofeedback, osoba poddana treningowi uczestniczy w specjalnej wideogrze, którą steruje nie za pomocą klawiatury czy myszki, ale własnym umysłem.

Swoje zainteresowania uczniowie rozwijają w ramach zajęć pozalekcyjnych, np. kółko plastyczne, informatyczne, teatralne, zajęcia muzyczne, sportowe, zajęcia świetlicowe.

Tradycją szkoły jest organizacja corocznego Przeglądu Zespołów Artystycznych Szkolnictwa Specjalnego, który w tym roku odbędzie się **22 kwietnia w Hali Widowiskowo-Sportowej w Skawinie**.

Szczególną uwagę szkoła zwraca na prawidłowy i wszechstronny rozwój fizyczny uczniów. Mają oni zapewnioną doskonałą opiekę i możliwości poprawiania sprawności nie tylko na lekcjach wychowania fizycznego, ale również w ramach zajęć sportowych oraz zajęć na basenie. Uczniowie mogą brać udział w zawodach sportowych i olimpiadach zorganizowanych przez zaprzyjaźnione ośrodki i szkoły.

Skawińska placówka stale współpracuje w ramach integracji z dziećmi i młodzieżą ze szkół ogólnokształcących oraz ze środowiskiem lokalnym. Pracę ośrodka wspierają liczni przyjaciele. Dzięki ich pomocy wychowankowie mogą brać udział w imprezach kulturalnych, wycieczkach i zawodach sportowych. Od lat uczniowie ośrodka, dzięki Stowarzyszeniu Pomocy Niepełnosprawnym „Bądźcie z nami”, uczestniczą w wyjazdach integracyjnych, między innymi w wycieczce do Korzkwi. Rekrutacja do Szkoły Specjalnej odbywa się całorocznie. Zainteresowanych zapraszamy do odwiedzenia Ośrodka oraz strony internetowej www.sosw.skawina.edu.pl.

SERWIS INFORMACYJNY SKAWIŃSKIEGO STOWARZYSZENIA PARTNERSTWA MIAST



Spotkania z partnerami...

Delegacja Skawieńskiego Stowarzyszenia Partnerstwa Miast: prezes Sergiusz Romański, wiceprezes Arkadiusz Wrzosczyk, Olga Biedrawa oraz Magdalena Turkawska przebywała w dniach 1-5 XII 2009 r. w Roztokach, mieście partnerskim Skawiny.

Podczas oficjalnego spotkania z panią Starostką Olgą Vavrinovą, przedstawicielami władz samorządowych i innych instytucji omawiano zakres współpracy partnerskiej między Roztokami a Skawiną. Miła atmosfera, otwartość i entuzjazm uczestników spotkania sprzyjały tworzeniu wspólnych planów, wymianie doświadczeń i podejmowaniu perspektywicznych działań.

Miłym akcentem wizyty był uroczysty koncert muzyczno-taneczno-teatralno-recytatorski, wpisany w tradycję miasta, prezentowany przez uczniów szkoły podstawowej i szkoły muzycznej w Roztokach. Koncert odbył się w roztockim zamku i zgromadził przedstawicieli władz miasta, oświaty i rodziców dzieci. Program dedykowany był polskiej delegacji i wzbudził wiele podziwu, uznania dla zdolności i talentu uczniów oraz pracy nauczycieli. W dalszej części programu przewidziano polsko-czeskie spotkanie w hotelu „Alexandra”, gdzie bariery językowe zniesione do minimum, pozwoliły na konstruktywną konwersację obejmującą międzynarodową tematykę społeczno-kulturalno-gospodarczą. Interesującym doświadczeniem była także wizyta w Szkole Podstawowej i w Przedszkolu w Roztokach. Dyrektor Szkoły Podstawowej w Roztokach - Alena Gabalova zaprezentowała na tablicy interaktywnej interesującą multimedialną prezentację o działaniach szkoły w zakresie edukacji, wychowania, opieki, osiągnięć uczniów, najciekawszych imprez szkolnych, form współpracy z rodzicami oraz środowiskiem lokalnym. Nauczycielska część polskiej delegacji z podziwem i nutką zazdrości odnotowała fakt, iż szkoła posiada pięć tablic interaktywnych, dzięki którym proces dydaktyczny staje się atrakcyjny, nowoczesny, a przede wszystkim interaktywny. Praktyczne zajęcia z wykorzystaniem tablicy, nawet po czesku, okazały się dla pedagogów wielką przyjemnością. Zwiedzanie szkoły w towarzystwie

Pani dyrektor i wicedyrektor pozwoliło zauważyć dobrze wyposażone klasopracownie, świetlice, a także wyśmienity smak obiadu w szkolnej stołówce. Również wizyta w roztockim przedszkolu, gdzie można było podziwiać śpiew, recytację i taniec najmłodszych, okazała się dla wszystkich niecodziennym przeżyciem.

Skawieńska delegacja miała także przyjemność spotkać się z czeskim księdzem katolickim, który niezwykle ciepło i barwnie opowiadał o historii kościoła pw. św. Klemensa oraz świątyni pw. Narodzin Jana Chrzciciela znajdujących się w Roztokach, podkreślając, że Czechy są krajem, gdzie chrześcijanie stanowią niewielką grupę wiernych. Licznie prezentują się wyznawcy kościoła husyckiego, o czym opowiedziała pani Kučerova – przedstawicielka tegoż kościoła, która oprowadziła uczestników spotkania po świątyni i w bardzo interesujący sposób opowiedziała o swojej pracy i posłudze wiernym.

Kończącym akcentem pobytu skawieńskiej delegacji w Czechach, który został uznany za bardzo owocny w komunikacji między miastami partnerskimi, był udział skawieńskiej delegacji w uroczystym zapalaniu świec na noworocznej choince na Rynku w Roztokach i składanie sobie nawzajem najserdeczniejszych życzeń z okazji świąt Bożego Narodzenia.

Wyrażano też przekonanie o zacieśnieniu współpracy pomiędzy partnerskimi miastami.

Spotkanie opłatkowe

Tradycyjnie, w miłej atmosferze, w wyjątkowo licznym gronie przedstawicieli Skawieńskiego Stowarzyszenia Partnerstwa Miast spotkali się 9 stycznia 2010 r. na spotkaniu opłatkowym.

Świąteczna atmosfera, symboliczny opłatek poświęcony przez księdza proboszcza Włodzimierza Łukowicza i błogosławieństwo księdza Mariana Podgórnego sprawiły, że życzenia prezesa Sergiusza Romańskiego skierowane do członków Stowarzyszenia zabrzmiały wyjątkowo i wzmogły poczucie więzi i serdeczności, czego wyrazem były piękne życzenia składane sobie nawzajem przez wszystkich przybyłych członków SSPM.

Złot skautów miast partnerskich

Zapraszamy Państwa do udziału w tegorocznych Dniach Partnerstwa pod hasłem „Złot skautów miast partnerskich z okazji 100-lecia skautingu na świecie”. W dniach 22-27 czerwca 2010 r. gościć będziemy w Skawinie harcerzy (skautów) naszych miast partnerskich, zespoły folklorystyczne z Ukrainy poetkę z Niemiec oraz wielu, wielu ciekawych gości. Zapraszamy Państwa do spotkania z naszymi zagranicznymi przyjaciółmi. Szczegółowe informacje znajdą Państwo niebawem na stronie Urzędu Miasta. Finał Dni Partnerskich odbędzie się w piątek 25 czerwca 2010 r. w Parku Miejskim.

Sympatyczne rozmowy w blasku świec, świąteczne smakołyki i wspólnie śpiewane kolędy wypełniły miłe, sobotnie popołudnie.

Podczas spotkania zostały też zredagowane i podpisane przez wszystkich członków Stowarzyszenia serdeczne życzenia z okazji 60. urodzin dla Willy Zylajewa, wieloletniego przyjaciela Skawiny, obecnie posła Bundestagu, lecz także honorowego członka Skawińskiego Stowarzyszenia Partnerstwa Miast, kiedyś inicjatora partnerstwa.

Spotkanie było też okazją do analiz i podsumowań tego co było oraz do planowania tego, co będzie udziałem Stowarzyszenia w najbliższej przyszłości. Prezes Sergiusz Romański przedstawił w skrócie pla-

ny Stowarzyszenia na 2010 rok, w tym zaplanowany na kwiecień wyjazd do Berlina (ze spotkaniem z Willy Zylajewem) oraz przygotowywaną na sierpień wakacyjną wycieczkę: Turcja - Teplice - Holeszów - Wiedeń - Rostki - Praga - Strzeliniec - Kotlina Kłodzka. Szczegółowe informacje o planowanych wyjazdach dostępne są na stronie internetowej Stowarzyszenia: www.partnerstwo.skawina.net.

Rozstając się w miłych nastrojach, wszyscy obiecywali sobie: „Do zobaczenia za rok...”, ale zanim kolejne spotkanie opłatkowe, to przed Stowarzyszeniem wiele innych interesujących spotkań i przedsięwzięć.

Zapraszamy

SKAWIŃSKIE STOWARZYSZENIE POMOCY DLA ZWIERZĄT APELUJE!



32-050 Skawina, ul. Żwirki i Wigury 1
Tel: 600 459 657
Faks (12) 276 17 76
E-mail: zwierzakiskawina@gmail.com

**Sterylicując jednego kota
(podwórkowego lub domowego),
możesz oszczędzić cierpienia
dziesiątkom innych!!!**

Stowarzyszenie Miłośników Doliny Cedronu



Rok pełen nadziei, pracy, i zaangażowania...

Tak chyba możemy powiedzieć o tym pierwszym roku działalności Stowarzyszenia Miłośników Doliny Cedronu. Pracy nie zawsze widocznej na zewnątrz, medialnej, ale wymagającej zaangażowania i czasu.

Za nami pierwszy rok działalności, czas więc na podsumowanie i rozliczenie. Sprzyja temu też koniec roku. Jak każda organizacja na zakończenie roku sprawozdawczego przygotowaliśmy szczegółową inwentaryzację przeprowadzonych działań. Myślę, że nasze Stowarzyszenie jako organizacja pozarządowa dobrze wykorzystuje zielone światło, jakie daje obecna sytuacja prawna w zakresie budowy społeczeństwa obywatelskiego. Organizując się, daliśmy dowód na to, że chcemy mieć bezpośredni wpływ na zmiany w naszym środowisku, pomagać samym sobie, integrować ludzi i zachęcać do koniecznych zmian, a nie czekać i oglądać się na innych.

Poza działaniami związanymi z monitorowaniem procesu projektowania BDI oraz udziału jako strona w procedurze inwestycyjnej podjęliśmy szereg działań, które zaznaczyły naszą obecność nie tylko na terenach naszych gmin. W celu realizacji zamierzonych działań podjęliśmy próby pozyskania środków zewnętrznych, przygotowując wnioski o ich dofinansowanie na realizację projektów. Należy jednak zwrócić uwagę na to, że nie jest to łatwe w przypadku małej organizacji, której budżet nie zawsze zapewnia tzw. wkład własny, który jest często wymagany.

Za duży sukces należy uznać wydanie „Słownika gwary wsi Wola Radziszowska”. „Podjęliśmy się wydania słownika, chcąc ocalić od zapomnienia słownictwo, zwroty, wyrażenia i nazewnictwo, które odchodzi bezpowrotnie w przeszłość wraz z najstarszym pokoleniem mieszkańców wsi. Celem, który nam przyświe-

cał, jest zgromadzenie wyrazów gwarowych po to, aby każdy, kto będzie z niego korzystał, mógł poznać część historii naszej Małej Ojczyzny zawartej w słowach. Obecna wiedza mieszkańców w tej dziedzinie nie jest na tyle wystarczająca, aby uchronić ten element kultury i tradycji naszej przeszłości, jakim jest gwara, przed zapomnieniem. Słownik to prekursorska w gminie i jedna z pierwszych w okolicy próba zarchiwizowania odchodzących śladów kultury ludowej regionu. Wydając „Słownik gwary wsi Wola Radziszowska”, mamy nadzieję, że będzie on jednym z ważnych przyczynków do dalszego poznania i rozwoju kultury i folkloru naszego

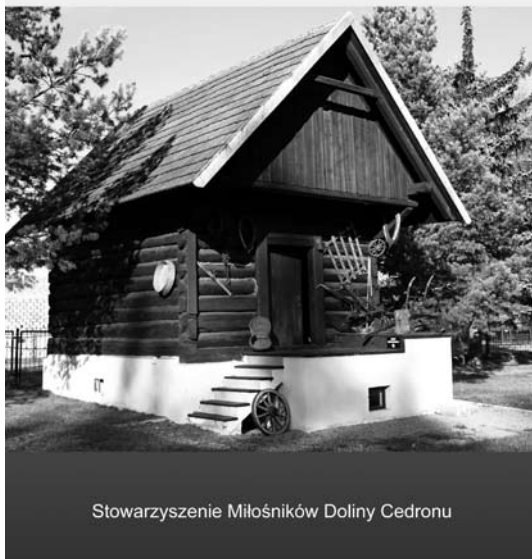
rejonu. Stanie się inspiracją do poszukiwania wiedzy o historii naszej Małej Ojczyzny i życiu jej mieszkańców, źródłem refleksji o wciąż zmieniającej się rzeczywistości oraz kolebką wielu wzruszeń wywołanych wspomnieniami” mówi Prezes Halina Buchowska.

Prezentowany słownik jest efektem zbiorowego wysiłku wielu ludzi, którzy dzięki swojemu ofiarnemu zaangażowaniu przyczynili się do jego wydania. Autorką hasel jest mieszkanka Woli Radziszowskiej Iwona Jurczyk. Przy opracowywaniu słownika Stowarzyszenie miało przyjemność współpracować z profesorem dr. hab. Józefem Kąsiem z Wydziału Polonisty-

ki, Katedry Historii Języka i Dialektologii Uniwersytetu Jagiellońskiego.

Słownik został wydany ze środków własnych Stowarzyszenia, przy wsparciu finansowym Burmistrza Miasta i Gminy Skawina Adama Najdera, Sołectwa Wola Radziszowska, sponsorów oraz ze środków publicznych, które Stowarzyszenie Miłośników Doliny Cedronu uzyskało na drodze konkursu ofert w dziedzinie upowszechniania kultury i sztuki, ochrony dóbr kultury, tradycji oraz zachowania dziedzictwa

SŁOWNIK GWARY WSI WOLA RADZISZOWSKA



Stowarzyszenie Miłośników Doliny Cedronu

narodowego w 2009 roku, ogłoszonego przez Burmistrza Miasta i Gminy Skawina.

Żeby skutecznie działać Stowarzyszenia oraz dostosować do obowiązujących procedur prawnych, nie bazując tylko na intuicji i własnym doświadczeniu, w trosce o profesjonalizm, SMDC nawiązało współpracę z Małopolskim Instytutem Samorządu i Administracji w Krakowie, Miejskim Ośrodkiem Wsparcia Inicjatyw Społecznych w Krakowie, Biurem Inicjatyw Społecznych w Krakowie, LGD Blisko Krakowa. W ramach Stowarzyszenia rozpoczął działanie

Zespół Kobiet, który czeka na wszystkie chętne panie do wspólnych spotkań i działania. Pierwszym wspólnym działaniem był udział w gminnym konkursie na tradycyjną potrawę wigilijną. W nowym roku Stowarzyszenie planuje utworzyć dziecięcy zespół pieśni i tańca regionalnego.

„Mijający rok był dla naszej organizacji bardzo aktywny. Zmiany wokół nas zależą od każdego z nas i od naszego udziału w tworzeniu historii naszej Małej Ojczyzny” – mówiła Prezes Stowarzyszenia Miłośników Doliny Cedronu Halina Buchowska.

Biesiada w Woli Radziszowskiej

Niedzielnego wieczoru 7 lutego niektórzy mieszkańcy Woli Radziszowskiej spędzili w iście karnawałowej atmosferze trzeciej już Biesiady Wolskiej. Ten zainicjowany dwa lata temu przez Sołtysa Witolda Grabca, Radę Sołecką, CKiS i chór „Cantica” zwyczaj wskrzeszania pieśni ludowych i wspólnego biesiadnego śpiewania przyciąga sporą grupę tych, co za Twainem uważają, że *„Ludzie nie dlatego przestają się bawić, że się starzeją, lecz starzeją się, bo przestają się bawić”*.

W tym roku okazja do spotkania była podwójna, gdyż biesiada stała się częścią promocji wydanego przez Stowarzyszenie Miłośników Doliny Cedronu *Słownika gwary wsi Wola Radziszowska* autorstwa Iwony Jurczyk, gromadzącego słownictwo dotyczące kultury materialnej i duchowej mieszkańców Woli Radziszowskiej.

Stąd wśród zaproszonych gości nie zabrakło tych, którzy przyczynili się do powstania tego unikatowego w skali województwa wydawnictwa. Przybył więc profesor Uniwersytetu Jagiellońskiego Józef Kąs, który namówił autorkę do zredagowania słownika gwarowego, udzielił wielu rad, podzielił się doświadczeniem. W czasie swego przemówienia wspominał o niezaprzeczalnej roli języka w budowaniu kultury narodu oraz ocalaniu jego historii. Odwołał się do losów Polski, która, będąc 123 lata pod zaborami, zachowała tożsamość dzięki językowi kultywowanemu nie tylko przez wielkich pisarzy i poetów: Mickiewicza, Słowackiego, Norwida, ale przede wszystkim przez zwykłych ludzi.

Na biesiadzie nie zabrakło burmistrzów naszego miasta, Adama Najdera i Stanisława Żaka, którzy finansowo wsparli inicjatywę wpisującą się w szereg działań mających na celu gromadzenie, dokumento-

wanie i zachowywanie dla przyszłych pokoleń dorobku kultury mieszkańców Gminy Skawina. Wśród gości znaleźli się również prywatni sponsorzy.

Podniosłym momentem uroczystości było nadanie przez Prezesa Stowarzyszenia Halinę Buchowską godności Członka Honorowego Księdzu Prałatowi Józefowi Kani, który przez lata swej posługi duszpasterskiej w Woli Radziszowskiej znacząco przyczynił się do rozwoju miejscowości i jej mieszkańców. Ksiądz proboszcz otrzymał statuetkę wykonaną przez artystę osiadłego w Woli. W drewnianej rzeźbie umieścił on skójkę twarłoskorupową – „mieszkanek” rzeki Cedron, która chroniona, okazała się jednym z argumentów przeciwko Beskidzkiej Drodze Integracyjnej poprowadzonej przez Dolinę Cedronu.

Chór „Cantica” w wersji „na ludowo” zaśpiewał nowo zaaranżowane piosenki ludowe z okolic Skawiny, czyli m.in.: „Od krzocka do krzocka”, „Młynorzu pytlorzu”, „Nie chodź chłopoku do Polonki”, „Tam na Brzeźnicy” czy „Umarła Babka w Skawinie”. Następnie wszyscy zebrani zostali zaproszeni do wspólnego śpiewania i biesiadowania przy suto zastawionych stołach, o które zadbały panie ze Stowarzyszenia i przygotowały smakowity chleb ze smalcem, staropolski żurek, wyśmienite śledzie, karnawałową kielbasę, kiszzone ogórki i rozpluwające się w ustach ciasto drożdżowe.

Biesiada nie miałaby właściwej atmosfery, gdyby nie wodzirej potrafiący rozbawić największych ponuraków i porwać do tańca najbardziej opornych. W tej roli wystąpił, jak zawsze niezawodny, Sołtys Witold Grabiec, któremu wtórował dyrygent chóru Bogusław Ciapa.

Wszystko to złożyło się na doskonałą zabawę karnawałową.

Kolędujący

Środowiskowy Dom Samopomocy

Do tradycji występów kolędniczych prezentowanych w styczniu w naszym mieście, zalicza się kolejny program „**Kolęda płynie z wysokości**” zaprezentowany przez Środowiskowy Dom Samopomocy w Skawinie 15 stycznia 2010 r. w kinie Piast. Tegoroczny występ odbył się w konwencji opowiadania o historii kolędy. Plan był prosty: rodzina siedzi przy stole i dzieci pytają o kolędy, a tata opowiada, kto i gdzie wymyślił śpiewanie kolęd, a potem pilotem włącza TV, w którym Mazowsze śpiewa kolędy i pastorałki. Piękne stroje i nasze z serca śpiewanie, porwało licznie zgromadzoną publiczność, czego dowodem były gromkie brawa, które zebraliśmy na koniec. Nie zabrakło przedstawicieli władz miasta z Burmistrzem Adamem Najderem włącznie, ks. proboszcza Edwarda Ćmiela, p. dyrektora PCPR w Krakowie Grażyny Tajszelińskiej, dzieci i młodzieży ze skawinских szkół oraz rodziców i krewnych, a także wielu skawinian, ponieważ informację o występie umieszczaliśmy w miejscach ogólnie dostępnych. Zapraszamy za rok wszystkich, którym się podobało oraz tych, którzy nie mogli dołączyć do nas w tym roku!



Środowiskowy Dom Samopomocy zaprasza na kiermasze wielkanocne 21 i 28 kwietnia, które tradycyjnie odbędą się przy kościele św. św. App. Szymona i Judy Tadeusza w Skawinie.

Sześć lat działalności

Jadłodajni dla ubogich w Skawinie

Jadłodajnia dla ubogich przy Parafii Rzymskokatolickiej św. św. App. Szymona i Judy Tadeusza w Skawinie, ul. Kilińskiego 1 działa już 6 lat. Jadłodajnia zapewnia gorące posiłki ok. 350 osobom dziennie w formie zupy oraz pieczywa. Do posiłków często dodawane są na wynos inne artykuły otrzymywane przez sponsorów. W 2009 roku wydano w jadłodajni 98 590 posiłków. Korzystały z nich 473 osoby z 224 rodzin. Placówka pomaga: osobom chorym i niepełnosprawnym, osobom bezrobotnym, rodzinom wielodzietnym, rodzinom niepełnym, osobom samotnym, dzieciom.

Jak pomóc...

Wystarczy w zeznaniu podatkowym PIT za 2009 r. wskazać, że 1% należnego podatku przekazujemy dla **Caritas Archidiecezji Krakowskiej z dopiskiem „na jadłodajnię w Skawinie” KRS 0000207658**

Wesprzyj dziś potrzebujących. Jutro sam możesz być w potrzebie!

Od dnia 10 marca do 28 kwietnia 2010 – w każdą środę, w godz. 9.00-15.00

w budynku Biura Rady Miejskiej – Rynek 2, pok. 2,
pracownicy Pierwszego Urzędu Skarbowego w Krakowie przyjmują zeznania podatkowe (PIT). Druki zeznań dostępne są w Biurze Obsługi Mieszkańców Rynek 14.

Koło Miejskie PTTK w Skawinie nr 27



Koło Miejskie PTTK w Skawinie nr 27 ma coraz większe osiągnięcia w szerzeniu zdrowego wypoczynku na świeżym powietrzu. Propozycja wycieczek w roku 2009 cieszyła się ogromnym powodzeniem zarówno wśród członków koła jak i nie zrzeszonych.

Kwiecień

10.04.2010 (sobota) **Leskowiec – Groń Jana Pawła II**
W kaplicy na Groniu będzie odprawiona Msza św. przez ks. Piotra z okazji rozpoczęcia sezonu turystyki górskiej Koła Miejskiego PTTK w Skawinie nr 27.

Trasa – Świnna Poręba – schronisko na Leskowcu – Groń Jana Pawła II – Ponikiew.
Wyjazd godz. 6.30. Powrót około godz. 18.00.

25.04.2010 (niedziela) **Schronisko PTTK na Markowych Szczawinach**

Rozpoczęcie sezonu turystyki górskiej Oddziału Krakowskiego na Markowych Szczawinach.

Trasa – Parking przy kolejce Mosorny Groń – schr. na Markowych Szczawinach – Zawoja Skansen.
Wyjazd godz. 7.00. Powrót około godz. 18.00

Maj

1.05.2010 (sobota) **Dolinki Podkrakowskie**

Trasa – Łączki Kobylańskie – Dolina Bętkowska – Kolonia Zachodnia (Bębło) – przejazd do Będkowic – przejście Doliną Kobylańską – Kobylany.
Wyjazd godz. 7.00. Powrót około godz. 18.00

15.05.2010 (sobota) **Ojców**

Trasa – Grota Łokietka – Brama Krakowska – Zamek w Ojcowie – Kaplica na wodzie – przejazd pod Maczugę Herkulesa i Zamek w Pieskowej Skale.
Wyjazd godz. 7.00. Powrót około godz. 18.00

29.05.2010 (sobota) **Małe Pieniny**

Trasa – Jaworki – Wąwóz Homole – Wysoka – Borsuczyny – Huściawa – Szafranówka – schr. Orlica – parking przy restauracji Grajcarek.
Wyjazd godz. 6.00. Powrót około godz. 20.00

Czerwiec

19.06.2010 (sobota) **Jaworzyna Krynicka**

Trasa – Wierchomla Mała – Bacówka nad Wierchomlą – Runek – Jaworzyna Krynicka – Czarny Potok – (Krynica).
Wyjazd godz. 6.00. Powrót około godz. 20.00

26.06.2010 (sobota) **Pieniny**

Trasa – Sromowce Niżne – Wąwóz Sobczański – Przełęcz Szopka – Trzy Korony – Góra Zamkowa – Sokolica – przeprawa przez Dunajec do Szczawnicy – parking przy restauracji Grajcarek.
Wyjazd godz. 6.00. Powrót około godz. 20.00

Lipiec

01–04.07.2010 4 dni (czwartek – niedziela) **Kłodzko – Szczeliniec – Błędne Skały**

1 dzień – Skawina – Kłodzko Katedra i twierdza – Karłów nocleg (pieczenie kielbasy).

2 dzień – Karłów – schr. na Szczelińcu – schr. Pasterka – Błędne Skały – Karłów.

3 dzień – Wambierzyce – Skalne Grzyby – Karłów.

4 dzień – (dojazdowa) Karłów – Kudowa zdroj – Duszniki Zdrój – Szczytina – Piekielna Dolina – Polanica Zdrój – Skawina.

Wyjazd **czwartek** godz. 6.00. Powrót **niedziela** około godz. 21.00

Ekwipunek

Odpowiednie obuwie, plecak, płaszcz przeciwdeszczowy, nakrycie głowy – rękawiczki, ciepłe ubranie,

Do wiadomości uczestników wycieczek

Koszt żywienia i biletów wstępu oraz noclegi we własnym zakresie. Każdy uczestnik wycieczki jest ubezpieczony. Uczestnikiem wycieczki mogą być osoby pełnoletnie lub z opiekunem prawnym, członkowie Koła PTTK i nie zrzeszeni. Każdy uczestnik wycieczki zobowiązany jest posiadać przy sobie dowód osobisty. Organizator zastrzega sobie prawo zmiany trasy i daty imprezy ze względu na warunki atmosferyczne lub inne nieokreślone zdarzenia. Wielkość pojazdu będzie dostosowana do ilości uczestników imprezy, więc każda powinna się odbyć (autokar lub bus) w tej sytuacji może zmienić się koszt wycieczki. Wyjazdy i przyjazdy są z parkingu obok hali widowiskowo-sportowej przy ul. Konstytucji 3 Maja 4 w Skawinie.

Zapisy i wpłaty są przyjmowane na wszystkie zaplanowane wycieczki w Biurze Koła Miejskiego PTTK w Skawinie, ul. Bukowska 1, pok. 5 (parter) w każdą środę od 15.00 do 16.30, tel. 0502 264 028

Zapisz się do PTTK – będąc członkiem zyskujesz rabat w opłatach za nocleg w schroniskach i domach turystycznych PTTK w całym kraju oraz posiadasz dodatkowe ubezpieczenie na wycieczkach zbiorowych i indywidualnych.

Zapraszamy do wzięcia udziału w wycieczkach

Setne urodziny Anny Madej

Niewielu ludziom dane jest świętować tak piękny jubileusz. Niewielu też los dał możliwość objąć jednym życiem tak wiele fascynujących, choć czasami również tragicznych wydarzeń jakie niósł naszemu krajowi i każdemu z nas, jego mieszkańców, burzliwy wiek XX. Tak jak zmieniały się losy naszej dużej ojczyzny Polski i małej ojczyzny Skawiny, tak i nasze osobiste losy podlegały zmianom i nieoczekiwanym zwrotom. Swoje piętno odcisnęły na nich wydarzenia mniej lub bardziej wzniosłe, mniej lub bardziej szczęśliwe.

Z okazji tego szczególnego święta Burmistrz przekazał naszej Jubilatce list gratulacyjny, w którym między innymi napisał: „...patrząc na Pani dzisiejszy jubileusz, myślę z uznaniem i podziwem o tych stu, przeżytych przez Panią latach, obejmujących całą epokę naszych dziejów wspólnych, ale przede wszystkim Pani osobistych. To naprawdę chwila piękna i szczególna. W tej szczególnej chwili chciałbym w imieniu władz miasta i swoim własnym złożyć Pani wyrazy szacunku i podziwu, a także życzyć wielu jeszcze pięknych i słonecznych chwil. Jak chcą poeci „ważne są tylko te chwile, które jeszcze przed nami”, dlatego chciałbym życzyć Pani, żeby te ważne dni, które są jeszcze przed Panią, przepełnione były słońcem i pogodą. Żeby upływały w zdrowiu i pomyślności, a dobry Bóg nie szczędził swych łask. *Wszystkiego najlepszego! Ad multos Annos, Pani Anno*”.



FORUM MIESZKAŃCÓW MIASTA I GMINY SKAWINA

zaprasza na

TURNIEJ

DRUŻYN OSIEDLOWYCH W PIŁCE NOŻNEJ

O PUCHAR BURMISTRZA
MIASTA I GMINY SKAWINA

FORUMIADA



TERMIN: 15.05.2010 godz. 10.00

MIEJSCE: boisko „Orlik” w Skawinie

KATEGORIE WIEKOWE:

- chłopcy młodszy (1, 2, 3, 4 klasa szkoły podstawowej)
- chłopcy starsi (5, 6 klasa szkoły podstawowej)

SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE I ZAPISY: biuro@forum-skawina.pl
ZAPISY DO DNIA 10.05.2010



**Generalna Dyrekcja
Dróg Krajowych i Autostrad**

Najważniejsze zadania w latach 2008-2013

1. **A4, odc. Balice-Opatkowice** – modernizacja obwodnicy Krakowa długość 2x16,1 km
2. **A4, odc. Kraków-Szarów** – budowa autostrady, długość 19,9 km
3. **A4, odc. Szarów-Tarnów** – budowa autostrady, długość 56,9 km (Zadanie z Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko POiŚ)
4. **DK 4, Łapczyca** – budowa obwodnicy, długość 5,0 km
5. **DK 4, obwodnica Tarnowa** – modernizacja drogi, długość 2x10,1 km
6. **S-7, odc. granica woj. świętokrzyskiego-Kraków (węzeł Igołomska)** – budowa drogi ekspresowej, długość 55,5 km (Zadanie z Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko POiŚ)
7. **S-7, odc. węzeł Rybitwy-węzeł Igołomska** – budowa drogi ekspresowej na terenie Krakowa, długość 4,4 km
8. **S-7, węzeł Bieżanów-węzeł Rybitwy** – budowa drogi ekspresowej na terenie Krakowa, długość 2,7 km
9. **DK 7, odc. Kraków-Myślenice** – modernizacja drogi wraz z budową estakady w Myślenicach, długość 30,0 km
10. **S-7, odc. Myślenice-Pcim-Lubień** – budowa drogi ekspresowej wraz z budową ekspresowej obwodnicy Lubnia, długość 12,2 km + 4,0 km
11. **S-7, odc. Lubień-Rabka** – budowa drogi ekspresowej z tunelem o długości 2,1 km, długości 16,7 km
12. **DK 7, odc. Rabka-Chyżne** – modernizacja drogi, długość 34,6 km
13. **DK 28, Limanowa** – budowa „małej” obwodnicy, długość 2,0 km
14. **DK 28, Zator** – budowa obwodnicy, długość 2,4 km
15. **DK 28, Chęlmiec-Nowy Sącz** – budowa obwodnicy, pn.-zach., długość 1,6 km
16. **DK 28, Biecz** – budowa obwodnicy, długość 5,0 km
17. **DK 44, Skawina** – budowa obwodnicy, długość 4,5 km
18. **DK 47, odc. Rdzawka-Nowy Targ** – budowa drogi, długość 17,0 km
19. **DK 52, węzeł Głogoczów-węzeł Suchy Potok** – budowa Beskidzkiej Drogi Integracyjnej (w tym obwodnica Kalwarii Zebrzydowskiej, Andrychowa, Wadowic, Kęt i Kóz), długość 70,0 km
20. **DK 73, Dąbrowa Tarnowska** – budowa obwodnicy, długość 7,0 km
21. **DK 73, odc. Szczucin-Dąbrowa Tarnowska** – modernizacja drogi, długość 16,4 km
22. **DK 73, odc. Dąbrowa Tarnowska-Tarnów** – modernizacja drogi, długość 10,9 km
23. **DK 75, Niepołomice-Targowisko** – modernizacja drogi, długość 11,0 km
24. **DK 75, Kurów** – budowa mostu przez Dunajec, długość 0,7 km (obiekt) + 0,8 km (dojazd)
25. **DK 79, Chrzanów** – budowa obwodnicy, długość 4,1 km
26. **DK 79, Zabierzów** – budowa obwodnicy, długość 10,0 km
27. **DK 87, Piwniczna** – przebudowa układu drogowego oraz budowa nowego mostu granicznego przez rzekę Poprad, długość 3,5 km
28. **DK 94, odc. węzeł Radzikowskiego-Modlnica** – budowa drogi, długość 2,4 km

Ze względu na budowę dróg na Euro 2012 rząd wstrzymał realizację obwodnicy Skawiny

W związku z licznymi pytaniami mieszkańców Skawiny oraz przedstawicieli firm funkcjonujących na terenie naszej Gminy, dotyczącymi terminu rozpoczęcia realizacji obwodnicy, uznałem za konieczne przedstawienie Państwu pełnej informacji na temat stanu przygotowania tej inwestycji.

W budżecie państwa na 2007 rok, po trzech latach naszych zabiegów, obwodnica centrum Skawiny w ciągu drogi krajowej nr 44 została ujęta w *Programie budowy dróg krajowych na lata 2008-2012*.

W ślad za tym w dniu 20 kwietnia 2007 roku Gmina Skawina podpisała z GDDKiA *Porozumienie*, w myśl którego Gmina przekaże GDDKiA zrealizowany własnym staraniem pierwszy odcinek obwodnicy oraz wykona dokumentację techniczną wraz z uzyskaniem pozwolenia na budowę i pozyskaniem potrzebnych na realizację tego celu terenów, dla pozostałych czterech odcinków. Następnie pozwolenie na budowę zostanie scedowane na GDDKiA, która sfinansuje całe przedsięwzięcie wraz z realizacją.

Zobowiązania, które ciążyły na Gminie, były niezmiernie trudne. Mimo to w rekordowo krótkim czasie (GDDKiA podczas projektowania dwukrotnie diametralnie zmieniła parametry drogi) Gmina uzyskała ULD dla całości inwestycji i w ślad za tym wykonała projekty budowlane i dla najbardziej newralgicznego etapu przeznaczonego do realizacji w pierwszej kolejności (odcinek II i III do ulicy Energetyków) projekty wykonawcze, Specyfikację Istotnych Warunków Zamówienia oraz pozwolenia na budowę, które następnie zostały przepisane na GDDKiA. Zgodnie z treścią *Porozumienia* zostały dokonane wykupy oraz konieczne wyburzenia. Dodatkowo z inicjatywy naszej Gminy wykonaliśmy koncepcję połączenia obwodnicy Skawiny z Węzłem Sidzińskim, co było podstawą do dokonania stosownej rezerwy terenu w Miejscowym Planie Zagospodarowania Przestrzennego Kraków-Sidzina oraz do wprowadzenia do procedowanego w ramach aktualizacji Studium Zagospodarowania Przestrzennego Skawiny.

W związku z powyższym zgodnie z notatką z dnia 20 lipca 2009 roku podpisaną również przez przedstawicieli GDDKiA w tym z-cę Dyrektora Oddziału w Krakowie, odcinek II i III został skierowany do przygotowania przetargu, który miał być ogłoszony do 30.07.2009 roku. Niestety, w dniu 07.08.2009 r. Dyrektor Oddziału Krakowskiego GDDKiA otrzymał pismo z Warszawy od Generalnego Dyrektora Dróg Krajowych wstrzymujące uruchomienie przetargu na realizację obwodnicy Skawiny. Mając na uwadze obowiązujące obie strony *Porozumienie*, stan zaawansowania prac oraz poniesione dotychczas nakłady, decyzja podjęta w Warszawie była zaskoczeniem zarówno dla mnie, jak i dla Oddziału GDDKiA w Krakowie.

W związku z zaistniałą sytuacją i przesunięciem przez rząd wszystkich środków z *Programu budowy dróg krajowych na lata 2008-2012* na realizację dróg potrzebnych na Euro 2012 podjąłem natychmiast intensywne działania mające na celu zapewnienie finansowania budowy obwodnicy Skawiny zgodnie z posiadaniem przez naszą Gminę *Porozumieniem*. Od sierpnia 2009 roku interweniowałem u Posła RP Jacka Krupy, Jarosława Gowina, Generalnego Dyrektora Dróg Krajowych i Autostrad Lecha Witeckiego oraz jego zastępcy Tomasza Rudnickiego, Podsekretarza Stanu w Ministerstwie Infrastruktury Radosława Stępnia, Ministra Infrastruktury Cezarego Grabarczyka, Sekretarza Stanu Ministerstwa Gospodarki Adama Szejnfelda, Wicepremiera Waldemara Pawlaka, Ministra Członka Rady Ministrów w Kancelarii Prezesa Rady Ministrów Michała Boni oraz Ministra Finansów Jacka Rostowskiego.

Opierając się na posiadanym przez Gminę Skawina *Porozumieniu* z GDDKiA, Elektrownia Skawina przygotowuje się do rozpoczęcia inwestycji polegającej na budowie nowego bloku parowo-gazowego o mocy 400 MW. Ponieważ od szybkiej realizacji obwodnicy uzależniona jest również budowa nowego eko-

logicznego, zasilanego gazem bloku energetycznego dalsze interwencje u przedstawicieli obecnego rządu są prowadzone wspólnie z Zarządem Elektrowni CEZ Nowa Skawina S.A.

Planowane nakłady do poniesienia przez CEZ w Elektrowni Skawina to kwota około 1,5 miliarda złotych. Wobec ryzyka opóźnienia realizacji obwodnicy może się okazać, że tego przedsięwzięcia, niestety, nie da się zrealizować.

W związku z powyższym w sprawie tej interweniował u Wicepremiera i Ministra Gospodarki osobiście Minister Przemysłu Czech na spotkaniu w grudniu 2009 roku w Warszawie.

Poniżej przedstawiam moją korespondencję z kompetentnymi w tej sprawie przedstawicielami rządu popierającymi starania Burmistrza Skawiny i Zarządu Elektrowni o pilne rozpoczęcie realizacji obwodnicy Skawiny.

Niestety, mimo tych zapewnień do dnia dzisiejszego nie została podjęta przez rząd żadna wiążąca decyzja.

Jest to zaskakujące, że w obliczu zagrożenia tak istotnej dla bezpieczeństwa energetycznego naszego regionu półtoramiliardowej inwestycji, finansowanej przez inwestora zagranicznego, zabezpieczenie 75 milionów złotych w budżecie państwa z przeznaczeniem na tak ważną, również ze względu na bezpieczne i sprawne funkcjonowanie naszego miasta, drogę jest nadal odwlekane.

Ruch ciężarowy na tym odcinku drogi krajowej jest tak uciążliwy dla naszych mieszkańców, że praktycznie paraliżuje funkcjonowanie miasta i firm zlokalizowanych na terenie Gminy Skawina.

Mam jednak nadzieję, że do tego nie dojdzie i w najbliższym czasie decyzja pozwalająca na kontynuowanie prac zostanie podjęta.

Nie ustaję nadal w staraniach i w przyszłym tygodniu ponownie udaję się na spotkanie do Ministra Infrastruktury.

Adam Najder
Burmistrz Miasta i Gminy Skawina

Skawina, dnia 11 marca 2010 r.





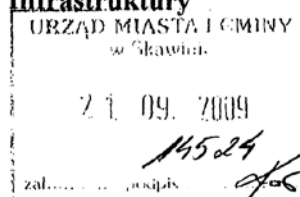
MINISTER GOSPODARKI

Warszawa, 11 września 2009 r.

DE-VIII-073-1-RM/09

L.dz. 2033

**Pan
Cezary Grabarczyk
Minister Infrastruktury**



Szanowny Panie Ministrze

Nawiązując do wystąpienia Burmistrza Miasta Skawiny z dnia 31 sierpnia 2009 r. znak: IGK-7041/Pr.Obw.II-III/31/07/2009 oraz pisma Zarządu spółki CEZ Nowa Skawina S.A. w organizacji (kopia w załączeniu), zwracam się z uprzejmą prośbą o pozytywne rozważenie wniosku Burmistrza Skawiny dotyczącego wyrażenia zgody na rozpoczęcie realizacji budowy obwodnicy Skawiny w ciągu długości drogi krajowej nr 44 jeszcze w bieżącym roku oraz zapewnienia finansowania tej inwestycji na najbliższe trzy lata.

Pragnę zwrócić uwagę Pana Ministra na fakt, iż od realizacji budowy obwodnicy Skawiny (wraz z mostami) uzależniony jest termin rozpoczęcia inwestycji spółki CEZ Nowa Skawina S.A. polegającej na wzniesieniu nowego bloku energetycznego o mocy około 430 MW. Wyprodukowana energia wpłynie bezpośrednio na poprawę bezpieczeństwa energetycznego aglomeracji krakowskiej, a pośrednio na poprawę bezpieczeństwa energetycznego Państwa zgodnie z projektem dokumentu pn. Polityka energetyczna Polski do 2030 r.

W związku z powyższym popieram powyższy wniosek Burmistrza Miasta Skawiny oraz stanowisko spółki CEZ Nowa Skawina S.A., w sprawie zapewnienia finansowania dla budowy obwodnicy Skawiny, która powinna rozpocząć się jeszcze w bieżącym roku.

Z poważaniem

z up. **MINISTER**
[Signature]
PEŁNOMOCNIK RZĄDU
DO SPRAW POLSKI I ENERGII I INFRASTRUKTURY
PODSEKRETARZ STANU

Załącznik

Do wiadomości:

1. Pan Adam Najder – Burmistrz Miasta Skawiny,
2. Pan Rostisław Diza i Jerzy M. Woyciechowski - Członkowie Zarządu spółki CEZ Nowa Skawina S.A. w organizacji.



**MINISTERSTWO GOSPODARKI
SEKRETARZ STANU**

Adam Szejnfeld

DE-VIII-073-2-RM/09

L.dz. 2099

Warszawa, 22 września 2009 r.

URZĄD MIASTA I GMINY W SKAWINIE
Wydział Organizacyjny
Biuro Obsługi Obywateli

29 09 2009

**Pan
Lech Witecki**

**p.o. Generalnego Dyrektora
Dróg Krajowych i Autostrad**

[Signature]

Nawiązując do wystąpienia Zarządu CEZ Nowa Skawina S.A. w organizacji skierowanego do Ministra Gospodarki (kopia w załączeniu), zwracam się z uprzejmą prośbą o ponowne przeanalizowanie planów związanych z realizacją II i III odcinka budowy obwodnicy Skawiny.

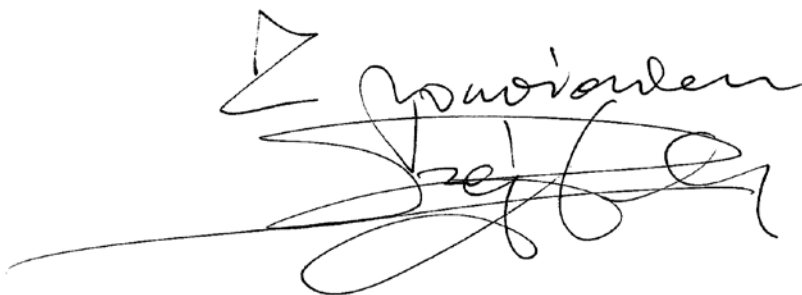
Pragnę zwrócić uwagę Pana Dyrektora na fakt, iż realizacja budowy obwodnicy Skawiny (wraz z mostami) umożliwi nie tylko rozwiązanie narastającego w tym rejonie problemu zagrożenia bezpieczeństwa w ruchu komunikacyjnym, a zwłaszcza na odcinku drogi przebiegającej przez Skawinę. Istotnym aspektem jest również powiązanie tego rozwiązania komunikacyjnego, w zakresie szerokości traktu jezdni i jego nośności, z planowaną inwestycją CEZ Nowa Skawina S.A. polegającą na wzniesieniu nowego bloku energetycznego gazowo – parowego na terenie Elektrowni Skawina o mocy około 430 MW. Wyprodukowana energia z tej inwestycji wpłynie bowiem bezpośrednio zarówno na poprawę bezpieczeństwa energetycznego aglomeracji krakowskiej (zaopatrzenie w energię elektryczną i ciepło), jak również na poprawę bezpieczeństwa energetycznego państwa, które stanowi priorytetowy kierunek wypracowanej Polityki energetycznej Polski do 2030 r.

Zainteresowanie Ministra Gospodarki realizacją ww. skojarzonych inwestycji ma bezpośredni związek ze sprawowanym nadzorem nad bezpieczeństwem zaopatrzenia w energię elektryczną oraz współdziałaniem z samorządami terytorialnymi w sprawach planowania i realizacji systemów zaopatrzenia w energię, wynikających z przepisów art. 12 ust. 2 ustawy z dnia 10 kwietnia 1997 r. – Prawo energetyczne (Dz. U. z 2006 r. Nr 89, poz. 625, ze zm.).

a pośrednio na poprawę bezpieczeństwa energetycznego państwa, które stanowi priorytetowy kierunek wypracowanej Polityki energetycznej Polski do 2030 r.

W związku z powyższym, przyłączam się do wystąpienia Burmistrza Miasta Skawiny mającego na celu finalizację budowy obwodnicy Skawiny, jak również popieram starania spółki CEZ Nowa Skawina S.A. w sprawie zapewnienia finansowania dla tego przedsięwzięcia. Inwestycja ta powinna się rozpocząć zgodnie z planem jeszcze w bieżącym roku.

Informuję, iż Minister Gospodarki wystąpił w niniejszej sprawie również do Pana Cezarego Grabarczyka – Ministra Infrastruktury pismem z dnia 11 września 2009 r.



Załącznik

Do wiadomości:

1. Pan Adam Najder – Burmistrz Miasta Skawiny,
2. Pan Rostisław Diza i Jerzy M. Woyciechowski - Członkowie Zarządu spółki CEZ Nowa Skawina S.A. w organizacji.



KANCELARIA PREZESA RADY MINISTRÓW
MINISTER – CZŁONEK RADY MINISTRÓW

Michał Boni

URZĄD MIASTA I GMINY W SKAWINIE
Wydział Gospodarki
Kierownik Wydziału

09-02-2010

Zaś. 2146 / podpis

Warszawa, 3 lutego 2010 r.

SMB-218-3(1) 2010

Pan

Cezary Grabarczyk

Minister

Ministerstwo Infrastruktury

Szanowny Panie Ministrze,

w załączeniu przesyłam wg kompetencji prośbę o interwencję w sprawie budowy drogi krajowej stanowiącej obwodnicę Skawiny w ciągu drogi nr 44 oraz zapewnienie finansowania realizacji tej inwestycji.

Z poważaniem

Do wiadomości

1. Adam Najder – Burmistrz Miasta i Gminy Skawina.



RZECZPOSPOLITA POLSKA
MINISTER FINANSÓW
GN2/4406/15/WAI/10/1702

Warszawa, dn. lutego 2010 r.

Pan
Radosław Stępień
Podsekretarz Stanu
Ministerstwo Infrastruktury

Szanowny Pan Podsekretarzu,

Ministerstwo Finansów przekazuje zgodnie z właściwością wystąpienie Burmistrza Miasta i Gminy Skawina z dnia 10 lutego 2010r., dotyczące realizacji inwestycji drogowej polegającej na budowie obwodnicy Skawiny w ciągu drogi krajowej nr 44.

[Signature]
Z upoważnienia Ministra Finansów
PODSEKRETAŹ STANU
[Signature]
Ludwik Kotowski

URZĘDNO MIĘDZYGOSPODARSTWA
KRAJOWEJ
KRAJOWEJ
KRAJOWEJ

22-02-2010

[Signature] 2856

Do wiadomości:
Pan Adam Najder – Burmistrz Miasta i Gminy Skawina



MINISTER GOSPODARKI

DE-VIII-073-2/1/10

L.dz. 286 w/10

Warszawa, dnia 23 lutego 2009 roku

URZĄD MIASTA I GMINY W SKAWINIE
Wydział Organizacyjny
Biuro Obsługi Mieszkańców

02-03-2013

3384/f

Zat. podpis

16K
2.03.10

Pan
Lech Witecki
p.o. Generalnego Dyrektora
Dróg Krajowych i Autostrad

Szanowny Panie Dyrektorze

W nawiązaniu do pisma z dnia 22 września 2009 roku, w sprawie ponownego przeanalizowania planów związanych z realizacją II i III odcinka budowy obwodnicy Skawiny oraz w związku z ponownym wystąpieniem w tej sprawie zarządu CEZ Nowa Skawina S.A. oraz Burmistrza Miasta i Gminy Skawina, kopia w załączeniu, zwracam się z uprzejmą prośbą o udzielenie informacji na jakim etapie są prace związane z przedmiotową inwestycją.

Równocześnie pragnę jeszcze raz podkreślić, iż realizacja budowy obwodnicy Skawiny (wraz mostami) umożliwi rozbudowę bloku energetycznego gazowo-parowego o mocy 430 MW, która to inwestycja pozytywnie wpłynie na poprawę bezpieczeństwa energetycznego aglomeracji krakowskiej (zaopatrzenie w energię elektryczną i ciepło), jak również na poprawę bezpieczeństwa energetycznego państwa, które stanowi priorytetowy kierunek wypracowanej polityki energetycznej Polski do 2030 roku. Obecnie ze względu na fakt, iż w Skawinie nie istnieje żaden most ani droga umożliwiająca dowóz na teren budowy głównych elementów nowego bloku energetycznego (obiektów wielkogabarytowych) przedmiotowa inwestycja nie może być prowadzona.

W związku z powyższym, pragnę jeszcze raz podkreślić, że popieram starania Zarządu CEZ Nowa Skawina S.A. w sprawie terminowej realizacji budowy obwodnicy Skawiny.

Do wiadomości:

1. Adam Najder Burmistrz Miasta i Gminy Skawina,
2. CEZ Nowa Skawina S.A.

2. J. J. J.
MINISTER
z up.
J. J. J. Łobodzińska
POZSEKRETAZ STANU

Warszawa, dnia 23 lutego 2009 roku



MINISTER GOSPODARKI

DE-VIII-073-2/2/10

L.dz. 284 w/10

URZĄD MIASTA I GMINY W SKAWINIE
Wydział Organizacyjny
Biuro Głównego Mieszkańców

02-03-2010

Załącznik podpis 3384

Pan
Cezary Grabarczyk
Minister Infrastruktury

Szanowny Panie Ministrze

W nawiązaniu do pisma z dnia 11 września 2009 roku, w sprawie pozytywnego rozważenia wniosku Burmistrza Skawiny dotyczącego wyrażenia zgody na rozpoczęcie realizacji budowy obwodnicy Skawiny w ciągu długości drogi krajowej nr 44 oraz zapewnienia finansowania tej inwestycji, a także w związku z ponownym wystąpieniem w tej sprawie Burmistrza Miasta i Gminy Skawina oraz zarządu CEZ Nowa Skawina S.A., kopia pism w załączeniu, zwracam się z uprzejmą prośbą o udzielenie informacji na temat rozpatrzenia przedmiotowego wniosku.

Równocześnie pragnę jeszcze raz podkreślić, iż popieram przedmiotowy wniosek Burmistrza Miasta i Gminy Skawina oraz stanowisko spółki CEZ Nowa Skawina S.A. Ponadto pragnę podkreślić, iż rozbudowa bloku energetycznego gazowo-parowego o mocy 430 MW pozytywnie wpłynie na poprawę bezpieczeństwa energetycznego aglomeracji krakowskiej (zaopatrzenie w energię elektryczną i ciepło), jak również na poprawę bezpieczeństwa energetycznego państwa, które stanowi priorytetowy kierunek wypracowanej polityki energetycznej Polski do 2030 roku

2 / *porozumienie*

Do wiadomości:

1. Adam Najder Burmistrz Miasta i Gminy Skawina,
2. CEZ Nowa Skawina S.A.

MINISTER
z up. *[Signature]*
Joanna Strzelec - Lobodzińska
PODSEKRETAŃSTWA



PROJEKTY DOFINANSOWANE ZE ŚRODKÓW UNII EUROPEJSKIEJ



W 2009 r. Gmina złożyła 24 wnioski o dofinansowanie zadań ze źródeł zewnętrznych, w tym 13 o dofinansowanie ze środków europejskich, 11 ze środków krajowych i współpracowała z innymi instytucjami i organizacjami pozarządowymi w przygotowaniu i złożeniu 17 wniosków. Spośród 13 wniosków złożonych o wsparcie ze środków europejskich dofinansowanie otrzymało osiem (m.in. Przebudowa Rynku w Skawinie, Spotkanie miast partnerskich w Skawinie w 2010 r., Rozwój Strefy Aktywności Gospodarczej w Skawinie, Skawiński Obszar Gospodarczy – Park Technologiczny, Zakład Zagospodarowania Odpadów w Skawinie, Kanalizacja w Radziszowie – zadanie III a, Budowa sali gimnastycznej w Krzęcinie). Łączna kwota dofinansowania wynosi 51 309 014,73 zł. Trzy wnioski (Przebudowa budynku Biblioteki Miejskiej i utworzenie Muzeum Miasta, Skawina w sercu Małopolski – Promocja Małopolski w miastach partnerskich Skawiny, Remont adaptacyjny Dworu Dzieduszyckich w Radziszowie) nie uzyskały dofinansowania. Pozostałe dwa wnioski (Rozbudowa i przebudowa szkoły w Jaśkowicach, Przeciwdziałanie wykluczeniu cyfrowemu w Gminie Skawina) są w trakcie oceny. Z jedenastu wniosków złożonych o wsparcie ze środków krajowych dotację otrzymały cztery („Remont placu przed Remizą OSP w Krzęcinie”, „Zwiększenie subwencji oświatowej na remonty bieżące w Szkole Podstawowej nr 2 i Gimnazjum nr 2”, „Utworzenie miejsc zabaw dla dzieci w szkołach podstawowych”, „Budowa drugiego boiska wielofunkcyjnego ORLIK w Skawinie”) na łączną kwotę 766 427,85 zł, dwa odrzucono, a pięć jest w trakcie oceny. Spośród 17 wniosków złożonych przez organizacje pozarządowe, przy opracowaniu których brała udział Gmina, cztery otrzymały dofinansowanie, sześć jest w trakcie oceny, a siedem nie otrzymało wsparcia.



1. Rewitalizacja Rynku w Skawinie

Głównym celem przebudowy jest stworzenie nowej bardziej atrakcyjnej przestrzeni publicznej, rynek otrzyma nowy układ przestrzenny, małą architekturę, fontannę i oświetlenie przestrzeni. Główne założenie projektowe oparte zostało na znacznym powiększeniu płyty rynku, przy możliwym zachowaniu jak największej ilości istniejącej zieleni. Rynek ma stać się wielofunkcyjną przestrzenią publiczną o charakterze historycznym, z dobrze wkomponowanymi nowoczesnymi akcentami. W obrębie rynku wydzielonych zostało kilka mniejszych stref przestrzennych, tworzących zarazem jednolitą całość kompozycyjną. W północno-zachodniej części rynku – w okolicy Ratusza Miejskiego – wyodrębniona została przestrzeń umożliwiająca organizację imprez okolicznościowych. Układ taki kieruje uwagę na budynek Ratusza, jednocześnie stanowiąc doskonałe miejsca do odpoczynku, częściowo wypełnione zielenią i urozmaicone poprzez wprowadzenie fontanny. Ciągący się od centralnej części rynku, aż do jego północnej strony plac, funkcjonuje jako obszar wydarzeń, rekreacji i aktywności użytkowników. Jego zagospodarowanie umożliwia elastyczność dostosowania do różnych wydarzeń kulturalnych np. pod ekspozycje okolicznościowe, targi rzemiosła lokalnego, wigilia miejska itp. W części południowej rynku usytuowany został obszar przeznaczony pod ogródki letnie (446 m²). Pozostawiona zieleń wysoka tworzy tu pewnego rodzaju „parawan”, kreując przy tym jednolitą, kameralną przestrzeń. Swoistą kontynuację owego obszaru stanowi plac usytuowany w południowo-zachodniej części (595,06 m²), na którym przewidziano lokalizację ławek, tworząc przy tym kolejne miejsce spotkań społecznych.



2. Zakład Zagospodarowania Odpadów w Skawinie (ZZO) został dofinansowany ze środków Małopolskiego Regionalnego Programu Operacyjnego w ramach działania 7.3 Gospodarka odpadami w wysokości 4 213 042,44 zł. Celem projektu jest powstanie nowego zakładu, który pozwoli na uporządkowanie gospodarki odpadami i likwidację dzikich wysypisk śmieci w gminie. W ZZO będą odbierane wyłącznie odpady pochodzące z selektywnej zbiórki odpadów. Będą to następujące odpady: surowce wtórne (papier i tektura, szkło, metale, tworzywa sztuczne), odpady wielkogabarytowe, odpady niebezpieczne (baterie i akumulatory, lampy fluorescencyjne i inne odpady zawierające rtęć), odpady elektryczne i elektroniczne oraz odpady budowlane. Poszczególne rodzaje odpadów będą złożone do oddzielnych magazynów gdzie zostaną wysortowane i wszystkie przekazane uprawnionym firmom do dalszej przeróbki.

3. PARK Technologiczny Skawiński Obszar Gospodarczy otrzymał dofinansowanie w wysokości 13 487 910,19 zł ze środków Małopolskiego Regionalnego Programu Operacyjnego, działanie 4.3B Rozwój Stref Aktywności Gospodarczej. Celem projektu jest kompleksowe uzbrojenie przeznaczonego na nową strefę aktywności gospodarczej obszaru ponad 50 ha położonych na nieczynnym składowisku odpadów paleniskowych pochodzących z Elektrowni „Skawina”. Projekt obejmuje wykonanie infrastruktury (sieć wodociągowa, kanalizacyjna, CO, energetyczna, teleinformatyczna, drogi wewnętrzne) oraz zagospodarowanie terenu (uporządkowanie zieleni i ogrodzenie terenu).

4. „Rozwój Strefy Aktywności Gospodarczej w Skawinie” został dofinansowany ze środków Małopolskiego Regionalnego Programu Operacyjnego w ramach działania 4.3B: Strefy aktywności gospodarczej o powierzchni powyżej 20 ha. Celem projektu jest podniesienie atrakcyjności inwestycyjnej miasta poprzez rozwój infrastruktury technicznej i komunikacyjnej na terenie Strefy Aktywności Gospodarczej w Skawinie. W ramach projektu zostaną zrealizowane następujące zadania: budowa wodociągu dla Strefy Skawina Północ, budowa wodociągu w rejonie ulicy Podgórk, budowa kanalizacji sanitarnej w rejonie ulicy Krakowskiej i Osiedla Rzepnik, przebudowa ulicy Torowej, budowa ulicy Nowoprzemysłowej. Wartość całego projektu wynosi 25 886 040,97 zł, wnioskowana kwota dofinansowania to 13 099 074,46 zł. Część z wymienionych inwestycji, została już zakończona i gmina otrzyma zwrot części wydatków poniesionych na ich realizację od roku 2007. Całość zadania zostanie zakończona w roku 2011.

5. Projekt „Budowa I odcinka Północnej Obwodnicy Skawiny”, został dofinansowany ze środków Zintegrowanego Programu Operacyjnego Rozwoju Regionalnego działanie 1.1.1 Infrastruktura drogowa (w ramach nadkontrakcji). Wartość dofinansowania 5 591 194,42 zł. Umowa o dofinansowanie została podpisana w dniu 18.06.2009 r. Dofinansowana inwestycja była prowadzona w latach 2005-2006.

Projekt „Kanalizacja dla Radziszowa” – zadanie IIIa – część prawobrzeżna został dofinansowany w wysokości 3 074 542 zł ze środków Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich 2007-2013.

